BONDIA® ARUBA

E
Entre planificacion debido...
Y oportunismo politico...
Pagina 5

Diasabra 23 di Mei 2026 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Polis ta aresta dos sospechoso den atake violento contra musico na café



Pagina 2

- **Problema tecnico di Directie Financiën ta atrasa payroll**
  Pagina 6
- **Hulanda: RadboudUMC ta admiti cu pashent ta posiblemente infecta cu Ebola**
  Pagina 7
- **Kitesurfer Venezolano, Augusto Corrente, desapareci entre Los Roques y Boneiro**
  Pagina 8

Corte: Gobierno no por confisca step, scooter of bicicleta electrico sin sigui procedemento legal



Pagina 3

Prome minister di Senegal ta acusa Occidente di kier 'impone' homosexualidad



Pagina 24



Hues ta anula caso contra homber di El Salvador eroneamente deporta

Pagina 22

BONDIA ARUBA

Polis ta aresta dos sospechoso den atake violento contra musico na café

Diahuebs a surgi den medio di comunicacion online cu polis a aresta dos sospechoso den un caso di atake violento conta musico na un café cu a causa rabia y preocupacion den comunidad. aki ta trata di sospechoso D. Jimenez y H. Loefstop. Jimenez ta un persona controversial den comunidad, ya cu esaki no prome biaha cu el a ser exponi pa su comportamento violento. Loefstop tabata sospecha di ta chauffeur di minister di Husticia Arthur Dowers.



E pelea cu a tuma luga diasabra marduga dia 25 di april 2026 a sucede na un club nocturno den centro di Oranjestad unda supuestamente Jimenez y otro hombernan a ataca un musico hoben. E victima, identifica como un drummer den un banda local, a cay victima di un altercado cu a resulta den batimento.

E incidente aki a causa gran indignacion online ora manager di e banda, Sra. Amal Farhat-Kasouf, a haci un publicacion tocante e atake. Den su publicacion el a acusa cu e atake tabata enfoca riba e drummer en bes di ta un pelea cu a escala spontaneo.

Segun e ta sigui conta, un grupo en gran parti afilia cu un club di motorcycle a "abruma y bati" e victima, y a insinua cu e atake no tabata provoca. Tambe el a conta cu tabatin tension anterior entre e victima y e agresor principal, esta D. Jimenez, pa via di un supuesto mensahe manda mas cu un aña pasa na un muher cu ta kere tabata ex-pareha di Jimenez.

Farhat-Kasouf ta sugeri cu e interaccion aki por a conduci na un disgusto duradero.

Segun a compronde e tempo ey, Loefstop tambe tabata un afiliado di e grupo di motorcycle y amigo di Jimenez. Manera a reporta diahuebs, Loefstop supuestamente a bay purba kibra e pelea.

Inicialmente polis no a cuminsa cu un investigacion inmediato a pesar di varios testigo a bin dilanti riba red social. Esaki pasobra e victima mes prome no a entrega keho. Polis a indica na otro medio local e tempo ey cu nan ta limita den nan capacidad pa actua tanten cu no tin un keho formal entrega.

Sinembargo, den e reportahe nobo cu a sali e siman aki, a insinua cu e victima a logra toch entrega keho y declaracion tocante e incidente, ademas di un raportahe di dokter tocante su heridanan. Pa e motibo aki polis por a haci e aresto y cuminsa cu un investigacion.

Manera e medio a reporta, ta tratando e caso aki como maltrato serio, unda supuestamente e victima a perde djente durante e pelea. Mester bisa si cu esaki no a ser confirma pa ningun otro partido.

Agresor principal conoci pa su pasado violento

Manera a menciona, sospechoso Jimenez ta conoci caba den comunidad como un persona controversial pa su comportamento violento. Rumornan circulando online pa basta tempo semper a trece dilanti varios acusacion contra e homber pa su pasado violento, incluyendo disputa cu parehanan romantico y otronan.

Nos por corda ainda e caso di maltrato cu a surgi casi un aña pasa, den cual un video cu tabata circula a mustra Jimenez abusando verbalmente di su yiunan. E video tabata consisti di un compilacion di varios momento unda e sospechoso a dal of a grita su yiunan.

Na momento cu e video a bay viral, e sospechoso a publica riba Facebook un disculpa publico, atendiendo e situacion y sugeriendo cu tabata e mes den e video. Den e publicacion, ta parce cu e sospechoso ta reconoce y ta tuma responsabilidad pa su actonan abusivo, y a bisa cu desde e tempo ey (e grabacion ta di 2024), el a busca ayudo pa mehora su mes y su relacion cu su yiunan. Den su publicacion el a sugeri cu el a cambia como persona y cu e tempo aki e tabata experenciando un crisis emocional y no cu e video no ta refleha e amor cu e tin pa su yiunan.

Pero ta parce cu su 'streak' di violencia no a calma y e situacion cu e drummer fin di april tampoco a deteriora mas su reputacion publico.

A pesar di tanto testigo online, ta critico pa distingui entre acusacion y resultado legal confirma. Mientras e acusacionnan aki ta contribui na e percepcion publico mas amplio di e individuo, no tur a resulta den condena of casonan formalmente conclui. Asina, e referencianan aki ta keda parti di e background contextual, pero no mester interpreta nan como hechonan estableci relaciona cu e incidente mas recien.

Preocupacion mas amplio ta reina: Te ki momento autoridadnan ta interveni?

Manera a sucede na 2024, e caso di atake luna pasa aña no solamente a causa indignacion y rabia den comunidad, pero tambe a crea un discusion publico tocante con leu un agresor tin cu tum'e pa autoridadnan interveni.

E topico aki a surgi den un podcast local, unda e dos presentador—dos figura conoci den comunidad—a trece nan preocupacion dilanti tocante falta di castigo pa personanan conoci y acusa di maltrato y comportamento violento. Manera nan ta cuestiona, con leu e agresor tin cu bay pa asina autoridadnan tuma medidanan pa preveni mas abuso.

Di un banda, ta comprendible cu den e incidente entre e drummer y agresornan—den cual tabatin diferente narativa cu a surgi—polis no por a haci nada inmediatamente tanten cu e victima mes no entrega keho. Di otro banda, e pregunta ta bin dilanti di pakico un persona cu na varios momento a mustra comportamento violento no a haya castigo duradero. Manera un di e presentador di e podcast ta puntra, cuanto hende mester bisa cu e persona aki ta un problema prome cu comunidad y autoridadnan por interveni.

Y e pregunta aki no ta aplica solamente pa e caso specifico aki, pero pa tur caso di violencia riba nos isla, specialmente violencia domestico.

Bon Dia Aruba den pasado a reporta tocante e frecuencia preocupante di violencia entre pareha, unda hende muher y muchanan ta esnan principal pa cay victima. Casi tur siman ta surgi den noticia un caso di disputa entre pareha cu a resulta den golpi of heridanan mas grave.

Na october 2025, Bon Dia Aruba a acerca Fundacion Contra Violencia Relacional, cual ta ofrece servicionan di ayudo holistico pa victimanan di violencia relacional y ta haci campañanan di conscientisacion tocante violencia relacional. Segun un vocero a splica, ta mirando un aumento den casonan compara cu den e ultimo añanan. No ta cla si esaki ta conecta na un aumento den violencia of si victimanan ta mas dispuesto pa entrega keho.

Pero e aumento aki ta trece un tendencia preocupante pa comunidad; un tendencia den cual autoridadnan y comunidad en general no ta tuma casonan di violencia (domestico) mucho na serio. Y na final esaki por trece consecuencianan serio pa hende, specialmente hende muher, adulto mayor y muchanan.

FIND US ON
facebook
@bondianoticia
ALSO AVAILABLE ON

Corte: Gobierno no por confisca step, scooter of bicicleta electrico sin sigui procedemento legal

Corte di Prome Instancia di Aruba a determina cu gobierno no por confisca ni kita step, scooter y bicicletanan electrico for di caminda publico di un momento pa otro sin sigui e procedemento legal aplicabel, den un decision cu temporalmente ta pone un stop na accionnan di control contra dos compania local cu ta huur e tipo di vehiculonan aki.

Den e sentencia, corte a conclui cu Gobierno di Aruba a actua ilegalmente door di kita vehiculonan di Evikes Corporation VBA y Friendly Green Bike Company Aruba VBA sin prome manda notificacionnan oficial ni tuma un decision administrativo legalmente valido.

E caso a cuminsa despues cu minister di Husticia, Integracion, Energia y Transporte Publico, Arthur Dowers, a anuncia dia 21 di april 2026 cu ta prohibi, cu efecto inmediato, pa usa e step, scooter y/of bicicleta electrico riba caminda publico. Segun e mandatario, e vehiculonan aki no tin permiso pa ta riba caminda publico y ta representaba un peliger pa seguridad di trafico. Dia 29 di april un "Ultimo Aviso" a circula riba rednan social, y un dia despues autoridadnan a cuminsa kita e vehiculonan aki for di lugarnan publico.

Corte a determina cu aunke gobierno por tin autoridad pa regula of haci cumpli ley di trafico y transporte, e no por pasa riba e procedemento legal existente ora cu ta tuma accion contra companianan. E sentencia ta enfatisa cu cualkier medida di control mester ser precidi pa comunicacion por escrito specificando e supuesto infraccionnan, e base legal pa e accion, e medidanan corectivo cu ta ser exigi y un termino rasonabel pa cumpli.

E caso ta draai rond di dos compania cu pa varios aña ta opera servicio di huur di e tipo di vehiculonan aki riba e isla. Green Bike ta huur bicicleta electrico desde 2017 y step electrico desde 2023, mientras cu Evikes ta huur step electrico desde 2019. Nan vehiculonan ta ser gehuur via aplicacion di telefon y principalmente ta ser usa pa turistanan cu ta core entre playa, hotel y otro destinacionnan den e area hotelero di e isla.

Bao di e sistemanan di huur di e companianan, usuarionan ta desblokea e vehiculonan via un aplicacion despues di acepta condicionnan di uso y trafico. E vehiculonan por ser laga den un area operacional cu ta bay mas o menos for di Arashi Beach te aeropuerto. Sinembargo, e flexibilidad di e sistema tambe a causa cu hopi vehiculo ta ser staciona riba acera, areanan berde y riba tereno priva, incluyendo tereno di hotelnan.

Despues cu gobierno a cuminsa confisca vehiculonan dia 30 di april, Evikes a busca intervencion urgente di corte. E mesun dia, corte a emiti un orden temporal ordenando gobierno pa stop di kita e stepnan y pa regresa e vehiculonan cu a ser confisca. Autoridadnan a cumpli cu e orden ey.

Den e procedemento hudicial subsecuente, ambos compania a argumenta cu gobierno a actua sin un base legal cla. Nan a sostene cu no tin ningun ley cu explicitamente ta prohibi step, scooter of bicicleta electrico of nan uso, y cu e prohibicion repentino ta viola principionan di proporcionalidad y bon gobernacion. E companianan tambe a argumenta cu autoridadnan tabata tolera y efectivamente permiti nan operacionnan pa hopi aña prome cu declara nan ilegal diripiente.

Gobierno a defende su accionnan argumentando cu e companianan tabata opera violando varios ley, incluyendo reglamentonan di transporte di pasahero y ley di trafico di Aruba. Gobierno a bisa cu e vehiculonan aki no tabatin aprobacion, inspeccion ni nummerplaat pa uso riba caminda publico. Gobierno tambe a menciona preocupacionnan di seguridad publico, alegando cu usuarionan frecuentemente tabata conduci di forma peligroso y cu e companianan no tabata controla cumplimento cu reglamentonan di trafico.

Ademas, gobierno a argumenta cu e companianan tabata viola disposicionnan di e Algemene Politieverordening door di pone e vehiculo y stacionnan di carga riba tereno publico sin permiso causando molester y obstruccion den espacionan publico.

Gobierno tambe a presenta un contrademanda buscando un orden hudicial obligando e companianan pa kita tur step, scooter y bicicleta electrico, y stacionnan di carga for di tereno di gobierno. Autoridadnan a argumenta cu e negoshinan tabata usando propiedad publico sin autorisacion ni pago, violando asina e derechonan di propiedad di gobierno.

Sinembargo, corte den gran parti a dicta na fabor di e companianan tocante procedemento legal. Den su decision, corte primeramente a determina cu corte civil tin hurisdiccion pa trata e caso pasobra e companianan a alega conducta ilegal di gobierno. Corte tambe a conclui cu e companianan tabatin derecho di presenta e asunto dilanti un hues civil pasobra gobierno a falta di emiti decisionnan administrativo formal cu otro manera por a ser contesta den corte administrativo.

E sentencia ta nota cu e anuncionan di gobierno via entrevista, reportahenan di prensa y publicacionnan riba rednan social no ta cualifica como decisionnan administrativo legalmente valido bao di ley administrativo di Aruba. Segun corte, gobierno no entrega notificacionnan oficial por escrito na e companianan splicando e supuesto infraccionnan ni e consecuencianan legal cu nan lo



enfrenta.

Corte a rechasa e argumento di gobierno cu e no por a identifica e operadornan, observando cu e nombernan y logo riba e vehiculonan tabata haci e operadornan facil di identifica.

Un elemento central di sentencia tabata e conclusion di corte cu aunke e companianan realmente tabata violando reglamentonan di transporte of trafico, gobierno ainda tabata obliga pa sigui e procedemento di control prescribi pa ley.
E sentencia a indica cu autoridadnan no a impona multa administrativo, ni a entrega ordennan suheto na sancion, ni a redacta proces-verbaal oficial di infraccion prome cu confisca e vehiculonan. Al contrario, gobierno a actua unilateralmente door di kita e vehiculonan sin aviso previo por escrito ni un oportunidad pa e companianan corigi e supuesto infraccionnan.

Corte asina a conclui cu e conducta di gobierno tabata ilegal pa cu ambos compania.

Na mesun momento, hues no a impone un prohibicion total riba futuro accionnan di control. A cambio, corte a determina cu gobierno ainda por tuma accion contra e companianan si esaki ta ser haci segun procedemento legal valido y decisionnan administrativo formal.
E orden final ta prohibi gobierno di confisca step, scooter of bicicletanan electrico cu ta pertenece na Evikes y Green Bike, a lo menos cu tal accion ta basa riba un decision administrativo legalmente valido.

Corte a clarifica cu e decision ta aplica solamente na e dos compania envolvi den e caso y no automaticamente ta impedi gobierno di actua contra otro operador of propietarionan particular. Sinembargo, corte a expresa expectativa cu autoridadnan lo tene cuenta cu e sentencia den casonan similar.

Hues tambe a enfatisa cu e decision no ta elimina e capacidad di gobierno pa regula e tipo di vehiculonan aki of aplica cumplimento di ley di trafico. Autoridadnan ta keda liber pa impone boet, sancionnan administrativo of otro penalidadnan si tin un base legal apropia y si a sigui e procedemento exigi. Usuarionan di stepnan cu comete infraccionnan di trafico tambe por ser persigui.

Corte igualmente a rechasa e contrademanda di gobierno pidiendo pa kita inmediatamente e step, scooter y bicicletanan electrico, y e stacionnan di carga for di tereno publico. Hues a conclui cu gobierno a tolera uso di propiedad publico door di e companianan pa varios aña y cu autoridadnan no a responde riba multiple aplicacionnan pa permiso cu e operadornan a entrega.

Segun e sentencia, Green Bike tabatin permiso pa algun stacion di carga den 2017 y 2018 y despues a entrega aplicacionnan adicional riba cual gobierno nunca a tuma decision. Evikes igualmente a declara durante audiencia cu nan a solicita permiso y nummerplaat den añanan recien pero nunca a ricibi respuesta di autoridadnan.

Considerando e circunstancianan ey, corte a conclui cu no ta probable cu un proceso principal lo resulta den un orden obligando e companianan pa inmediatamente desocupa tereno publico.

Corte tambe a encurasha ambos banda pa busca dialogo y haya un solucion menos drastico cu un prohibicion total y inmediato di nan operacionnan comercial. Hues a reconoce tanto e frustracion di e companianan door cu nan a tende via rednan social cu nan actividadnan supuestamente tabata ilegal, como tambe e preocupacionnan di gobierno tocante seguridad y molester publico.

Den su decision final, corte a ordena gobierno pa paga gastonan legal haci door di ambos compania tanto den e demanda principal como den e contrademanda.

E sentencia ta representa un victoria procesal significativo pa e companianan, mientras cu tambe ta subraya e principio legal mas amplio cu accionnan di control di gobierno mester cumpli cu exigencianan di debido proceso, hasta ora cu preocupacionnan di seguridad publico ta envolvi.

BONDIA ARUBA

Relato Anual Relacionnan den Reino 2025: Aruba ta continua cu reformanan y cooperacion

Gobierno Hulandes a presenta su rapport anual di 2025 tocante Relacionnan den Reino, describiendo un aña marca pa cooperacion intensifica cu Aruba y e otro partinan Caribense di Reino, cu enfoke fuerte riba gobernacion, resiliencia financiero, prevencion di criminalidad y autonomia economico. E relato anual, entrega na Tweede Kamer dia 20 di mei, ta detaya con Reino a busca reforsa institucionnan den Aruba, Corsou, Sint Maarten y Caribe Hulandes memey di instabilidad regional y vulnerabilidad economico.



Pa Aruba, e relato anual ta subraya cooperacion continuo cu Hulanda riba mehoracion di administracion publico, reforsamento di control di frontera y implementacion di reformanan relaciona cu e asina yama "Landspakketten". E acuerdonan aki, introduci despues di pandemia di COVID-19 a cambio di sosten financiero Hulandes, ta keda un marco central pa reformanan den gobernacion, maneho economico y capacidad institucional.

Ministerio Hulandes di Asuntonan Interno y Relacionnan den Reino a declara cu e paisnan Caribense den Reino ta keda vulnerable pa motibo di nan tamaño chikito, dependencia economico di turismo y ubicacion geografico. E relato anual ta menciona specificamente preocupacionnan relaciona cu crimen organisa y posible presion migratorio relaciona cu e situacion politico den Venezuela, loke por afecta Aruba, Corsou y Boneiro.

Segun e relato, e ministerionan di Asuntonan Interno y Husticia a financia un otro "Siman di Maneho di Crisis" durante 2025 pa yuda partnernan Caribense prepara pa emergencia, incluyendo scenario relaciona cu instabilidad na Venezuela. E iniciativa tabata forma parti di esfuersonan mas amplio pa mehora preparacion regional y cooperacion entre islanan.

Un seccion importante di e relato anual ta trata reforsamento di estado di derecho na Aruba, Corsou y Sint Maarten. Sosten Hulandes a continua bao di Articulo 36 di e Statuut pa Reino Hulandes, cu ta obliga e paisnan pa presta asistencia mutuo. E relato ta indica cu Hulanda a traha hunto cu e ministerionan di Defensa, Husticia y Finanzas pa sostene medidanan contra crimen transnacional y organisa.

Financiamento pa Recherche Samenwerkingsteam (RST), Oficina di Procurador General y Corte Comun di Husticia a ser manteni durante henter 2025. Recursonan adicional cu a bira disponible via e Landspakketen a ser usa pa investiga crimennan financiero y economico, incluyendo fraude fiscal, malversacion, falsificacion y labamento di placa.

E relato tambe ta apunta na esfuersonan continuo pa combati "ondermijnend criminaliteit", haciendo referencia na acuerdonan di cooperacion entre e cuatro paisnan di Reino estableci den 2023. Aruba, Corsou y Sint Maarten a pasa parti di 2025 desaroyando evaluacionnan di criminalidad, reclutando personal, organisando trainingnan y participando den conferencianan di politica relaciona cu medidanan di evaluacion di integridad basa riba e sistema Hulandes Bibob.

Control di frontera a keda otro prioridad pa Aruba durante e aña. Douane Hulandes y Koninklijke Marechaussee a sigui sostene autoridadnan local compartiendo experticio y asistiendo cu tareanan operacional. E relato anual ta reconoce, sinembargo, cu progreso den implementacion di e plannan a ser retrasa pa motibo di falta di personal local y retraso den proceso di compra riba e tres islanan.

Pa aborda e retrasonan aki, gobierno Hulandes a bisa cu capacidad adicional a ser poni disponible durante 2025 pa yuda Aruba y e otro paisnan acelera implementacion di plannan revisa. Un evaluacion di e protocol cu ta regula asistencia Hulandes na fronteranan tambe a cuminsa durante e aña.

Riba area di reforma gubernamental, e relato ta describi esfuersonan pa reforsa efectividad di administracion publico na Aruba via desaroyo di liderazgo y restructuracion institucional. Aruba a introduci un programa intensivo di liderazgo pa gerencianan mediano y superior den gobierno como parti di esfuersonan mas amplio pa modernisa sector publico.

Maneho financiero y sostenibilidad fiscal ta ser enfatisa den henter e relato anual. Gobierno Hulandes a subraya cu mantene finanzas publico stabiel ta esencial pa resiliencia a largo plaso di e paisnan Caribense. Aruba, Corsou y Sint Maarten tur a sigui implementa programanan plurianual pa mehora maneho financiero bao di e Landspakketen.

E relato ta indica cu na Aruba, autoridadnan a establece un Centro di Sosten pa Control Interno cu e meta di mehora procedementonan financiero y supervision. Segun e relato, e iniciativa a yuda elimina retrasonan den preparacion di cuenta anual y mehora monitoreo di procesonan financiero clave.

E relato ta menciona tambe e Ley di Reino HOFA pa supervision financiero pa Aruba. Mientras Corsou y Sint Maarten ta opera bou di Ley di Supervision Financiero di Reino desde 2010, Aruba actualmente ta depende di legislacion local y protocolnan bilateral. Un proceso di consulta publico pa e ley proponi a ser completa durante 2025.

Un di e desaroyonan financiero mas significativo pa Aruba den e relato anual ta trata su prestamonan pendiente cu Hulanda. E documento ta lista e total di prestamo pendiente di Aruba na aproximadamente €645.6 miyon pa fin di 2025. Esakinan ta inclui prestamonan relaciona cu COVID-19 y hermentnan di debe mas bieu relaciona cu sosten presupuestario y alivio di interes.

E relato ta menciona specificamente cu e tasa di interes riba e prestamo di likidez relaciona cu COVID pa Aruba a ser subi te 6.9% conforme e acuerdonan haci den e acuerdo administrativo di 4 di juni 2024 entre Aruba y Hulanda.

Autoridadnan Hulandes a presenta e agenda di reforma mas amplio como parti di esfuersonan pa aumenta autonomia den e paisnan Caribense di Reino. Banda di reformanan institucional, Aruba a participa den discusionnan dirigi riba fortalecemento di diversificacion economico y reduccion di vulnerabilidadnan structural relaciona cu dependencia di turismo.

E relato anual ta bisa cu Aruba a ricibi sosten pa establece un autoridad di casino y pa desaroya regulacion pa tarifanan di awa y energia. Ademas, e isla a traha riba reformanan den sistema di labor y seguridad social, incluyendo estudionan tocante un sistema nobo di desempleo y otro adaptacionnan den politica social.

Reforma educativo tabata un otro area di cooperacion. Aruba a introduci oportunidadnan nobo di desaroyo profesional pa maestro y personal educativo cu e obhetivo di reforsa calidad di enseñansa y desaroyo laboral a largo plaso.

Seguridad di alimento tambe a sali na cla como un tema di politica pa henter Reino durante 2025. E relato anual ta declara cu tur seis isla Caribense ta depende hopi di importacion di cuminda, un vulnerabilidad cu a bira mas evidente durante y despues di pandemia di COVID-19. Tensionnan geopolitico creciente y costo di importacion mas halto a intensifica preocupacionnan aun mas.

Como reaccion, e gabinete Hulandes a aproba un propuesta na mei di 2025 pa reforsa structuralmente seguridad di cuminda den parti Caribense di Reino. E iniciativa ta inclui un fondo rotativo pa empresarionan y sosten directo pa gobiernonan pa stimula produccion local di cuminda y desaroyo agricola. Un fundacion pa maneha e fondo a cuminsa formalmente cu su proceso di establecimento durante e aña.

E relato anual tambe ta referi na progreso relaciona cu e legado historico di sclavitud. Despues di publicacion di un reglamento di subsidio den 2024, gobiernonan local, incluyendo Aruba, a entrega agenda di accion durante 2025 describiendo proyecto y iniciativanan conecta cu e proceso di reconocemento y reaccion tocante pasado di sclavitud den Reino. E plannan aki a ser entrega formalmente na ministerio Hulandes di Asuntonan Interno durante zomer y aproba na september.

Mas aleu di Aruba specificamente, e relato anual ta detaya patronchinan mas amplio di gasto den Reino. Gastonan total bao di e presupuesto di Relacionnan den Reino a yega aproximadamente €232.2 miyon durante 2025, cu asignacionnan principal dirigi na desaroyo socioeconomico, restructuracion di debe y iniciativanan relaciona cu gobernacion.

E relato ta enfatisa repetidamente e principio di igualdad y cooperacion mutuo den Reino mientras cu e ta reconoce tambe desafionan structural persistente cu e pais y municipalidadnan Caribense ta enfrentando. Autoridadnan Hulandes a describi reforma gubernamental, sostenibilidad financiero y construccion di resiliencia como prioridadnan pa largo plaso en bes di intervencionnan temporal.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Francis Dirksz

Colaboracion
Agence France Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Entre planificacion debido...

Y oportunismo politico...

Nos ta casi 11 aña bao di supervision financiero di Reino y casi 6 di e acuerdonan cu Hulanda pa reforma y mehoracion di gobernacion na Aruba, como consecuencia di e crisis di pandemia. Recientemente por a tuma nota di e observacionnan di gobierno Hulandes encuanto e deficiencianan den maneho financiero. Esakinan ta toca planificacion a largo plazo, unda por constata un mehoracion limita, pero ainda hopi aleha for di e meta desea. Pero, pakico ta solamente for di Hulanda nos ta haya e tipo di reportahe aki? Nos gobierno mes no ta evalua y posiblemente critica con e asuntonan ta andando?

Ta un hecho cu – casi – nunca nos ta mira comentario cu evaluacion y opinion tocante avance o retraso den mehoracion semper ta bin di banda Hulandes y no di nos gobierno(nan). Y esaki sin importa cual partido ta na timon gubernamental y esey ta fortalece e impresion cu sugestion y presion pa mehora ta bin semper di un banda so. Es mas, e manera con hopi biaha nos mandatarionan ta reacciona riba e ponencianan Hulandes ta fortifica e impresion publico cu ta trata di 'keda na bon' cu Hulanda, confirmando nan idea y plannan pa reforma. Na mes momento no ta mira nada di un manera di traha parecido na esun Hulandes. Awor, e critica inmediato cu nos por anticipa ta cu "Nos no ta Hulanda; nos tin nos mes manera di traha..." Esey ta legitimo, basta cu e manera local ey no ta atenta contra norma generalmente acepta di bon administracion, planificacion y responsabilizacion. No por ta asina cu ta sconde tras di e 'propio cultura y idiosincracia' pa no cumpli cu reglanan acepta como esunnan corecto pa aplica. Pero nos no mester limita nos comentario na e critica aki, ban tuma un ehemplo y analiza kico ta pasando. Pregunta: nos lo tabatin un presupuesto 'multi-anual' si no a bin e intervencion Hulandes na 2014/2015? Ta e supervision financiero imponi pa Hulanda a introduci e forma aki di planificacion gubernamental. Si ta pa nos gobernantenan nos lo ta bibando ainda den un tempo 'semi-medieval' unda cada aña, y cu e retraso tradicional' nos tin un solo presupuesto cu ta laga ademas mil y un pregunta ta ki rumbo e pais ta bayendo.

E presion Hulandes a conduci na publicacion di un presupuesto multi-anual hunto cu cada presupuesto, pero cu ta parce mas bien un proyeccion preliminar di cifra actual, sin un expresion cla di maneho planifica a largo plazo. Aki tambe nos lo por scucha e critica cu planificacion a largo plazo ta algo yen di duda, incertidumbre y pregunta, sigur den e mundo actual. Esey ta corecto, mas leu den futuro planificacion ta bay, mas insigur e resultado lo ta. Sin embargo, si ta pensa asina nos no ta toca e razon fundamental di planificacion. Planifica no ta limita na premira o controla tur cos cu ta bay pasa den futuro. Planificacion ta pa bo sa unda bo ta bay cu bo metanan, si tur cos bay normal y, si tin desviacion cu por premira, ta inclui nan y por tene cuenta cu nan. Claro cu ningun hende o pais por ta prepara pa por ehemplo un pandemia, pero bo por percura si pa un infrastructura adecua di salubridad publico cu por maneha tal situacion di emergencia. Ademas, nos por tabata mihor prepara financieramente si no a gasta placa publico te na e abismo cu a conduci na intervencion di Reino. Esey a ilustra mas bien un ausencia palpable di un maneho a largo plazo responsable. Nos ta actualmente den e periodo di '(re)construccion' di maneho adecua, cu ta encera tambe desaroya un plan multi-anual. Aki no ta trata di e cifranan, manera ta presenta awor tur aña, sino di e asuntonan pa tuma na cuenta. Por ehemplo, nos infrastructura. Pregunta na cualkier gobierno: awor cu nos a acepta como hecho cu nos lo tin facilmente 20.000 ciudadano mas, kico ta e contesta gubernamental pa cu e desafionan di vivienda adecua? Nos ta keda asalta e poco cu a keda di naturaleza, creando bario nobo den mondi, manera tabata e practica di ultimo 40 aña? O ta bay dedica inversion na rehabilita e centronan urbano existente? Ta tuma na cuenta cu esey por costa mas - pa metro cuadra – cu simplemente tumba mondi y traha bario completamente nobo eynan? Desisti di destrui naturaleza awe y inverti den rehabilitacion y modernizacion di centro urbano ta un inversion pa un mañan mihor, pero cu awor lo costa mas; nos ta dispuesto di haci e sacrificio ey? E preguntanan aki nos por lanza pa cualkier tema di importancia pa nos futuro. Lamentablemente loke nos ta mira ta e cifranan cu a produci pa presupuesto multi-anual, bao presion Hulandes y no fruto di un pensamento planificador di nos mes.

Awor a keda un pregunta: Aruba no tin e profesionalnan den e ramanan di importancia pa planificacion a largo plazo? Nos ta kere cu si, pero parcialmente. Nos no ta bay subvalora e profesionalnan presente y cu ta haci nan trabao, pero nan ta traha mayoritariamente bao di un filosofia politico cu no ta reconoce e necesidad di planificacion y mas bien ta refleha un politica di reaccion, di maneho incidental, segun cu esaki ta mantene e opcionnan politico mas amplio posible. Asina nos ta 'end up' cu un sistema di purificacion di awa di desperdicio, di cual despues di como cincuenta aña ta resulta cu no tabatin planificacion di mantencion ni ampliacion. Tanten oportunismo politico ta dicta, planificacion nunca lo subi tarima.

BONDIA ARUBA

Agri-Innovation Park Aruba a yega na siguiente fase: diseño tecnico y businesscase finalisa

Minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta informa cu e trayecto pa e Agri Innovation Park Aruba (AIP) a yega na un milestone importante. Despues di e elaboracion conceptual anterior pa Priva y Greengrounds, AAB International, un compania internacional cu mas cu 40 aña di experiencia den horticultura, a finalisa e diseño tecnico y e businesscase pa e proyecto di AIP.



Segun un comunicado di gobierno, cu esaki, AIP ta move for di vision y strategia pa un fase di toma di decision y preparacion pa realisacion. E proyecto ta parti di e Agripreneurial Development Program (ADP) y ta contribui na e meta di Aruba pa fortalece seguridad alimentario y reduci dependencia di importacion.

"Cu e Agri Innovation Park nos ta pone un siguiente paso concreto den un trayecto cu a cuminsa bou di e gabinete anterior. Unda nos a cuminsa cu un vision riba seguridad alimentario, awor nos tin den man un plan tecnico y financiero solido. Esaki ta permiti nos pa tuma decisionnan fundamenta riba e realisacion y desaroyo continuo di nos sector di agricultura na Aruba," minister Geoffrey Wever a expresa.

E diseño tecnico ta confirma cu hightech horticultura, ta factibel den condicionnan Arubano, cu inversion den control di clima, energia confiabel y infrastructura di awa.

E concepto ta consisti di un kashuis hightech semi-serra di aproximadamente 9.000 m², dividi den cinco compartimento, combina cu un Center of Excellence pa educacion, investigacion y innovacion.

Pa e fase inicial, a scoge pa cuminsa cu cultivo di tomati, considerando demanda local, factibilidad tecnico y potencial financiero. Segun e analisis, AIP por reemplasa aproximadamente 48% di consumo local di tomati cu produccion local, cu flexibilidad pa amplia pa otro cultivo den futuro, segun un comunicado di gobierno.

Minister Wever a enfatisa cu AIP no ta un solucion unico, sino parti di un sistema mas amplio pa seguridad alimentario. Agricultura tradicional, agricultura regenerativo, Criamento di bestia, pesca y produccion local di scala chikito, ta sigui hunga un rol esencial.

E proyecto tambe ta pone enfasis riba sostenibilidad, incluyendo uso eficiente di awa y nutriente, reduccion di dependencia di importacion y exploracion di solucionnan di energia sostenibel.

Cu e diseño tecnico y businesscase finalisa, e siguiente



fase ta enfoca riba seleccion di un tereno alternativo, adaptacion di e diseño na e ubicacion nobo, inicio di e trayectonan di vergunning y estudio ambiental (MER), preparacion pa un destaho publico.

"E meta ta pa construi un base solido pa mas produccion local, menos dependencia di importacion y un sistema alimentario mas fuerte, pagabel y resiliente pa pueblo di Aruba," minister Wever a conclui.

Fin di luna aki lo presenta e business case acompaña cu e un splicacion amplio tocante e parti tecnico di AIP den Parlamento, segun e comunicado.

Problema tecnico di Directie Financiën ta atrasa payroll

Ayera, riba su pagina di Facebook, minister di Finanzas, Geoffrey Wever (Futuro) a comparti un comunicado di Directie Financiën den cual a informa cu lo tin un atraso cu payroll di mei 2026.



E mensahe, comparti tambe riba website di Directie Financiën, ta bisa lo siguiente: "Pa motibo tecnico, un parti di e payroll di mei 2026 a enfrenta contratempo." E departamento a agrega cu tabata "trahando hunto cu Banco Central di Aruba pa soluciona e problema."

E departamento a indica cu tabata spera cu e problema no lo dura demasiado largo, bisando cu "e meta y expectativa ta cu e problema lo wordo soluciona prome cu fin di dia" ayera diahuebs. "Nos disculpa pa e inconveniencia," e departamento a finalisa bisando.

Minister Wever a comparti e anuncio cu e comentario: "Por fabor tuma nota di e anuncio aki."

Asina bon

Nos Papiamento ta...?

Tocante 'drone swarm' o 'zwerm di drone'...

Den e edicion aki di nos column semanal tocante nos idioma Papiamento nos no ta bay atende solamente palabra cu ta aparece den nos idioma; nos ta papia di con palabra nobo ta trece mas palabra cu nan, tin ora a base diario. Esaki ta ilustra tambe e tarea di un redaccion manera di BDA pa usa conocemento y creatividad pa logra un traduccion adecua. Por ehemplo, recientemente nos a bira mas conoci cu e artefacto cu yama 'drone'.

No cu ta awor a inventa nan pero e uso extenso di e aparatonan aki den e guera entre Ucrania y Rusia a haci cu nos por tende o lesa diariamente di nan. Manera gran parti di mundo nos a adopta e palabra aki sin mas. Esaki pa bon motibo pasobra asina tur hende sa di kico bo ta papiando.

Awor e forma cu ta usa 'drone' tambe a avanza y un di e formanan ta pa manda asina hopi den un grupo pa ataca un cierto lugar, cu ta bira imposible pa elimina tur cu e defensa anti-aereo disponible. Esey na Ingles yama un 'drone swarm'. Awor, con esey ta bira na Papiamento? Na Spaño esey yama un 'enjambre de drones'; na Hulandes 'een zwerm drones'. Nos tin un palabra na Papiamento pa un grupo di pahra o insecto bulando, pasobra e 'swarm' o 'zwerm' ta referi na pahra o insecto den aire, no ora nan ta abao? A primera vista no. Un idea ta cu, como nos a laga e 'drone' sin traduci, anto nos ta haci mescos cu e 'swarm', un 'swarm di drone' anto? Nos no ta sigur, tin otro opcion? Por ehemplo, tin hende cu den caso di un neishi di abeha ta usa e palabra Hulandes 'zwerm', tambe pasobra banda di 'abeha' nos conoce tambe e nomber Hulandes pa e insecto: 'bij'.

Un 'zwerm di drone' anto? Nos ta laga esaki na gusto di cada ken.

Di otro banda, nos ta consciente di e hecho cu loke nos ta formula y publica tin hopi mas efecto cu un persona individual cu ta topa cu e necesidad di usa un palabra o concepto, cu talvez ta keda divulga na algun otro persona cu ta bay usa esey tambe. En cambio, loke un medio di comunicacion ta duvulga tin un alcance hopi mas grandi. Esaki ta trece un responsabilidad mas grandi cune tambe pa no djis inventa cos cu no ta cuadra.

Pero laga nos sigui cu otro caso cu nos ta topa y cu ta pidi pa un solucion. Por ehemplo, den un texto bo ta topa cu algo asina mal skirbi cu bo no por les'e. Nos tin un palabra pa indica esaki, loke na Hulandes ta 'onleesbaar', na Spaño 'ilegible' y na ingles 'illegible'? Den nos Vocabulario oficial nos ta haya e palabra 'ilesabel'. Aki a tuma e palabra 'lesa' di origen Hulandes ('lezen') y a aplica e forma custumbra di Spaño/Portugues pa traha algo nobo. Lo ultimo cu nos ta sugeri ta pa usa esaki y pakico no? Pasobra den tur e añanan di estudio y analisis di nos idioma nunca nos a tende un hende usa e palabra 'ilesabel'.

Como cu nos a topa e palabra tambe den un diccionario basa riba Papiamentu (di Corsou y Bonaire), di Walburg Pers, nos ta supone cu e palabra tin su origen den e Papiamento 'ruman' pero nos no conoce su uso aki na Aruba. Si algun lector tin otro opinion tocante esaki, nos lo aprecia su reaccion. Kico anto ta recomenda den e caso aki? Nos ta opta pa e 'ilegible' (ilegibel) di Spaño, cu ademas ta casi identico na Ingles, tambe pasobra den conversacion personal esaki ta loke nos a yega di tende o lesa. Nos ta sigui contribui na bon desaroyo di nos idioma, sin presenta nos opinion como e ultimo y unico berdad.

LOTTO 5
Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 340.000,-
sorteo ta awe nochi 7:45 pm
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
HUNGA AWO
LOTTO

Hartstichting: Miles na Hulanda tin cholesteral halto sin diagnostica

(NLTimes) - Varios persona na Hulanda ta biba cu cholesterol eleva of presion di sanger halto sin ripara esaki, data di Hartstichting a demostra.

E fundacion ta publicando resultadonan e diamars aki di mas di 1 aña di "Heart Checkpoints" - sitionan di screening mobil para den centronan comunitario, facilidadnan deportivo y bibliotecanan. En total, alrededor di 13.000 persona di entre 40 pa 70 aña di edad su salud a keda evalua, segun cifranan cu AD a mira. Screening a mustra cu 69% di e bishitantenan tabatin nivel di cholesterol eleva. Presion di sanger tabata demasiado halto den 26%.

Heart Checkpoints aparentemente ta atrae hende cu ta sinti generalmente saludable y normalmente no ta check nan cholesterol of presion di sanger, e fundacion a declara.

Di esnan cu resultado eleva, 35% a bisa cu nan no tabata al tanto anteriormente. E fundacion ta considera esaki preocupante.

Malesa cardiovascular ta keda un di e causanan lider di morto na Hulanda. Segun Dutch Heart Foundation, alrededor di mita di e condicionnan relaciona por keda preveni via un estilo di bida mas saludable.

"E riesgo di malesa cardiovascular ta subestima," Dutch Heart Foundation su director Hans Snijder a bisa AD. "Hendenan claramente tin un necesidad pa screening y sosten practico."



Hulanda:

RadboudUMC ta admiti cu pashent ta posiblemente infecta cu Ebola

(NLTimes) - Radboud su centro medico universitario na Nijmegen a admiti cu un pashent ta potencialmente infecta cu e virus di Ebola, segun vocero pa ambos e hospital y instituto di salud publico RIVM a confirma na varios outlet di media diabierna.



E pashent su condicion no a keda revela. Pa awo, e problema ta completamente un precaucion mirando cu e chens di un infeccion sospecha ta keda abao segun loke ANP a reporta.

Ta spera cu e resultadonan di test lo sali awe, aunke e periodo di incubacion entre exposicion na e virus Ebola y un test positivo por tuma te hasta 24 dia, segun World Health Organization (Organisacion Mundial di Salud). No a revela tampoco si e individuo ta un ciudadano Hulandes, si nan ta biba na Hulanda ni tampoco si proceso ta andando pa haci un 'contact tracing'.

E pashent su conexion na un brote di Ebola actual na Africa tambe ta bao investigacion. Vocero di e ministerio di Salud a referi preguntanan na RIVM y e hospital concerni, Radboudumc, segun ANP a reporta.

E hospital a hospitalisa e pashent den un warda specificamente ekipa pa maneha casonan di malesanan seriamente infeccioso. E centro nacional di coordinacion cu ta maneha e malesanan sumamente infeccioso a pidi e hospital pa mantene e pashent den e warda mientras cu su status di infeccion ta desconoci.

Tin actualmente 117 morto sospecha di ta conecta cu e brote Republica Democratico di Congo (DRC) y Uganda, segun World Health Organization. Infeccionnan sospecha awo ta keda cerca di 750, aunke e total oficialmente confirma ta 82, 7 ken a fayece.
E riesgo na Democratic Republic of Congo awo ta "sumamente halto," Director-General Tedros Adhanom Ghebreyesus a confirma diabierna. E situacion na Uganda te ainda ta considera "stabiel." 2 persona a test positivo pa e infeccion di Ebola na Uganda y ambos a biaha pa DRC. 1 di e 2 a fayece.

E por tuma te hasta 21 dia pa un persona infecta cu Ebola tin sintoma, aunke esaki tambe por sucede dentro di 48 ora di exposicion. Sintomanan por desaroya repentinamente y ta inclui keintura, fatiga, dolor di garganta, dolor di musculo, malesa y dolor di cabes. E progresion di e malesa ta causa sacamento, dolor di bariga, diarrhea, picason y perdida di funcion di higra of riñon.

"A pesar di un percepcion cu sangramento ta un sintomna comun, esaki ta menos frecuente y por sucede mas adelante den e malesa. Algun pashent por desaroya sangramento interno y externo, incluyendo sanger den sacamento y excremento, sangramento for di nanishi, carni riba e djente y vagina," WHO a bisa. "E impacto riba e sistema nervioso central por resulta den confusion, iritabilidad y agresion."

Anteriormente e luna aki, Radboudumc a ricibi critica pa e manera inapropia cu a maneha muestra di sanger y urina conecta na un pashent infecta cu hantavirus. Un total di 12 empleado di Radboudumc a drenta cuarentena di precaucion pa motibo cu e proceduranan usa pa trata e pashent su sanger y urina a sigui un protocol standard, na luga di e regimen mas estricto pa malesanan sumamente contagioso.

Sindicato di labor NU'91 a bisa cu mita di nan ta enfermero. E hospital no a confirma e titulo di trabao di e 12 empleado, citando reglanan di privacidad.

FOR SALE
DICK'S MACHINE SHOP
MILLING MACHINES-GREAT FOR SCHOFFING HEADS
LATHE - FOR DRUMS/SHAFTS-BEARING
GRINDERS-ALL KINDS
TOO MUCH TO LIST
CALL FOR INFO
DICK PLANTE
267F POS CHIQUITO, ARUBA
593 7090

BONDIA ARUBA

Kitesurfer Venezolano, Augusto Corrente, desapareci entre Los Roques y Boneiro

(NU.cw) - E kitesurfer Venezolano di 41 aña, Augusto Corrente, ta desapareci desde cu el a sali for di Los Roques rumbo pa Boneiro riba un kiteboard. Kustwacht a ricibi un reportahe di desaparicion riba diasabra despues cu mama di e homber a indica cu ya tabatin varios dia cu e no tabata tende nada di su yiu.

Despues di e reportahe, Kustwacht y Korps Politie Caribisch Nederland a cuminsa un accion di buskeda. Durante e buskeda, nan a haya ekiponan di kitesurf na costa zuid di Boneiro. Mama di e homber desapareci a confirma cu e materialnan cu nan a haya ta di su yiu.

Segun autoridadnan, e homber no tabata mas riba e kiteboard. Kustwacht a informa cu e cosnan cu nan a haya ta mustra cu e kitesurfer a usa medionan di emergencia. E mal tempo y lama bruto a haci e operacion di buskeda ainda mas dificil. Autoridadnan den Caribe ta sigui busca pa e Venezolano desapareci y ta pidi publico pa comparti cualkier informacion cu por yuda den e investigacion.

Na comienso di e aña aki Corrente a yega costa di Aruba como parti di su "ABC Proyect," unda el a relata con el a kitesurf for di Adicora, Venezuela, y yega Aruba despues di un biahe di mas di 55 kilometer riba lama habri cu a dura dos ora y mey.



Gobierno Hulandes ta pusha UE pa facilita acceso na fondonan pa Caribe, Van den Brug ta bisa Tweede Kamer

(CuracaoChronicle) - Secretario di Estado Hulandes pa Relacionnan di Reino, Van den Burg, a informa Tweede Kamer cu Hulanda y e paisnan Caribense den Reino ta presionando Union Europeo pa simplifica acceso na programanan di financiamento Europeo pa e islanan Caribense.

Den su rapport na Parlamento despues di e Foro OCT-UE na Aruba, Van den Burg a bisa cu Hulanda a enfatisa e importancia strategico di e teritorionan Caribense den Union Europeo y a pidi pa mecanismonan di apoyo mas practico pa hurisdiccionnan chikito di isla.



Segun e carta, gobierno Hulandes a defende cuatro prioridad principal durante e discusionnan cu Comision Europeo: fortalece e asociacion strategico di UE cu e territorionan Caribense; desaroya convocatorianan separa di financiamento specificamente adapta pa hurisdiccionnan chikito di isla; simplifica acceso na instrumentonan mas amplio di financiamento di UE; y amplia asistencia tecnico pa yuda e teritorionan Caribense prepara y implementa proyectonan.

Van den Burg a informa Tweede Kamer cu e teritorionan Caribense ta sigui enfrenta dificultadnan pa haya acceso na e asina yama "fondonan horizontal" pa motibo di procedimentonan complica di aplicacion y exigencianan administrativo.

E rapport ta nota cu Hulanda a referi na experiencianan anterior cu e programa di UE "Clean Energy for EU Islands" como un ehempel di con apoyo enfoca y roadmaps por mehora implementacion di proyecto y exito den financiamento.

Durante e Conferencia di Inversion relaciona, e discusionnan a enfoca extensamente riba modelonan di financiamento combina cu envolvimento di Banco Europeo di Inversion y garantianan di Comision Europeo, permitiendo combinacion di financiamento publico y priva pa proyectonan regional.

Segun e Secretario di Estado, e discusionnan ta particularmente importante mirando cu e siguiente Marco Financiero Multianual di Union Europeo lo cubri e periodo presupuestario di 2028-2034.

Van den Burg tambe a enfatisa den e actualisacion parlamentario cu Hulanda caba ta inverti considerablemente den e partinan Caribense di Reino via acuerdonan regional di desaroyo y mecanismonan di financiamento pa energia renovable manera programanan SDE++.

Expertonan di emergencia cultural ta reuni na St. Maarten pa reunion regional

(DailyHerald) - Specialistanan den emergencia di patrimonio cultural, archivista, profesionalnan di respuesta na desastre y coordinadornan regional for di tur banda di mundo a reuni na St. Maarten pa e Reunion General Anual 2026 di e Red di CER Regional Hubs, enfoca riba fortalecemento di cooperacion internacional den proteccion di patrimonio cultural durante crisis y emergencia.

E reunion a tuma lugar for di 18 te cu 22 di mei 2026 y a ser organisa pa e CER Regional Hub den Caribe hunto cu e St. Maarten Sub Hub.

E programa di un siman completo coordina pa Marcellia Henry a inclui representantenan di Aruba, Albania, Bosnia y Herzegovina, Corsou, Kosovo, Surinam, Hulanda, Barbados, Jamaica, Guatemala, Ucrania, Libanon, y St. Maarten.

E Reunion General Anual a habri oficialmente cu palabranan di Melissa Gumbs, kende a gradici Cultural Emergency Response y e Caribbean Regional Branch of the International Council on Archives (CARBICA) pa organisa e evento y scoge Sint. Maarten como pais anfitrion di e aña aki.

"E Reunion General Anual aki ta ofrece un plataforma valioso pa dialogo significativo, intercambio di conocemento, desaroyo di capacidad y desaroyo di asociacionnan regional," Gumbs a declara.

"E discusionnan planea, oportunidadnan di training y bishitanan na diferente localidadnan durante e siman lo fortalece sin duda nos capacidad colectivo pa reacciona efectivamente na emergencia cultural y proteha e patrimonio cu ta defini nos comunidad y identidadnan."

Palabranan adicional a ser presenta pa Sanne Letschert y Max Scriwanek. Durante e programa di apertura, Henry a presenta un discurso principal enfatisando e esfuersonan di recuperacion di Sint Maarten despues di horcan Irma, particularmente relaciona cu institucionnan cultural, di patrimonio y documental.

El a menciona tambe cu Sint Maarten oficialmente a bira un CER Sub Hub na juni 2025. Segun e comunicado, Sint Maarten awor ta coordina esfuersonan di respuesta na emergencia cultural den noord oost di Caribe y ta brinda apoyo na islanan cercano incluyendo Anguilla, Antigua y Barbuda, Saint Barthélemy, Sint Eustatius, Saint Kitts y Nevis y Saba.

E programa di AGM a ser compila pa Freddie Thomson y a inclui presentacion, tayer, sesion di training, ehecucion practico y discusionnan colaborativo di strategia enfoca riba preparacion pa emergencia, proteccion cultural y coordinacion regional di respuesta.

Sesionnan di conferencia durante e siman a pone enfasis riba logro y enseñansanan for di CER Regional Hubs den Caribe, Levante, Balcan Occidental, region di Black Sea y Centro America.

Temanan cu a ser discuti a inclui maneho di crisis y tumamento di decision durante emergencia, bienestar psicosocial den trabao di respuesta na emergencia, estudionan di caso regional y enseñansa, desaroyo di fluho di trabao nobo pa respuesta na gran escala, participacion publico den proteccion cultural, y planificacion di continuidad y ehecucionnan di simulacion pa preparacion di emergencia cultural.

Participantenan tambe a bishita varios institucionnan cultural local y lugarnan di patrimonio, incluyendo Saint Martin Archives, sitionan cultural na Marigot, Biblioteca di Sint Maarten y otro localidadnan di patrimonio na Philipsburg.

E Reunion General Anual a brinda un oportunidad importante pa profundisa cooperacion internacional y fortalece e rol di proteccion di patrimonio cultural den sistemanan di respuesta na desastre y emergencia.

Ex parlamentario Menki Rojer ta bisa cu MFK ta risca "suicidio politico" despues di rechaso di Javier Silvania

(Curacaochronicle) - Ex-miembro di Parlamento Menki Rojer a critica duramente resultadonan di eleccion interno den partido gobernante MFK, argumentando cu rechaso di Minister di Finanzas Javier Silvania pa membresianan di partido por causa daño politico serio na e partido.



Den un opinion y comentario extenso riba eleccion reciente di liderato di MFK, Rojer a describi e resultado como dificil di comprende mirando popularidad di Silvania entre votadornan durante e ultimo eleccion parlamentario.
E ex-parlamentario a cuestiona con un politico cu a entrega un apoyo electoral asina grandi na MFK no a logra sigura un posicion di liderato dentro di organisacion di partido.
Rojer tambe a señala rol central di Silvania como Minister di Finanzas, describiendo e ministerio como un di e portofolionan mas importante dentro di coalicion gubernamental actual.
Segun e, e desaroyonan interno rond di Silvania a crea confusion entre tanto simpatisantenan di partido como publico general.
Durante su comentario, Rojer a sugeri cu tensionnan interno di MFK por refleha divisionnan mas profundo entre popularidad electoral y dinamica interno di e partido.
El a bisa cu den hopi sistema politico, un figura capaz di atrae un apoyo personal asina grandi normalmente lo ser eleva dentro di liderato di partido en bes di ser poni na un banda.
Na mesun momento, el a reconoce cu Silvania mes a bisa repetidamente den publico cu e ta keda leal na MFK a pesar di speculacion y yamadonan di algun observador politico pa e distancia su mes di e partido of sigui independiente den Parlamento.
Rojer tambe a sugeri cu e situacion por crea incertidumbre tocante futuro balansa di poder dentro di MFK, specialmente mirando perfil publico fuerte y base di votador di Silvania.
E comentarionan ta bin memey di discusion politico creciente despues di eleccion interno reciente di MFK, unda empresario Ramon Yung a ser eligi como presidente nobo di e partido pa periodo 2026-2028.
Te awo, ni liderato di MFK ni Minister Javier Silvania no a responde publicamente riba comentarionan di Rojer.

Ministerio di Salud di Corsou ta monitor brote internacional di Ebola; ta bisa riesgo pa Caribe ainda ta abao



Curacaochronicle) - Ministerio di Salud, Medio Ambiente y Naturalesa (GMN) di Corsou a bisa cu e ta monitoriando cuidadosamente e ultimo desaroyonan internacional rond di e brote actual di Ebola den cierto parti di Africa, mientras enfatisando cu riesgo actual pa region Caribeño, incluyendo Corsou, ainda ta abao.

Segun e ministerio, e brote ta afectando principalmente Republica Democratico di Congo y algun parti di Uganda, unda casonan relaciona cu variante Bundibugyo di Ebola a ser reporta.
GMN a declara cu diahuebs, 17 di mei, e Organisacion Mundial di Salud oficialmente a declara e brote como un "Emergencia di Salud Publico di Preocupacion Internacional" (PHEIC).
Te 19 di mei, autoridadnan di salud na Congo y Uganda oficialmente a reporta un total di 536 caso sospechoso, 105 caso probable, 34 infeccion confirma y 134 morto relaciona cu e brote.
A pesar di e alerta internacional, organisacionnan global di salud actualmente ta considera cu riesgo pa region Caribeño ta abao.
Ministerio ta consehando residentenan cu ta biaha pa Africa pa verifica cuidadosamente cual regionnan actualmente ta afecta pa Ebola prome cu salida.
Segun GMN, Ebola ta un enfermedad infeccioso serio causa pa un virus cu por provoca hemoragia interno severo y otro complicacionnan cu ta pone bida na peliger. E enfermedad ta sucede solamente den cierto parti di Africa.
E ministerio a enfatisa cu cooperacion fuerte entre partnernan di sector publico y priva ta esencial pa proteha salud publico.
GMN a bisa cu Corsou lo sigui monitoria e situacion internacional cuidadosamente den coordinacion cu autoridadnan local, regional y internacional di salud y lo brinda mas actualisacion na publico si ta necesario.

M.J.C **TROMP**
NOTARIS
Santa Cruz 35 • Santa Cruz, Aruba
+297 585 3500 | +297 585 7900
info@notaristromp.com

Op **donderdag 4 juni 2026** des namiddag om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 19 november 2051 op een perceel domeingrond, groot 646 m2, gelegen te Mabon in het Vierde District van Aruba, (kadastrale indeling: 4-E-22), nader omschreven in **kadastrale meetbrief nummer 82 van vier juli negentienhonderd een en negentig**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Mabon 9-F**".

  Inzetprijs: Afl. 277.000, ==;

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Whatsapp: (297) 6997245
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com
Visit: Arubanotary.com

NT

Nasry Asfura ta condena asesinato di ciudadano y polisnan

(Infobae) - Den un di e dianan mas scur pa seguridad publico na Honduras, Poder Ehecutivo a ordena despliegue inmediato di forsa arma y polis nacional despues di un ola di violencia cu a laga casi mas cu 25 morto den Colon y Cortes.

Un di e dianan mas violento y tristo di aña a sacudi structuranan di seguridad di Estado di Honduras. Den menos di 24 ora, dos atake arma pa organisacionnan criminal di impacto halto a laga un conteo preliminar di 25 persona morto.

E eventonan sangriento, cu a sucede den departamento Caribeño di Colon y den area fronteriso di Corinto, Cortes, a obliga Gobierno di Republica activa un "Comando di Crisis" y ordena intervencion inmediato di forsa arma y polis nacional den e areanan afecta.



Mirando magnitud di e tragedia, presidente di Republica a dirigi su na Nacion na final di dia den cadena nacional. Cu un tono solemne y visiblemente afecta, e presidente a cuminsa duna un mensahe directo na famianan di e prome masacre:
"Bon nochi, pueblo Hondureño. Awe nochi mi ta papia cu dolor y prome cu cualkier otro palabra, mi kier dirigi mi palabra na famia di e victimanan di aldea Rigores den Colon. No tin palabra, ni esnan di mi ni di ningun otro hende. Solamente Dios ta consola y habri alma den cara di perdida di nos sernan keri. Esaki ta un herida mas cu Honduras no merece. Esaki no lo ser lubida y tampoco no lo keda sin castigo," el a declara firmemente.

Alarmanan a subi den prome oranan di mainta diahuebs den Bajo Aguan, specificamente den aldea Rigores, municipio di Trujillo, Colon.

Segun ultimo reportahenan entrega pa Ministerio Publico pa medio di su vocero Yuri Mora, un comando di hombernan fuertemente arma bisti cu uniformnan falso di polis a redada un finca di azeta di palma Africano.

E grupo criminal a abruma trahadornan agricola cu tabata preparando pa cuminsa nan trabao diario. Reportahenan forensico inicial a confirma 14 cadaver na luga di e eventonan, pero conteo a subi dramaticamente te 20 morto algun ora despues ora nan a haya mas cadaver den cercania.

Bajo Aguan historicamente a carga disputa di tera y conflictonan agrario, un scenario cu den ultimo añanan a ser explota y infiltra pa rednan di narcotrafico y crimen organisa.

Organisacion di militarnan retira ta denuncia "infamia di Estado" y ta exigi eleccion liber na Venezuela

(Infobae) - Frente Institucional Militar (FIM), cu ta consisti di mas cu 240 oficial retira, a publica un manifesto den cual nan ta acusa e Estado di tapa violacionnan serio di derecho humano y ta yama pa un "reaccion di consciencia nacional" memey di deterioro politico, social y economico di e pais. "Ta imperativo pa reacciona contra e crueldad total cu awo ta plagando nos nacion."

Den e documento, e organisacion ta referi, aunke sin menciona su nomber directamente, na Carmen Teresa Navas, e mama cu tabata buscando su yiu Víctor Hugo Quero y cu a muri algun dia despues cu nan a informa unda e tabata dera. "Drama di un mama desespera a laga perversidad di sistema cla: despues di lunanan di buskeda pa su yiu, secuestra pa elementonan di seguridad di Estado, tur organonan oficial sistematicamente a nenga e berdad."

Den opinion di e oficialnan retira di forsa arma, e silencio oficial ey tabata busca pa sconde e asesinato di e hoben, un revelacion cu tambe lo a precipita morto di e muhe algun dia despues, den medio di dolor y privacion.

FIM ta mantene cu e episodio aki no ta isola, pero forma parti di un patronchi di "negacion sistematico di libertad" cu ta expresa den secuestro, tortura, asesinato, prisoneronan politico y exilio.



Na mesun momento, nan ta conecta "opresion politico" cu emergencia humanitario: hamber, fayonan den servicionan basico manera awa, electricidad, gas y combustible, salarionan y pensionnan insuficiente, falta di remedi y precariedad den cuido medico y educacion.

Mirando e escenario aki, firmantenan ta conclui cu salida ta den fin di "usurpacion" den poder y instalacion di condicionnan cu ta permiti restaura confiansa, reactiva inversion y dirigi reconstruccion institucional, economico y social di pais.

E exigencianan

Declaracion di Frente Institucional Militar a ser publica den marco di aniversario number 26 di organisacion presidi pa GB (Ej) Juan Antonio Herera Betancourt, kende su hunta directivo tambe ta inclui GB (Ej) Teodoro Díaz Zavala como vice-presidente y secretario di organisacion GB di Guardia Nacional Rafael Vera Ruiz.

Representantenan di e componentenan ta Generalnan (Ej) Juan Ferer Barazarte, (AV) Eduardo Arturo Caldera Gomez y (GN) Simon Figuera Perez, manera tambe Contraalmirante Elías Buchszer Cabriles.
Oficialnan ta referi den e documento na un collapse moral y material, advertiendo cu e unico caminda pa prosperidad y felicidad necesariamente ta pasa pa libertad di tur prisonero politico y fin di usurpacion di esnan cu ta ocupa poder na Venezuela.



FIM ta exigi nombramento di un Conseho Nacional Electoral (CNE) nobo pa un "berdadero gobierno di transicion, liber di presencia di usurpador."

Nan ta afirma necesidad di "elaboracion inmediato di un calendario electoral rigoroso" pa autoridadnan nobo inverti cu legalidad y legitimidad.
Como alternativa, nan ta propone celebracion di eleccion liber, cla y transparente, "cu conteo publico" di boletonan den tur stacion di votacion y den presencia di votadornan.
Finalmente, nan ta mantene cu husticia pa victimanan y futuro di Republica "ta exigi nos accion y esun di tur Venezolano," te cu restauracion di soberania popular, expresa na 28 di juli 2024, y libertad pa prisoneronan politico.



Cuba: Sostenedornan di Castro a manifesta dilanti di embahada di Merca na la Habana

(AFP) - Miles di manifestante cu bandera Cubano den man a reuni dilanti di embahada Mericano na Havana diabierna, den un muestra di apoyo pa ex-presidente Raul Castro despues di su acusacion di Merca.

"Biba Raul!" e grupo a grita, incluyendo e presidente actual di e isla y otro oficialnan importante, bistiendo paña militar.

E ruman di Fidel Castro, di 94 aña, a ser acusa pa asesinato y otro cargo relaciona cu incidente caminda a tira abao dos avion civil na 1996 — e ultimo paso den campaña di presion di presidente Mericano Donald Trump contra lidernan comunista di Cuba.

Raul Castro, cu su salud ta cada bes mas fragil, no a asisti e manifestacion cu a ser teni den un parke crusando caminda di embahada Mericano, un lugar conoci como e "Plataforma Anti-Imperialista."

Sinembargo, su yiunan tabata presente, incluyendo su yiu muhe Mariela Castro, kende ta parlamentario, y su yiu Alejandro Castro, un figura clave den negociacionnan secreto cu a conduci na e acercamento historico entre Cuba y Merca bou di Raul Castro y ex-presidente Barack Obama na 2015.

Hopi di e participantenan a hisa potretnan di Castro, kende a lidera e pais pa 15 aña despues di reemplasa Fidel na 2006.

Su acusacion a aumenta miedo cu Merca por trata di baha gobierno Cubano despues di lunas di presion, incluyendo un embargo di petroleo cu a



afecta severamente e isla.

Na januari, Washington a usa acusacionnan di droga como pretexto pa saca lider socialista Venezolano Nicolas Maduro for di un compleho na Caracas y hib'e Merca pa enfrenta proceso hudicial.

Papiando cu reporteronan, Mariela Castro a minimisa posibilidad cu su tata lo enfrenta un situacion similar.

"Mi no tin miedo pasobra mi sa cu nan (Merca) no lo haci esey," el a bisa, den e prome reaccion di famia Castro despues di e acusacion.

El a bisa cu ora e cargonan ser menciona, su tata "ta hari manera un guerero bieu cu sa cu e ta sigur, y cu niun hende no lo secuestr'e."

Hopi di e personanan presente na e manifestacion ta traha pa gobierno.
Gilberto Gonzalez, un empleado di 59 aña di un molina di hariña di estado, a bisa cu patriotismo a motiv'e pa mustra solidaridad cu Castro. "Nos ta reafirma e conviccion cu nos tin pa sigui lucha y apoya nos General Raul Castro, kende a ser acusa inhustamente pa Merca."

Gerardo Hernandez, un ex-spion Cubano na Merca kende a ser libera na 2015, a comparti un mensahe di Castro cu e multitud. E ex-presidente "ta gradici nos pueblo for di profundo di su curason pa nan solidaridad" y "cu mientras e ta bibo, e lo sigui guia nos pueblo y defende nos revolucion," Hernandez a bisa.

Trinidad y Tobago: Segun lider di oposicion, prome minister ta purba di distrae for di su 'gobierno cu ta fracasa'

(TrinidadExpress) - Lider di oposicion Pennelope Beckles a bisa cu prome minister Kamla Persad-Bissessar mester enfoca riba duna cuenta na pais en bes di trata di influencia composicion di e asientonan di oposicion den Senado.



Su comentarionan a bin como reaccion riba declaracionnan di e prome minister, publica ayera den un corant local, unda el a bisa cu e lider di oposicion mester ta "e ultimo persona pa papia tocante personanan cuestionabel" den UNC.

E prome minister tabata reaccionando riba acusacionnan cu Beckles a haci durante un evento di Sport y Dia di Famia di e People's National Movement (PNM) na Nelson Mandela Park, Port of Spain, diasabra, unda el a alega cu varios miembro di gobierno tin pasado cuestionabel.

Beckles a haci e acusacionnan memey di presion creciente di gobierno tocante e rol continuo di senador di oposicion Janelle John-Bates den Parlamento despues cu el a ofrece su renuncia pa motibo di acusacionnan di conducta inapropia relaciona cu su rol den e Public Administration and Appropriations Committee (PAAC).

Reaccionando den un publicacion riba Facebook, Beckles a bisa cu e comentarionan di e prome minister tabata un intento "pa distrae atencion for di su gobierno fracasa, cu ta enfrentando malcontento creciente di ciudadanonan."

El a acusa Persad-Bissessar di falta compasion pa ciudadanonan, falta di responsabilidad tocante maneho di gobierno di "mas di $4 biyon den contratonan", falta di stimulacion di crecemento economico y falta di presenta un plan contra criminalidad.

Beckles a bisa: "Trinidad y Tobago ta enfrenta un crisis nacional bao di e gobierno di UNC, lidera pa personanan cuestionabel, incluyendo personanan bao di fiansa y otronan cu ta dilanti corte pa asunto serio."

"Mi ta haya sumamente contradictorio cu Kamla Persad-Bissessar kier duna mi les riba integridad, responsabilidad of liderazgo, ora cu e mes tin preguntanan pa contesta; siendo permanentemente ausente y notoriamente inefectivo, despues di priminti hopi y entrega absolutamente nada na Trinidad y Tobago," el a continua.

El a agrega: "Su gobierno ta cerca di collapse y e ta purbando gara cualkier oportunidad, pero trata desacredita mi no lo yud'e. Mi ta bisa Kamla atrobe: laga mi na paz."

Beckles tambe a argumenta cu e comentarionan di e prome minister tabata destina pa desvia atencion for di asunto manera LandmarkTT Gate y 'HDC Gate'. "Pero e no ta funciona," el a agrega.

VACATURE BIJ COLEGIO EPI

EPI
EDUCACION PROFESIONAL INTERMEDIO

Draag bij aan de toekomst. Inspireer de volgende generatie!

De Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen, nodigt enthousiaste professionals uit om te solliciteren op onderstaande functie bij Colegio Profesional Intermedio (EPI).

Instructietaal Nederlands

Docent Elektrotechniek - 2VB

Docent Bouwkunde - 1VB

Wat breng je mee?
Vereisten:
- Minimaal 2e graads onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig diploma met aantoonbare praktijkervaring;
- Uitstekende beheersing van de instructietaal (Nederlands);
- Praktijkervaring in het bedrijfsleven is een pré bij beroepsgerichte vakken;
- Je stelt de student altijd centraal.

Jouw profiel:
- Professionele werkhouding en verantwoordelijkheidsgevoel;
- Sterke didactische vaardigheden en pedagogisch inzicht;
- Samenwerking- en communicatieve vaardigheden;
- Flexibel en open voor innovatie binnen het beroepsonderwijs;
- Ervaren met digitale leermiddelen en technologie.

Wat bieden we jou?
Een uitdagende omgeving binnen het beroepsonderwijs, waarin je bijdraagt aan de ontwikkeling van jonge professionals. De arbeidsvoorwaarden zijn conform het Landsbesluit Bezoldiging Onderwijspersoneel, de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en de Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Geïnteresseerd?
Stuur je sollicitatiebrief, voorzien van een CV en kopieën van diploma's, binnen 2 weken na het verschijnen van deze vacature naar: ✉ sollicitatie@dps.aw met een cc naar hr@epiaruba.com t.a.v. Het Bevoegd Gezag - Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, J.F.K. Education Center, Stadionweg 37.

Vragen?
Voor meer informatie kun je contact opnemen met de HR-afdeling van Colegio EPI:
+(297)525 8726 / 746 ✉ hr@epiaruba.com

BONDIA ARUBA

Bad Bunny ta cuminsa parti Europeo di su tour na Barcelona

(AFP) - Centenares di fanatico di Bad Bunny a para den rij largo y den e calor di Barcelona diabierna mientras e super strea Puertorriqueño ta cuminsa e parti Europeo di su tour cu lo tin 29 concierto.

Devotonan di Bad Bunny, algun cu paraplu pa proteccion contra solo, a para pafo di e ciudad Spaño su stadion Olimpico pa oranan prome cu e show diabierna anochi pa purba yega un posicion cerca di escenario.

"Nos tin 2 ora aki ta warda, pero realmente, con hopi nos tin wardando pa Bad Bunny aki na Catalonia, na Barcelona?" Reportero Adria Capdevila, di 22 aña, a conta AFP.

"Nos no sa si nos lo logra mir'e atrobe... mirando cu esaki por ta e ultimo biaha, bo ta biba cu energia maximo, entusiasmo maximo," el a bisa.
Bad Bunny su tour mundial a cuminsa aña pasa cu un residencia di 31 concierto na San Juan den sosten di su album mas reciente, "Debi Tirar Mas Fotos," cual ta combina musica tradicional Puertorriqueño cu reggeaton y trap.

E tour Europeo ta inclui dos anochi na Barcelona y dos na Lisbon prome cu el a bay Madrid pa 10 concierto na Atletico Madrid su stadion Metropolitano.

E tour despues lo sigui na Alemania, Hulanda, Britania, Suecia, Polonia y Italia prome cu e caba na Bruselas dia 22 di juli.

Ya caba el a tuma luga na Latino America, Australia y Hapon pero e no a duna concierto na Merca pa proteha su fanaticonan di posible operacion di autoridadnan di inmigracion.

Bad Bunny tabata e acto principal di Super Bowl Halftime Show den februari, pero sostenedornan di Presidente Mericano Donald Trump a critica su persona pa a duna concierto solamente den Spaño.
E cantante di 31 aña a sali for di escena di musica 'underground' na Puerto Rico y a bira un di e actonan mas grandi na nivel mudnail, yudando impulsa reggaeton y Latin trap den e industria global.
El a gana 3 Grammy na februari incluyendo e Grammy pa album di aña.







Salada di lenteha cu vinagreta di moster



Ingrediente:
Pa e salada
200 gramo di lenteha cushina
1 unidad di awacati
1 unidad di tomati
Siboyo cora
Zucchini
1 unidad di wortel

Pa e sauce:
Lamunchi
1 telep di moster di Dijon
4 cuchara di oleifi extra virgen
1 cuchara di vinager di apel

Preparacion:
Pela y corta e awacati, e tomati, e siboyo y raspa e wortel.
Corta e zucchini den medio luna.
Prepara e sauce emulsifica cu un bara den un bowl e moster, azeta, juice di lamunchi y e vinager.
Den un bowl mescla e lenteha cu e resto di ingrediente.
Agrega e sauce, mescla y sirbi.

Caso di desaparicion di Stewart McLean awo ta bao investigacion como posible homicidio

(TMZ) - Loke a cuminsa como un caso di persona desapareci pa e actor di television Stewart McLean, awo ta bao investigacion como un posible homicidio segun polis.

Royal Canadian Mounted Police a anuncia cu nan ta transicionando e actor Canades su caso di persona desapareci den un investigacion di homicidio, cual lo ta lidera pa nan Integrdated Homicide Investigation Team.

Squamish RCMP a bisa cu nan a haya un rapport dialuna cu Stewart ta desapareci y a ser mira ultimo na su cas na Lions Bay dia 15 di mei. Despues di a investiga su desaparicion, autoridadnan ta bisa cu awo nan tin e impresion cu McLean ta victima di un homicidio.



Autoridadnan no a elabora riba e evidencia cu a pone nan den direccion di homicidio pero a nota cu IHIT a tuma over e investigacion diaranson. Nan a bisa cu tambe nan tin trabao andando cu Integrated Forensic Identification Service.

Stewart su creditonan ta inclui episodionan di Netflix su "Virgin River," Fox su "Murder in a Small Town," y e serie di DC "Arrow" den cual tambe el a participa.

Concierto di Ricky Martin interumpi despues cu a tira gas lagrimogeno

(Billboard) - Ricky Martin su concierto na Montenegro diahuebs anochi a keda interumpi ora cu un hende a tira gas lagrimogeno den direccion di e escenario, segun e super strea Portoriqueño su representante.



Martin tabata cuminsando e parti Europeo di su tour Ricky Martin Live diahuebs anochi ora cu “un individuo a tira gas lagrimogeno den direccion di e escenario, causando un interupcion repentino di e show mientras miembronan den audiencia a move leu for di e area y a ricibi asistencia,” un publicacion riba Instagram di Martin su publicista, Rondine Alcala den ambos Spaño y Ingles a splica.

Segun e testament, despues cu Martin a baha for di escenario ora e incidente a sucede, personal di seguridad y autoridadnan local por a contene e situacion y “garantisa e seguridad di esnan presente.” Ademas, mientras cu algun miembro di Martin su ekipo a conseha contra sigui cu e concierto, Martin mes a insisti pa e concierto sigui “pa e por cumpli cu su compromiso haci na e fanaticonan.”

Den un descripcion riba publicacion di rednan social, Alcala ta garantisa: “Ricky Martin y su ekipo tabata safe y gradici pa e sosten y preocupacion ricibi despues di awe nochi su evento na Montenegro.”

Martin su proximo concierto no lo tuma luga te proximo luna, ora e concierto tuma luga na Moldova dia 12 di juni.

E publicacion a bisa cu “durante Ricky Martin su concierto awe nochi na Montenegro - unda e artista tabata cuminsando cu e parti Europeo di Ricky Martin Live Tour - un individuo a tira gas lagrimogeno den direccion di e escenario, causando un interupcion repentino di e show mientras e audiencia a cuminsa hala for di e area y a ricibi atencion.

Como un medida di precaucion, Ricky Martin y henter su ekipo inmediatamente a baha for di escenario, mientras personal di seguridad y autoridadnan local a traha pa contene e situacion y garantisa e seguridad di esnan presente. Aunke miembronan di e artista su ekipo a conseha contra sigui cu e show, na momento cu autoridadnan a confirma cu e situacion ta bao control y cu e audiencia por regresa di manera safe, Ricky Martin a tuma e decision di sigui cu e concierto pa por cumpli cu su compromiso.

E artista lo sigui su Ricky Martin Live tour cu concinertonan binidero na Europa y fechanan internacional adicional manera ta stipula den e schedule.”

Potret di Billboard.

Halsey ta anula caso di custodia contra su ex pareha Alev Aydin



(TMZ) - Ta aparenta cu Halsey y su ex Alev Aydin a drecha tur cos den priva, pa motibo cu oficialmente el a anula e caso di custodia den su contra.

Segun documentonan cu TMZ a obtene, Halsey a bisa hues cu e no kier sigui cu e caso di custodia mas, cual el a cuminsa involucrando su yiu di 4 aña, Ender. Corte a anula e caso despues di conclui cu el a tuma su decision di manera “consciente, inteligente y boluntariamente.”

Kico exactamente a cambia desde e tempo aki no ta cla, pero ta posible cu e ex pareha a yega un sorto di acuerdo den priva tras di escena.

Den su documentonan original, Halsey a pidi custodia fisico primario di Ender mientras cu a propone un custodia legal comparti cu Alev. El a indica cu e ta habri na otorga Alev bishita.

E ex pareha a anuncia cu nan tabata sperando un prome yiu hunto den januari di 2021, prome cu nan a separa den april di 2023 despues di casi 4 aña hunto.

The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT
TIERRA DEL SOL
GOLDEN hour
HAPPY HOUR | 50% ON DRINKS
SATURDAYS | 5:30PM TO 7:30PM
LIVE MUSIC
TIERRA DEL SOL by IBEROSTAR
Veuve Clicquot
SPECIAL VEUVE CLICQUOT MENU
For reservations please call 586-7800 extension. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com | Opentable.com/thebirdie
Tierradelsol.com

BONDIA ARUBA

Na Riohacha, La Guajira, Colombia

Conmemoracion di 200 aña di relacion diplomatico entre Reino Hulandes y Colombia

Mma Pe´ipaasü ta un expresion na Wayuunaiki, lenga nativo di e pueblo indigena Wayuu di La Guajira, Colombia, cu ta nifica "E tera cu ta uni nos". Esey ta locual a predomina durante e dianan 2 y 4 di mei ultimo pa conmemora 200 aña di relacion diplomatico entre Reino Hulandes y Colombia, cu a uni henter un reino y un pais na La Guajira su ciudad capital Riohacha, unda e relacion historico aki a nace.





Tabata un acontecimento diplomatico di gran balor y di trascendencia grandi cu ta busca consolida e relacion aki teniendo na cuenta e rol historico di La Guajira. Pa duna contenido na e conmemoracion aki varios evento a tuma luga: Un di nan tabata na Salon Yotojoro di Riohacha, organisa door di Universidad di La Guajira y e compania Hulandes di energia solar Gutami, bou di e titulo 'Construyendo brug pa un desaroyo sostenibel'.

E combersatorio aki a conta cu representacion di e gobierno regional, como tambe di e gobiernonan di Corsou y Aruba. Tambe tabatin presencia, entre otro, di diplomatico, representante di e sector cultural, comunidad Wayuu y medio di comunicacion.

Acto protocolario

E acto oficial di e bicentenario di relacion diplomatico entre Reino Hulandes y Colombia a inicia dia 2 di mei: Día de la Guajiridad. Un fecha cu ta recorda e hecho historico na 1769 caminda e pueblo Wayuu a lanta contra ehercito Spaño cu a invadi nan tera y kier a somete su pueblo ancestral na e yugo Spaño.

E ceremonia a tuma luga na Plaza Almirante José Prudencio Padilla, den pleno centro di Riohacha, cu un acto protocolario di hisamento di bandera y ponemento di ofrenda floral dilanti di estatua di e heroe naval di independencia di Colombia, kende a nace na Camarones, La Guajira.

Despues esnan presente a haci un recorido for di e plaza te na e asina yama "Esquina Holandesa" na Riohacha, unda tin varios cas monumental di interes patrimonial. Eynan a tuma luga un encuentro grato na Casa Pinedo Deluque. Un cas cu ta conserva e recuerdonan di e descendientenan di e famianan di Hulanda, Corsou y Aruba. El a bira un escenario di dialogo, caminda e representantenan diplomatico por a scucha, entre otro, e palabranan emotivo di e presidente encarga di Fundacion Amigos Neerlandeses, Sr. Víctor Smit Ibarra.

Gala Cultural

E mesun dia, ora cu solo a cuminsa baha den Lama Caribe, a tuma luga un Gala Cultural bunita y varia, denomina "Los Lazos que nos Unen", cu a atrae un gran cantidad di persona na Centro Cultural de La Guajira. Tabata un agenda masha varia, tanto artistico como literario.

Tabatin presencia di Minister di Cultura di Corsou, Sr. Sithree van Heydoorn, Embahador di Colombia na Hulanda, Sra. Carolina Olarte, Embahador di Reino Hulandes na Colombia, Sra. Reina Buijs, y representante di Gobierno di Aruba y presidente di Stichting Rancho, Sr. Clifford Rosa. Igualmente e Gala Cultural a conta cu presencia di e delegadonan di Gobierno Distrital di Riohacha y Gobierno Departamental di La Guajira.

E apertura di e actividad cultural aki tabata na encargo di e marca turistico Descubre La Guajira, cu un baile tipico Wayuu, yama "yonna" of chichamaya. Tambe un bunita show Caribe Soy di Fundacion Arte Somos. Despues di algun palabra protocolario, e dos artistanan Arubiano residencia na Hulanda, Alydia Wever y Ryan Oduber, a presenta e performance Cunucu di Seit.

Igualmente a tuma luga lansamento literario di e di dos edicion di Revista SER Caribe, cu a compila trabou di 35 colaborado di contenido di 10 pais (Aruba, Colombia, Corsou, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Honduras, Panama, Puerto Rico y Venezuela). A dedica e portada di e revista, disponibel den su forma digital riba website di Coleccion Aruba (coleccion.aw), na e linguista Riohachero/Arubiano Ramon Todd Dandaré.

E ta un art work style di pop art, realisa pa e dos artistanan talentoso Aram Aaron y Kartier Aaron, kendenan ta studiante Arubiano residencia na Hulanda. Pa loke ta e parti literario, e escritor- y poetanan di Corsou Gabriel Mitchel Murray y di Aruba Arturo Desimone a presenta nan obranan, respectivamente 'Blou Mussa' y 'Truenos y Caracolas'.

E grupo Ban Papia di Teatro di Aruba, kende su miembronan tambe a forma parti di e mision familiar di turismo etnico y cultural Bek Na Raiz, a presenta e obra teatral Walekerü, cu a gosa di un gran aceptacion di e publico presente na Centro Cultural de La Guajira.

E parti musical di e Gala Cultural aki tabata na encargo di e musiconan Lisandro Pinedo y Roberto Camargo, kendenan cu nan talento a alegra e evento aki. Durante e gala aki tabatin un seccion di entrega di reconocemento na nomber di Gobernador di La Guajira, Sr. Jairo Aguilar Deluque, na Embahador Hulandes na Colombia, Sra. Reina Buijs, Linguista Sr. Ramon Todd Dandaré y presidente di Stichting Rancho, Sr. Clifford Rosa.

Dialogos del Gran Caribe

E agenda conmemorativo di 200 aña di relacion diplomatico entre Reino Hulandes y Colombia, bou di e slogan na Wayuunaiki "Mma Pe´ipaasü", a inclui dia 4 di mei un combersatorio cu e titulo: Diálogos del Gran Caribe.

Tabata un actividad academico desaroya pa medio di tres panel: Cultural, Economico y di Relacion Familiar. Den e panel cultural a participa Sra. Ieteke Witteveen di Corsou, Sr. Weildler Guerra Curvelo di Colombia y Sr. Benjamin Romero Barliza, Sr. Clifford Rosa y Sr. Ramon Todd Dandaré di Aruba, y gestor cultural Sra. Maria Isabel Cabarcas Aguilar, kende tabata e moderador di e panel aki. Igualmente a uni su mes na dje Director di Cultura Departamental di La Guajira, Sra. Seidy Obregón, kende a fungi como anfitrion treciendo dilanti bunita palabra di apertura.

Den e di dos panel, tocante desaroyo economico, e moderador tabata Economista y Magister den Politica Publico di Universidad di Oxford, Sr. Juan Felipe Romero. E panel tabatin participacion di Secretario di Desaroyo Economico di Gobernacion di La Guajira, Sr. Jhon Bleiner Muñiz, Secretario di Desaroyo Economico di Alcaldia di Riohacha, Sr. Hugo Bandera, Sr. Luis Luna di Camara di Comercio di La Guajira, Sr. Harold Schoop di Colombian Water Conditioning, Sr. Sebastián Wanipar di e compania Gutami y Andrés Romero di Procolombia.

Finalmente, Sra. Natasha Pinedo, kende ta dirigi Fundación de Genealogía y Patrimonio Raíces Karibenses na Riohacha, a guia e panel di relacion familiar entre La Guajira y Reino Hulandes. Den e panel aki a participa Sr. Raymond Hernandez, director di Archivo Nacional di Aruba (ANA), Sr. Jairo Escobar di Academia di Historia di La Guajira y Sr. Víctor Smit di Fundación Amigos Neerlandeses. Na final e conclusion di e panel a keda na encargo di Sra. Natalia Román den representacion di Embahada di Reino Hulandes na Colombia.

E eventonan aki a wordo modera exitosamente pa Sra. Ivette Pinedo, kende ta Magister den Turismo y Publicista. E ta un profesional Riohachero, descendiente di migrantenan di Corsou.

E magno evento pa conmemora e 200 añanan di relacion diplomatico entre Reino Hulandes y Colombia y organisacion di esaki na Riohacha tabata na encargo di Embahada di Reino Hulandes na Colombia, Fundacion InspirARTE Aain, Fundacion de Genealogía y Patrimonio Raíces Karibenses y Casa Pinedo Deluque di Riohacha y Stichting Rancho y Arturo Desimone di Aruba, contando cu apoyo di Gobernacion di La Guajira y Alcaldia di Riohacha.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!
No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website www.arubatoday.com.
Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



All Star Game Show di Aruba Volleyball Association

Campeonato Nacional di Volleyball a yega na su final. Despues di batayanan den e campeonato, sodo y determinacion e teamnan a demostra nan habilidadnan den finalnan di weganan emocionante. Pero e emocion no ta para eynan!

Prepara bo mes pa un evento espectacular cu ta All Star Game Show! Den e show aki e Streanan cu a sobresali den e Campeonato lo demostra nan habilidadnan, E Evento aki no ta simplemente un partido, e ta un experiencia completo cu entretenimento di e volleyball y celebracion comunitario!
Fanaticonan por spera competencia entre e atletanan unda lo tin "Skills Challenge" unda e atletanan ta bataya y sobresali como por ehempel ta e mihor setter, ta e miho spiker etc. Ta culmina cu 2 exhibicion di alta intensidad unda ekiponan poderoso ta topa otro den bataya. Ta trata di atletanan femenino y masculino.
Na e All STAR GAME SHOW aki por spera Entretenimento, Musica, Ambiente y naturalmente un Cushina bon surti.
E campeonato cu ta tras di lomba tabata uno hopi competitivo y e atletanan y fanaticada merece un despedida y un Clausura di Campeonato na un manera espectacular.
ALL STAR GAME SHOW ta un manera pa Celebra e deporte di Volleyball unda ta reconoce talento y comparti cu organisacionnan miembro di Aruba Volleyball Association cu a competi den e Campeonato Nacional 2025 2026.
Aruba Volleyball Association ta invita tur organisacion miembro di AVA, organisacionnan di tur otro deporte y pueblo di Aruba pa bin presencia e celebracion aki.
Evento All Starr Game Show : 23 y 24 di mei 2026.
Orario 6:30- 10:30 pm.
Lugar: Centro Deportivo Betico Cruz.

Programma Clausura Campeonato Nacional 2025-2026

PROGRAMMA 23 MEI 2026		
6:00pm-6:15pm	Apertura	MC
ALL	STAR GAME	SHOW
6:15pm-8:00pm	SKILLS COMPETITION	ATLETANAN FEMENINO
8:00pm-10:00pm	SKILLS COMPETITION	ATLETANAN MASCULINO
10:00pm-10:15pm	PREMIACION	FEMENINO y MASCULINO
PROGRAMMA 24 MEI 2026		
ORARIO	ACTIVIDAD	FEMENINO y MASCULINO
5:00pm-6:00pm	APERTURA y PREMIACION	Campeon y Subcampeon u15 F
	CAMPEONATO NACIONAL 2025-2026	Campeon y Subcampeon U17 M
		Campeon y Subcampeon U-19 F / M
		Campeon y Subcampeon Damas A
		Campeon y Subcampeon Heren A
6:00pm-8:00pm	VOLLEYBALL BATTLE	TEAMNAN FEMENINO
8:00pm-10:00pm	VOLLEYBALL BATTLE	TEAMNAN MASCULINO
	PREMIACION	AWARDS GOLD & SILVER
	FINAL	

Ekipo di Congo pa Copa Mundial mester keda den isolacion prome cu drenta Merca

(AFP) - Congo su ekipo pa Copa Mundial mester keda den isolacion pa 21 dia prome cu nan ser permiti drenta Merca pa motibo cu e pais ta lidiando cu un brote mortal di Ebola, autoridadnan a bisa diabierna.

Andrew Giuliani, e director ehecutivo di White House Task Force for the World Cup a bisa ESPN cu oficialnan Mericano a informa FIFA, e ekipo nacional di Congo y e gobierno na Kinshasa cu e ekipo mester keda den un "bubble" na Belgica unda e hungadornan actualmente ta den training.

"Nos tabata hopi cla na Congo splicando cu nan mester mantene e integridad di nan bubble pa 21 dia prome cu nan por bin Houston dia 11 di juni," Giuliani a conta ESPN.

"Nos a laga sumamente cla na e gobierno di Congo tambe, cu nan mester mantene nan bubble of nan ta core riesgo di no por biaha pa Merca. Nos no por ta mas cla. Nos kier garantisa cu no tin nada cu ta bay drenta of bin cerca di nos frontera," Giuliani a agrega.

Den un declaracion separa na AFP manda pa US Department of Homeland Security, Giuliani a enfatisa cu e prioridad top tabata e "seguridad y seguridad di e pueblo Mericano, ekiponan participante y miyones di fanatico."

Oficialnan Mericano a bisa anteriormente e siman aki cu e ekipo di Congo lo tin excencion di un prohibicion di biahe cu temporalmente ta prohibi entrada pa Merca na personanan cu no ta Mericano pero tabata na DRC, uganda of Sur Sudan den e 21 dia anterior.

"Nos ta encurasha e ekipo pa proteha nan hungador for di exposicion innecesario y mantene e integridad di nan bubble, pa garantisa cu nan por participa den e torneo," Giuliani a comenta.



World Health Organization riba diabierna a nombra 82 caso confirma y 7 morto confirma den Republica Democratico di Congo, cu casi 750 caso sospecha y 177 morto sospecha.

E brote ta causa pa e variante Bundibugyo di Ebola, pa cual no tin vacuna aproba ni tratamento.
DR Congo a cualifica pa e Copa Mundial - cual lo ta organisa na Merca, Mexico y Canada - solamente pa di dos biaha despues di hunga na 1974, ora cu e pais tabata conoci como Zaire.

Nan tin plan di ta basa na Houston durante e torneo, unda nan lo hunga nan prome wega den etapa di grupo dia 17 di juni contra Portugal.

Polis na Brazil ta confisca T-shirt y sticker di Copa Mundial falso

(AFP) - Polis na Brazil a confisca contrabanda di Copa Mundial incluyendo T-shirt y alrededor di 200.000 sticker di Panini falso na Rio de Janeiro, autoridadnan a bisa diabierna.

Imagennan publica pa polis ta mustra un gran cantidad di sticker di Panini World Cup riba otro na un mesa, ademas di un coleccion di T-shirt di e ekipo nacional di Brazil cu e number 10.

Oficialnan a descubri e contrabanda diahuebs anochi den un bus na Nova Iguacu pafo di Rio, polis a bisa den un declaracion.

"Tur e materialnan confisca lo ta suheto na analisis forensico y despues lo keda destrui," e declaracion a detaya. "E investigacion te ainda ta na caminda pa identifica esnan responsable pa e fabricacion y distribucion pa e articulonan falso," el a agrega.

Brazil ta e unico nacion cu a gana Copa Mundial 5 biaha - mas cu cualkier otro ekipo.

Sticker di futbol di Panini, cual ta colecta y pega den e album di Copa Mundial, ta grandemente popular pa Brasileronan durante cada torneo.



SpaceX lo purba lansa Starship atrobe diabierna

(AFP) - SpaceX di Elon Musk lo purba un otro lansa di su raket Starship diabierna, despues cu un intento di anochi a ser cancela pa motibo di problemanan tecnico.
"Nos ta sigui contando pa nos di dos intento di lansamento," compania a publica riba X, agregando cu condicionnan di clima tabata 85 porciento favorable pa vuelo durante bentana di prueba di 90 minuut cu ta cuminsa 5:30 pm ora local (2230 GMT).



E lansamento hopi anticipa lo mira e debut di modelo di tercera generacion di Starship di SpaceX, y e ta bin na un momento importante pa e compania espacial cu ta mirando pa un oferta publico inicial (IPO) cu por cuminsa otro luna mes.
Prueba cancela di diahuebs a inclui varios ronda di stop y reinicio di holoshi di conteo regresivo.

Despues cu a determina cu e problemanan di ultimo momento no por a ser coregi na tempo, Musk rapidamente a publica riba X cu "e pin hidraulico cu tabata tene e brasa di toren na su lugar no a retrae."
E intento frustra na plataforma di lansamento den sur di Texas diahuebs a bin despues cu SpaceX a presenta documentonan na reguladornan financiero di Merca pa bira un compania publico, probablemente na juni, den loke ta spera pa bira un IPO record.
E lansamento, ora eventualmente esaki tuma lugar, lo ofrece un bista transmiti en vivo di progreso di SpaceX den desaroyo di su enorme raket Starship, un componente clave tanto pa su mesun plannan ambicioso como pa programa di NASA pa bolbe e luna.
Esaki lo ta e vuelo number 12 di Starship den total, pero e prome den 7 luna.
E diseño mas reciente ta mas grandi cu su predecesor, midi poco mas cu 407 pia halto (124 meter) ora completamente monta.
E compania, cu kier haci Starship un sistema completamente reutilisable, a bisa cu e meta principal di e mision ta demostra su rediseñonan durante vuelo.

Tin hopi dependiendo riba nan progreso: SpaceX tin contrato cu NASA pa produci un version modifica di Starship pa sirbi como sistema di aterisahe lunar.
Programa Artemis di agencia espacial Mericano tin como meta bolbe manda hende na e luna, mientras China ta sigui avansa cu un esfuerso rival cu ta apunta pa su prome mision tripula na 2030.
Y mirando retrasonan den e sector priva, preocupacion ta aumentando den administracion di presidente Donald Trump cu Merca posiblemente no lo yega aya prome.
Misionnan mas reciente di Starship a ser considera exitoso.

Pero pruebanan anterior a termina den explosionnan, incluyendo dos biaha ariba Caribe y un biaha despues di yega espacio. Na juni pasa, etapa superior di raket a explota durante un prueba terestre.

Turbina di biento gigante instala na Alemania entre oposicion politico

(AFP) - Un turbina di biento presenta como esun mas halto na mundo a ser instala den oost di Alemania, ganando elogionan como un simbolo pa un futuro di energia limpi y berde, pero tambe enfrentando oposicion di partido ultraderechista AfD.

E structura gigante — cu ora completa lo supera Tore Eiffel cu 365 meter di haltura — ta ser construi den region di Lusatia na estado Brandenburg, un area anteriormente conoci pa mineria di carbon.
Ora e turbina cuminsa draai den bientonan fuerte prome cu fin di aña, ta spera cu e lo genera suficiente electricidad pa abastece 7.500 cas.

"Nos ta logra e mesun nivel di rendimento manera un parke di biento offshore, loke ta nifica dobel e produccion compara cu turbina di biento standard," Jochen Grossmann, fundador di desaroya Gicon basa na Dresden, a conta AFP durante un bishita na sitio den un bosque cerca di pueblo di Schipkau.

Mientras obreronan tabata traha den yobida friu, e structura su haltura a reduplica den apenas algun ora, ora 350 tonelada di staal a ser hisa na posicion cu kraan di construccion enorme.

E proyecto ta ser financia cu entre 20 y 30 miyon euro pa medio di un agencia gubernamental cu ta auspicia tecnologia innovador, y ta ser mira pa promotornan como un punto nobo den transicion energetico di Alemania.

Economia mas grandi di Europa ya a cera su plantanan nuclear y ta eliminando gradualmente carbon, mientras ta subsidia energia renobabel, cual aña pasa a genera casi 59 porciento di electricidad den e pais, mitad di esaki por medio di biento.

Grossmann ta mira proyectonan asina como caminda pa sigui si Alemania — un pais cu poco recurso natural — kier logra su metanan di emision y bira menos dependiente di combustible fossiel for di regionnan den conflicto.

"Pa awor, nos unico opcionnan ta energia solar y energia di biento," el a argumenta.

"Reservanan di carbon ta agotando, y energia nuclear ya a ser elimina. Nos tin solamente suministro limita di gas natural y petroleo.



Y awo, cu situacion den Estrecho di Hormuz y tur loke ta pasando, ta cla cu nos tampoco no ta independiente di gas natural y petroleo."

'Haya apoyo di publico'

Mientras AfD ta categoricamente contra energia di biento, gobierno actual di Alemania bao canciyer conservador Friedrich Merz tambe no ta asina entusiasma tocante energia renobable compara cu coalicion gubernamental anterior cu tabatin e Partido Berde.
Minister di Economia Katherina Reiche a priminti un ola di plantanan nobo di gas pa compensa caracter intermittente di energia renobabel, argumentando cu esaki lo yuda baha prijs di energia na Alemania, cual ta entre esnan mas halto na mundo.

Economia Aleman ta stancando pa añanan, parcialmente pa motibo di prijsnan halto di energia despues di invasion total di Rusia na Ucrania na 2022 y conflicto cu Iran cu a cuminsa na februari.

Pafor di e heki cu ta proteha e sitio na Schipkau, ciudadanonan local ta mira e proyecto regularmente, y algun ta expresa nan rabia tocante esaki, personal di Gicon a bisa.

Klaus Prietzel, alcalde independiente di Schipkau, a propone posibilidad cu e municipalidad eventualmente lo tuma control di e turbina pa baha factura di energia di residentenan.

Autoridadnan local ya ta comparti parti di ganashinan di parke di biento existente, pagando cada residente 80 euro pa aña, usualmente prome cu Pasco.
"Nos idea tabata cu cada ciudadano cu ta biba den municipio di Schipkau y cu por mira e turbina di biento tambe mester beneficia di nan," alcalde a bisa.

Bessin di AfD a rechasa e pagonan ey como "soborno", pero Prietzel a argumenta cu nan ta util.

"Ya a paga alrededor di cuatro miyon euro como parti di un medida pa promove aceptacion," el a bisa. "Bo mester logra apoyo di publico."

Accidente cu hende herida pa falta di preferencia na rotonde Cumana

Diaranson atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e rotonde Cumana, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

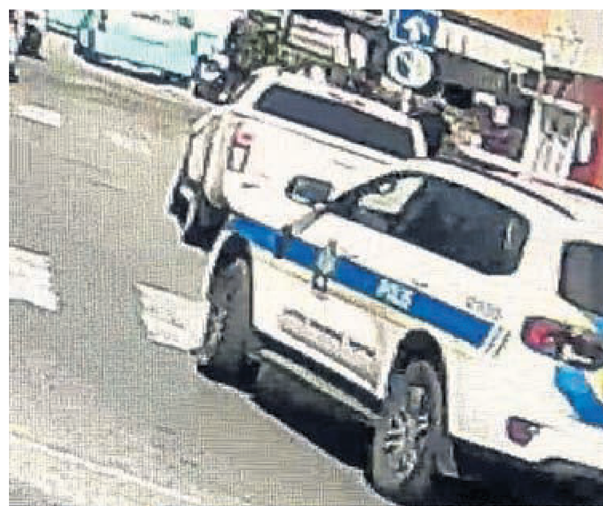
Na yegada di e patruya a bin comprondе cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Chevrolet Spark no a duna preferencia ora el a a bay subi e rotonde net ora cu un Kia Rio Hatchback ta pasando y a bay dal riba dje. Debi na e impacto un persona a resulta levemente herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.





Persecucion tras di algun sospechoso cu a kibra drenta horta na un cas na Sero Blanco





Diaranson atardi a drenta informe di cu algun persona a kibra drenta horta na un cas na Sero Blanco y a logra mira e sospechosonan den area di Rancho.

Na yegada di polis un pick-up a core bay. Polis a persigui e truck y a logra par'e na e cuminsamento di Dominicanessenstraat. E agentenan a duna instruccion pa nan paga e auto y a keda warda refuerso yega pa asina atende cu e sospechosonan. Na yegada di e refuerso a baha e personanan y a rista den e pick-up pero no a logra haya nada y un rato despues a laga nan sigui nan caminda.

Polis a laga tow auto mal para blokiando pasada entre Hyatt y Barcelo



Diahuebs madruga a drenta informe di un auto mal para blokiando e pasada entre Hyatt y Barcelo, mesora a dirigi patruyanan na e sitio y a bin descubri cu esey ta berdad.

Y como na prome instante no por a haya e doño a pidi pa takelwagen bini y hal'e. Na yegada di e takelwagen a lanta e vehiculo cla pa bay cune pero e doño pa puro casualidad a aparece. Despues di a paga e merecido boet pa a blokia y stroba hendenan di sali bay e por a haya su auto back.

Polis y Bomberonan a bay pa un candela cu tabata menasa casnan na San Barbola



Diaranson atardi a drenta informe di un candela cu tabata menasa casnan na San Barbola, mesora a dirigi tanto polis como bomberonan na e sitio.

Na yegada di polis a bin nota cu aki ta trata di bisiñanan cu slang di awa ta purba paga e matanan cu sushi cu ta na candela y esaki por menasa e casnan den cercania. Na yegada di e bomberonan mesora nan a tuma over y a basha awa riba e candela y a logra paga esaki mesora.

Trekkingslijst van de Landsloterij

6de trekking 21 mei 2026

EEN HEDEN
4 150
5 150

TIEN TALLEN
20 150
29 125
43 150
95 100
98 150

TIEN TALLEN
99 150

HONDERD TALLEN
104 150
105 150
129 125
134 150
135 150
152 150
176 150
178 150
180 150
184 150
195 100
205 150
214 150
229 125
236 150
258 150
285 150
295 100
304 150
305 150
305 150
327 150
329 125
360 150
375 150
395 100
405 150
429 125
439 150
452 150
490 150
495 150
505 250
529 125
595 100
605 150
629 125
633 150
639 150
657 150
661 150
671 150
695 100
705 150
722 150
729 375
747 150
761 150
779 150
785 150
795 100
805 150
807 150
824 150
829 125
840 150
856 150
895 100
898 150
905 150
917 150
927 150
929 125
971 150
978 150
981 150
995 100
999 150

EEN DUIZEND
1005 150
1029 125
1070 150
1082 150
1092 150
1095 100
1105 150
1128 150
1129 125
1134 150
1155 150
1167 150
1194 150
1195 100
1205 150
1214 150
1227 150
1229 125
1242 150
1263 150
1286 150
1295 100
1305 150
1308 150
1329 125
1333 150
1340 150
1395 100
1396 150
1399 150
1401 150
1405 150
1429 125
1495 150
1505 250
1516 150
1519 150
1526 150
1529 125
1533 150
1556 150
1595 100
1605 150
1629 125
1637 150
1650 150
1651 150
1695 100
1705 150
1708 150
1729 200
1748 150
1756 150
1761 150
1774 150
1787 150
1795 100
1805 150
1829 125
1858 150
1874 150
1895 100
1905 150
1913 150
1927 150
1929 125
1947 150
1956 150
1962 150
1965 150
1981 150
1995 100

TWEE DUIZEND
2003 150
2005 150
2029 125
2030 150
2064 150
2068 150
2072 150
2076 150
2093 150
2095 100
2104 150
2105 150
2118 150
2129 125
2138 150
2162 150
2170 150
2176 150
2191 150
2195 100
2205 150
2229 125
2295 100
2305 150
2329 125
2336 150
2344 150
2388 150
2395 100
2405 150
2410 150
2418 150
2429 125
2442 150
2463 150
2464 150
2479 150
2482 150
2487 150
2495 150
2505 250
2529 125
2560 150
2588 150
2595 100
2599 150
2605 150
2626 150
2629 125
2693 150
2694 150
2695 100
2705 150
2715 150
2729 200
2795 100
2805 150
2829 125
2838 150
2867 150
2895 100
2905 150
2921 150
2929 125
2963 150
2988 150
2995 100

DRIE DUIZEND
3005 150
3021 150
3029 125
3043 150
3076 150
3095 100
3100 150
3105 150
3121 150
3129 125
3152 150
3195 100
3202 150
3205 150
3229 125
3248 150
3279 150
3280 150
3287 150
3295 100
3298 150
3305 150
3311 150
3319 150
3329 125
3339 150
3342 150
3360 150
3380 150
3395 100
3404 150
3405 150
3429 125
3437 150
3449 150
3450 150
3455 150
3470 150
3495 150
3505 250
3529 125
3536 150
3550 150
3553 150
3559 150
3581 150
3595 100
3604 150
3605 150
3629 125
3632 150
3633 150
3680 150
3695 100
3697 150
3704 150
3705 150
3711 150
3712 150
3714 150
3729 200
3737 150
3739 150
3795 100
3805 150
3824 150
3829 125
3841 150
3858 150
3864 150
3895 100
3905 150
3925 150
3929 125
3995 100
3995 150

VIER DUIZEND
4005 150
4022 150
4029 125
4058 150
4062 150
4079 150
4093 150
4095 100
4105 150
4109 150
4129 125
4143 150
4175 150
4184 150
4195 100
4205 150
4207 150
4229 125
4235 150
4242 150
4256 150
4263 150
4291 150
4295 100
4305 150
4329 125
4371 150
4395 100
4405 150
4427 150
4429 125
4432 150
4444 150
4495 250
4505 250
4529 125
4547 150
4581 150
4587 150
4595 100
4605 150
4613 150
4629 125
4671 150
4681 150
4684 150
4693 150
4695 100
4703 150
4705 150
4726 150
4729 200
4755 150
4759 150
4761 150
4795 100
4805 150
4821 150
4829 125
4863 150
4872 150
4895 100
4905 150
4907 150
4929 125
4984 150
4995 100

VIJF DUIZEND
5005 150
5029 125
5050 150
5095 100
5105 150
5115 150
5129 125
5150 150
5195 100
5205 150
5229 125
5229 150
5231 500
5233 150
5245 150
5258 150
5295 100
5305 150
5329 125
5395 100
5396 150
5405 150
5429 125
5432 150
5433 150
5450 150
5495 150
5505 250
5529 125
5539 150
5563 150
5578 150
5589 150
5595 100
5599 150
5605 150
5608 150
5624 150
5629 125
5665 150
5678 150
5681 150
5695 100
5695 150
5705 150
5729 200
5737 150
5743 150
5761 150
5775 150
5795 100
5805 150
5829 125
5864 150
5893 150
5895 100
5905 150
5913 150
5919 150
5929 125
5973 150
5995 100

ZES DUIZEND
6002 150
6005 150
6027 150
6029 125
6034 150
6063 150
6075 150
6095 100
6103 150
6105 150
6129 125
6185 150
6195 100
6205 150
6229 125
6263 150
6274 150
6279 150
6295 100
6305 150
6324 150
6325 150
6329 125
6358 150
6364 150
6395 100
6404 150
6405 150
6429 125
6465 150
6495 150
6505 250
6529 125
6568 150
6595 100
6595 150
6605 150
6619 150
6629 125
6629 150
6640 150
6692 150
6695 100
6701 150
6704 150
6705 150
6729 200
6767 150
6788 150
6795 100
6805 150
6829 125
6850 150
6890 150
6895 100
6900 150
6905 150
6911 150
6923 150
6929 125
6971 150
6989 150
6995 100
6998 150

ZEVEN DUIZEND
7005 150
7029 125
7059 150
7061 150
7065 150
7085 150
7095 100
7105 150
7121 150
7129 125
7131 150
7139 150
7142 150
7195 100
7203 150
7205 150
7229 125
7235 150
7283 150
7287 150
7295 100
7305 150
7318 150
7329 125
7330 150
7334 150
7356 150
7375 150
7391 150
7395 100
7405 150
7407 150
7424 150
7429 125
7484 150
7495 150
7500 150
7505 250
7509 150
7512 150
7529 125
7535 150
7557 150
7574 150
7595 100
7605 150
7629 125
7650 150
7654 150
7657 150
7687 150
7695 100
7705 150
7707 150
7729 200
7769 150
7771 150
7795 100
7805 150
7829 125
7872 150
7895 100
7905 150
7910 150
7915 150
7922 150
7929 125
7933 150
7977 150
7995 100

ACHT DUIZEND
8005 150
8006 150
8025 150
8029 125
8095 100
8105 150
8129 125
8129 150
8193 150
8195 100
8205 150
8229 125
8295 100
8305 150
8329 125
8329 150
8330 150
8346 150
8395 100
8405 150
8429 125
8432 150
8461 150
8467 150
8472 150
8481 150
8495 150
8500 500
8501 500
8502 500
8503 500

****
1STE PRIJS
****
8504 2000
8505 200000
8506 2000
****

8507 500
8508 500
8509 500
8529 125
8535 150
8564 150
8580 150
8595 100
8605 150
8629 125
8653 150
8670 150
8693 150
8695 100
8705 150
8729 200
8747 150
8769 150
8795 100
8805 150
8807 150
8809 150
8825 500
8828 150
8829 125
8833 150
8843 150
8883 150
8885 150
8895 100
8902 150
8905 150
8929 125
8960 150
8983 150
8995 100

NEGEN DUIZEND
9005 150
9019 150
9029 125
9032 150
9087 150
9095 100
9103 150
9105 150
9123 150
9129 125
9144 150
9147 150
9182 150
9195 100
9205 150
9226 150
9229 125
9229 150
9295 100
9305 150
9329 125
9330 150
9385 150
9389 150
9395 100
9405 150
9411 150
9419 150
9429 125
9434 150
9448 150
9495 150
9505 250
9529 125
9563 150
9569 150
9585 150
9595 100
9605 150
9629 125
9645 150
9655 150
9695 100
9701 150
9702 150
9705 150
9729 200
9746 150
9765 150
9767 150
9788 150
9795 100
9805 150
9829 125
9858 150
9876 150
9895 100
9905 150
9929 125
9932 150
9961 150
9980 150
9995 100

TIEN DUIZEND
10005 150
10029 125
10045 150
10048 150
10061 150
10095 100
10105 150
10114 150
10118 150
10129 125
10131 150
10137 150
10162 150
10195 100
10205 150
10229 125
10234 150
10263 150
10264 150
10284 150
10288 150
10295 100
10305 150
10329 125
10395 100
10405 150
10429 125
10438 150
10484 150
10495 150
10505 250
10529 125
10585 150
10591 150
10595 100
10605 150
10629 125
10665 150
10666 150
10695 100
10705 150
10716 150
10729 375
10729 150
10740 150
10743 150
10795 100
10805 150
10829 125
10846 150
10851 150
10862 150
10895 100
10905 150
10916 150
10929 125
10995 100

ELF DUIZEND
11001 150
11005 150
11013 150
11029 125
11040 150
11063 150
11095 100
11105 150
11129 125
11133 150
11179 150
11195 100
11201 150
11205 150
11225 500
11229 125
11254 150
11272 500
11295 100
11305 150
11329 125
11330 150
11347 150
11395 100
11405 150
11429 125
11475 150
11480 150
11488 150
11492 150
11495 150
11501 150
11502 150
11505 250
11520 150
11529 125
11595 100
11605 150
11620 150
11629 125
11683 150
11695 100
11705 150
11729 200
11756 150
11795 100
11803 150
11805 150
11829 125
11895 100
11905 150
11906 150
11929 125
11975 150
11981 150
11995 100

TWAALF DUIZEND
12005 150
12014 150
12018 150
12020 150
12029 125
12034 150
12081 150
12095 100
12105 150
12129 125
12195 100
12205 150
12229 125
12253 150
12295 100
12297 150
12305 150
12309 150
12316 150
12329 125
12332 150
12334 150
12341 150
12359 150
12395 100
12405 150
12429 125
12449 150
12450 150
12465 150
12495 150
12505 250
12511 150
12525 150
12529 125
12538 150
12573 150
12577 150
12595 100
12605 150
12629 125
12642 150
12649 150
12676 150
12695 100
12695 150
12698 150
12705 150
12722 150
12723 150
12729 200
12751 150
12774 150
12785 150
12792 150
12795 100
12798 150
12802 150
12805 150
12829 125
12895 100
12903 150
12905 150
12910 150
12929 125
12940 150
12973 150
12982 150
12995 100

DERTIEN DUIZEND
13005 150
13017 150
13024 150
13029 125
13031 1000
13042 150
13049 150
13075 150
13095 100
13105 150
13112 150
13126 150
13129 125
13152 150
13157 150
13182 150
13195 100
13205 150
13226 150
13229 125
13262 150
13283 150
13295 100
13305 150
13329 125
13370 150
13377 150
13395 100
13405 150
13415 150
13429 125
13495 150
13505 250
13529 125
13529 150
13540 150
13543 150
13595 100
13605 150
13617 150
13622 150
13629 125
13634 150
13689 150
13695 100
13696 150
13705 150
13729 200
13753 150
13787 150
13795 100
13801 150
13805 150
13820 150
13821 150
13825 150
13827 150
13829 125
13837 150
13858 150
13895 100
13905 150
13929 125
13966 150
13967 150
13995 100

VEERTIEN DUIZEND
14004 150
14005 150
14015 150
14029 125
14051 150
14053 150
14095 100
14105 150
14129 125
14136 150
14195 100
14205 150
14229 125
14234 500
14280 150
14282 150
14286 150
14295 100
14305 150
14306 150
14320 150
14329 125
14340 150
14395 100
14405 150
14407 150
14422 150
14429 125
14449 150
14495 250
14505 250
14529 125
14595 100
14603 150
14605 150
14609 150
14629 125
14629 150
14637 150
14689 150
14695 100
14702 150
14705 150
14729 200
14770 150
14781 150
14795 100
14799 150
14805 150
14829 125
14833 1000
14835 150
14876 150
14895 100
14905 150
14916 150
14929 125
14953 150
14966 150
14975 150
14989 150
14995 100

VIJFTIEN DUIZEND
15005 150
15029 125
15048 150
15075 150
15085 150
15095 100
15104 150
15105 150
15129 125
15195 100
15205 150
15229 125
15229 150
15295 100
15305 150
15329 125
15351 150
15367 150
15395 100
15396 150
15405 150
15429 125
15436 150
15495 150
15505 250
15512 150
15529 125
15582 150
15595 100
15605 150
15626 150
15629 125
15630 150
15635 150
15652 150
15680 150
15695 100
15705 150
15711 150
15729 200
15747 150
15749 150
15765 150
15795 100
15805 150
15823 150
15829 125
15855 150
15895 100
15896 150
15905 150
15908 150
15929 125
15966 150
15971 150
15980 150
15991 150
15995 100

ZESTIEN DUIZEND
16005 150
16029 125
16031 150
16095 100
16105 150
16122 150
16129 125
16150 150
16153 150
16195 100
16201 150
16205 150
16229 125
16277 150
16295 100
16305 150
16329 125
16330 150
16335 150
16365 150
16367 150
16372 150
16395 100
16405 150
16424 150
16426 150
16429 125
16468 150
16476 150
16487 150
16495 150
16505 250
16529 125
16543 150
16564 150
16580 150
16595 100
16605 150
16629 125
16635 150
16644 150
16661 150
16690 150
16695 100
16696 150
16705 150
16708 150
16729 200
16729 150
16735 150
16776 150
16791 150
16794 150
16795 100
16805 150
16829 125
16835 150
16895 100
16900 150
16905 150
16929 125
16956 150
16982 150
16990 150
16995 100

ZEVENTIEN DUIZEND
17005 150
17029 125
17071 150
17095 100
17105 150
17128 150
17129 125
17140 150
17158 150
17194 150
17195 100
17205 150
17207 150
17229 125
17245 150
17260 150
17264 150
17280 150
17295 100
17302 150
17305 150
17327 150
17329 125
17337 150
17362 150
17373 150
17383 150
17384 150
17395 100
17396 150
17405 150
17429 125
17466 150
17495 150
17504 150
17505 250
17519 150
17529 125
17534 150
17539 150
17555 150
17591 150
17595 100
17605 150
17629 125
17636 150
17678 150
17695 100
17705 150
17729 200
17757 150
17760 150
17766 150
17795 100
17805 150
17829 125
17895 100
17896 150
17905 150
17929 125
17967 150
17975 150
17979 150
17992 150
17995 100

ACHTTIEN DUIZEND
18005 150
18016 150
18029 125
18062 150
18095 100
18105 150
18110 150
18113 150
18129 125
18195 100
18205 150
18225 150
18229 125
18251 150
18271 150
18295 100
18296 150
18305 150
18320 150
18329 125
18329 150
18343 150
18344 150
18358 150
18367 150
18388 150
18395 100
18405 150
18429 125
18429 150
18474 150
18484 150
18485 150
18495 150
18505 500
18529 125
18570 150
18580 150
18595 100
18603 150
18605 150
18626 150
18628 150
18629 125
18695 100
18701 150
18705 150
18729 200
18740 150
18742 150
18795 100
18805 150
18829 125
18859 150
18881 150
18895 100
18905 150
18929 125
18934 150
18944 150
18971 150
18995 100
18999 150

NEGENTIEN DUIZEND
19005 150
19029 125
19038 150
19095 100
19105 150
19115 150
19129 125
19155 150
19182 150
19195 100
19205 150
19220 150
19229 125
19258 150
19291 150
19295 100
19305 150
19329 125
19385 150
19395 100
19405 150
19414 150
19429 125
19437 150
19441 150
19464 150
19478 150
19495 150
19505 250
19516 150
19521 1000
19529 125
19584 150
19589 150
19595 100
19605 150
19629 125
19695 100
19705 150
19715 150
19717 1000
19729 200
19735 150
19775 150
19778 150
19795 100
19797 150
19805 150
19809 150
19829 125
19895 100
19905 150
19913 150
19929 125
19943 150
19952 150
19991 150
19995 100

TWINTIG DUIZEND
20005 150
20029 125
20041 150
20054 150
20061 150
20063 150
20094 150
20095 100
20105 150
20129 125
20151 150
20195 100
20205 150
20229 125
20234 150
20240 150
20262 150
20274 150
20295 100
20305 150
20325 150
20327 150
20329 125
20335 150
20348 150
20377 150
20395 100
20397 150
20405 150
20429 125
20431 150
20445 150
20455 150
20458 150
20473 150
20475 150
20495 150
20495 150
20505 250
20507 150
20511 150
20529 125
20551 150
20556 150
20595 100
20605 150
20611 150
20614 150
20621 150
20624 150
20627 150
20629 125
20630 150
20643 150
20657 150
20663 150
20673 150
20695 100
20704 150
20705 150
20707 150
20712 150
20720 375
20721 375
20722 375
20723 375
20724 375
20725 375
20726 375
20727 375

****
2DE PRIJS
****
20728 1500
20729 40000
20730 1500
****

20753 150
20768 150
20791 150
20792 150
20795 100
20799 150
20805 150
20824 150
20829 125
20842 150
20843 150
20895 100
20903 1000
20905 150
20914 150
20915 150
20929 125
20981 150
20995 100

EEN EN TWINTIG DUIZEND
21005 150
21016 150
21029 125
21095 100
21105 150
21128 150
21129 125
21139 150
21143 1000
21148 150
21159 150
21195 100
21202 150
21205 150
21214 150
21221 150
21229 125
21236 150
21267 150
21295 100
21305 150
21307 150
21329 125
21340 150
21349 150
21378 150
21387 150
21395 100
21405 150
21429 125
21447 150
21495 150
21505 250
21529 125
21534 150
21554 150
21595 100
21605 150
21610 150
21621 150
21629 125
21639 150
21678 150
21695 100
21701 150
21705 150
21716 150
21729 200
21795 100
21805 150
21829 125
21842 150
21859 150
21888 150
21895 100
21905 150
21929 125
21942 150
21961 150
21977 150
21990 150
21995 100

TWEE EN TWINTIG DUIZEND
22005 150
22007 150
22029 125
22045 150
22059 150
22069 150
22095 100
22105 150
22125 150
22129 125
22134 150
22138 150
22190 150
22195 100
22195 150
22202 150
22205 150
22205 150
22229 125
22295 100
22296 150
22297 150
22305 150
22329 125
22371 150
22387 150
22395 100
22400 150
22405 150
22412 150
22429 125
22431 150
22435 150
22470 150
22484 150
22495 150
22505 250
22529 125
22595 100
22600 150
22605 150
22629 125
22637 150
22645 150
22657 150
22695 100
22705 150
22723 150
22724 150
22729 200
22738 150
22740 150
22741 150
22751 150
22759 150
22765 150
22787 150
22795 100
22804 150
22805 150
22829 125
22895 100
22905 150
22913 150
22929 125
22940 1000
22944 150
22995 100

DRIE EN TWINTIG DUIZEND
23005 150
23026 150
23029 125
23074 150
23084 150
23095 100
23099 150
23105 150
23129 125
23134 150
23144 150
23168 150
23195 100
23205 150
23229 125
23235 150
23239 150
23242 150
23270 150
23283 150
23295 100
23305 150
23314 150
23320 150
23329 125
23331 150
23346 150
23347 150
23358 150
23363 150
23395 100
23405 150
23429 125
23433 150
23478 150
23494 150
23495 150
23497 150
23505 250
23518 150
23529 125
23535 150
23542 150
23559 150
23577 150
23583 150
23595 100
23605 150
23617 150
23625 150
23629 125
23632 150
23644 150
23676 150
23686 150
23695 100
23705 150
23729 200
23795 100
23799 150
23805 150
23829 125
23868 150
23895 100
23896 150
23905 150
23929 125
23975 150
23995 100

VIER EN TWINTIG DUIZEND
24005 150
24008 150
24012 150
24029 125
24032 150
24040 150
24048 150
24073 150
24095 100
24104 150
24105 150
24114 150
24118 150
24129 125
24136 150
24185 150
24191 150
24195 100
24201 150
24205 150
24229 125
24234 150
24252 150
24295 100
24305 150
24329 125
24336 150
24375 150
24395 100
24397 150
24405 150
24427 150
24429 125
24430 150
24464 500
24490 250
24491 250
24492 250
24493 250

****
3DE PRIJS
****
24494 1000
24495 20000
24496 1000
****

24497 250
24498 250
24499 250
24505 250
24522 150
24525 150
24529 125
24531 150
24571 150
24587 150
24590 150
24595 100
24605 150
24629 125
24644 150
24695 100
24705 150
24706 150
24721 150
24725 150
24727 150
24729 200
24755 150
24795 100
24797 150
24805 150
24829 125
24833 150
24834 150
24861 150
24895 100
24905 150
24929 125
24937 150
24939 150
24965 150
24968 150
24995 100

VIJF EN TWINTIG DUIZEND
25005 150
25025 150
25029 125
25030 150
25035 150
25064 150
25095 100
25103 1000
25105 150
25125 150
25129 125
25129 150
25135 150
25148 150
25195 100
25205 150
25209 150
25219 150
25229 125
25295 100
25305 150
25328 150
25329 125
25355 150
25359 150
25362 150
25392 150
25395 100
25397 150
25399 150
25405 150
25413 150
25420 150
25424 150
25429 125
25431 150
25495 150
25505 250
25529 125
25535 150
25537 150
25541 150
25573 150
25575 150
25579 150
25595 100
25600 150
25605 150
25629 125
25642 150
25648 150
25656 150
25695 100
25705 150
25729 200
25749 150
25757 150
25779 150
25795 100
25805 150
25829 125
25841 150
25858 150
25877 150
25895 100
25905 150
25929 125
25995 100

ZES EN TWINTIG DUIZEND
26005 150
26012 150
26029 125
26040 500
26060 150
26068 150
26095 100
26105 150
26109 150
26113 150
26127 150
26129 125
26150 150
26191 150
26195 100
26205 150
26214 150
26227 150
26229 125
26232 150
26234 150
26247 150
26295 100
26305 150
26323 150
26329 125
26347 150
26375 150
26395 100
26405 150
26429 125
26482 150
26495 150
26505 250
26510 150
26529 125
26533 150
26595 100
26605 150
26609 150
26629 125
26695 100
26705 150
26728 150
26729 200
26783 150
26795 100
26805 150
26808 150
26829 125
26871 150
26895 100
26905 150
26911 150
26929 125
26948 150
26959 150
26995 100

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND
27005 150
27029 125
27069 150
27095 100
27105 150
27115 150
27116 150
27129 125
27166 150
27195 100
27205 150
27229 125
27245 150
27285 150
27291 150
27295 100
27305 150
27329 125
27349 150
27353 150
27371 150
27372 150
27384 150
27395 100
27405 150
27429 125
27469 150
27476 150
27495 150
27505 250
27509 150
27512 150
27516 150
27529 125
27540 150
27547 150
27569 150
27595 100
27605 150
27629 125
27648 150
27664 150
27695 100
27704 150
27705 150
27729 200
27739 150
27744 150
27782 150
27795 100
27805 150
27829 125
27856 150
27859 150
27895 100
27905 150
27929 125
27935 150
27937 150
27995 100

ACHT EN TWINTIG DUIZEND
28003 150
28005 150
28029 125
28041 150
28095 100
28102 150
28105 150
28129 125
28181 150
28195 100
28197 150
28205 150
28222 150
28229 125
28232 150
28246 1000
28280 150
28295 100
28305 150
28328 150
28329 125
28338 150
28393 150
28395 100
28397 150
28401 150
28405 150
28421 150
28429 125
28431 150
28437 150
28450 150
28467 150
28481 150
28492 150
28495 150
28505 500
28529 125
28586 150
28588 150
28591 150
28595 100
28599 150
28605 150
28629 125
28646 150
28695 100
28705 150
28718 150
28729 200
28766 150
28792 150
28795 100
28797 150
28804 150
28805 150
28829 125
28845 150
28895 100
28903 150
28905 150
28922 150
28929 125
28935 150
28947 150
28968 150
28995 100

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND
29005 150
29015 150
29029 125
29043 150
29073 150
29095 100
29104 150
29105 150
29106 150
29126 150
29129 125
29144 150
29155 150
29195 100
29205 150
29229 125
29271 150
29295 100
29304 150
29305 150
29329 125
29345 150
29395 100
29403 150
29405 150
29429 125
29490 150
29495 150
29505 250
29516 150
29521 150
29529 125
29534 150
29558 150
29595 100
29605 150
29629 125
29633 150
29660 150
29695 100
29705 150
29717 500
29719 150
29725 150
29729 200
29737 150
29746 150
29754 150
29761 150
29795 100
29796 150
29799 150
29805 150
29818 150
29829 125
29835 150
29843 150
29875 150
29882 150
29888 150
29895 100
29905 150
29929 125
29931 150
29951 150
29990 150
29995 100

DERTIG DUIZEND
30005 150
30018 150
30025 150
30029 125
30034 150
30071 150
30090 150
30095 100
30105 150
30128 150
30129 125
30147 150
30190 150
30195 100
30199 150
30205 150
30229 125
30279 150
30287 150
30295 100
30300 150
30301 150
30305 150
30314 150
30329 125
30334 150
30360 150
30395 100
30405 150
30422 150
30429 125
30451 150
30453 150
30488 150
30495 150
30505 250
30518 150
30529 125
30537 150
30561 150
30564 150
30569 150
30585 150
30593 1000
30595 100
30602 150
30605 150
30629 125
30638 150
30695 100
30700 150
30703 150
30705 150
30729 375
30735 150
30743 150
30760 150
30795 100
30805 150
30822 150
30829 125
30840 150
30863 150
30871 500
30884 150
30895 100
30905 150
30929 125
30933 500
30957 150
30995 100

EEN EN DERTIG DUIZEND
31005 150
31005 150
31023 150
31029 125
31046 150
31073 150
31095 100
31105 150
31106 150
31114 150
31129 125
31133 150
31150 150
31165 150
31195 100
31201 150
31205 150
31211 150
31229 125
31265 150
31270 150
31276 150
31278 150
31295 100
31305 150
31306 150
31329 125
31395 100
31401 150
31405 150
31429 125
31462 150
31495 150
31505 250
31507 150
31529 125
31555 150
31568 150
31569 150
31574 150
31595 100
31605 150
31629 125
31650 150
31683 150
31689 150
31691 150
31695 100
31705 150
31729 200
31781 150
31787 150
31795 100
31805 150
31829 125
31870 150
31895 100
31905 150
31929 125
31958 150
31995 100

TWEE EN DERTIG DUIZEND
32005 150
32019 150
32024 150
32025 150
32029 125
32043 150
32049 150
32095 100
32097 150
32100 150
32105 150
32118 150
32129 125
32134 150
32195 100
32200 150
32205 150
32208 150
32226 150
32229 125
32244 150
32262 150
32265 150
32279 150
32289 150
32295 100
32297 150
32300 150
32301 150
32305 150
32321 150
32329 125
32377 150
32395 100
32405 150
32422 150
32425 150
32429 125
32485 150
32495 150
32505 250
32521 150
32526 150
32529 125
32590 150
32595 100
32605 150
32613 150
32629 125
32674 150
32695 100
32705 150
32729 200
32731 150
32737 150
32740 150
32754 150
32755 150
32795 100
32805 150
32807 150
32829 125
32862 150
32895 100
32905 150
32910 150
32920 150
32921 150
32929 125
32948 150
32956 150
32994 150
32995 100
32997 150

DRIE EN DERTIG DUIZEND
33005 150
33029 125
33078 150
33095 100
33105 150
33127 150
33129 125
33174 150
33185 150
33195 100
33205 150
33212 150
33213 150
33229 125
33261 150
33267 150
33295 100
33305 150
33329 125
33349 150
33395 100
33405 150
33429 125
33436 150
33495 150
33498 150
33504 150
33505 250
33529 125
33563 150
33568 150
33569 150
33570 150
33581 150
33595 100
33605 150
33612 150
33613 150
33617 150
33618 150
33629 125
33636 150
33642 150
33655 150
33695 100
33698 150
33705 150
33722 150
33723 150
33729 200
33734 150
33760 150
33776 150
33785 150
33795 100
33805 150
33829 125
33841 150
33842 150
33873 150
33895 100
33903 150
33905 150
33929 125
33995 100

VIER EN DERTIG DUIZEND
34005 150
34009 150
34029 125
34095 100
34100 150
34105 150
34119 150
34129 125
34134 150
34151 150
34195 100
34205 150
34216 150
34229 125
34262 150
34266 150
34295 100
34305 150
34329 125
34330 150
34351 150
34395 100
34405 150
34411 150
34429 125
34452 150
34464 150
34484 150
34488 150
34490 150
34495 250
34500 150
34505 250
34514 150
34520 150
34524 150
34529 125
34553 150
34559 150
34595 100
34596 150
34599 150
34605 150
34606 150
34613 150
34629 125
34646 150
34695 100
34705 150
34709 150
34712 150
34728 150
34729 200
34739 150
34752 150
34755 150
34795 100
34799 150
34805 150
34811 150
34829 125
34835 150
34844 150
34863 150
34864 150
34876 150
34895 100
34905 150
34925 150
34929 125
34951 150
34953 150
34959 150
34995 100

6de trekking op 21 mei 2026
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door V.Haakmat namens de Directeur van de Gaming Control Board, de getuigen en de directeur van de Landsloterij.

Landsloterij

drs. A.P.V Guillermo

Getuigen:
S.Monte
A.Wallé
www.landsloterij.org

LANDSLOTERIJ AT'ABO SA!

1ste Prijs	
8504	2,000
8505	**200,000**
8506	2,000

2de Prijs	
20728	1,500
20729	**40,000**
20730	1,500

3de Prijs	
24494	1,000
24495	**20,000**
24496	1,000

Alle prijzen zijn in Caribische guldens.

UREN VAN UITBETALING:
CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN: 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA: s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

ST. EUSTATIUS : 0318-3368, 0318-3088, 0318-4051

LANDSLOTERIJ AT'ABO SA!

DNM ta lansa seccion flora y fauna database riba nan website di tur e especienan proteha na Aruba

Directie Natuur en Milieu (DNM) ta uni na e celebracion mundial di Dia Internacional di Biodiversidad (IDB) 2026. E aña aki, e celebracion tin un nificacion extra special pa nos isla, mirando cu DNM ta lansa oficialmente e Flora y Fauna Database riba nan website e Lista di Especie Proteha Local, cu ta inclui tur e sortonan proteha pa nos ley local. E Flora y Fauna Database di Aruba ta un iniciativa di DNM pa comparti informacion tocante mata y bestianan local. E ta yuda habitantenan, studiantenan, investigadornan y amantenan di naturalesa siña mas, identifica sortonan y proteha e biodiversidad unico di Aruba.

E Dia Internacional di Biodiversidad ta wordo celebra tur aña riba 22 di mei pa recorda cu a adopta e Convenio riba Diversidad Biologico (CBD) na 1992, y pa eleva concientisacion riba e importancia di biodiversidad pa bienestar humano y desaroyo sostenibel. Pa aña 2026, Nacionnan Uni a stipula e tema: "Actua local pa un impacto global" ("Acting locally for global impact"). E tema aki ta enfatisa e rol crucial cu iniciativanan local tin pa alcansa e metanan global di biodiversidad.

Pa Aruba, no tin miho forma pa duna contenido na e lema aki cu door di formalisa y publica e lista di nos propio tesoronan natural. Door di salbaguardia nos matanan y bestia local y unico, Aruba ta aporta directamente na e Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework (KMGBF), un areglo internacional cu tin como meta pa frena e perdida di biodiversidad pa aña 2030.

Accion Local, Impacto Global Aruba su biodiversidad ta rico pero vulnerabel. Proteccion di nos flora y fauna local ta esencial no solamente pa naturalesa mes, sino tambe pa siguridad di cuminda, un ecosistema marino sano, awa limpi, regula di clima, y pa e stabilidad economico di nos isla.



E tema di e aña aki ta recorda nos cu pa logra metanan na nivel mundial, nos mester cuminsa den nos mesun cas, riba nos mesun pida baranca. Cu e lansamento di e database flora y fauna riba e website dnmaruba.org, DNM ta duna comunidad en general informacion valioso den su idioma oficial Papiamento di cua sortonan ta protegi. Cada mata local cu nos planta, cada cas di shoco cu nos respeta y e rifnan di coral y e bida marino cu nos conserva, nos ta haciendo un acto local cu tin un impacto positivo riba henter e planeta.

Den cuadro di e celebracion aki, DNM a activa nan plataforma di informacion;

- Campaña Digital: Compartiendo informacion riba e diferente especie di flora y fauna cu ta aparece riba e lista Landsbesluitbescherming inheemse flora en fauna via plataforma social.
- Material Educativo: Ofreciendo recurso pa scolnan pa asina e hobennan por siña reconoce y balora nos especienan proteha.

DNM ta haci un yamada na henter e pueblo di Aruba cu naturalesa ta e fundeshi di nos bida y nos economia. Ban actua local awe pa garantisa un futuro sostenibel pa e generacionnan cu ta bini.

DNM ta gradici tur NGO, organisacionnan y fotografonan cu a colabora cu informacion y potret pa asina yega na e producto final. Pa mas informacion tocante e Lista di Especie Proteha y con abo por contribui, bishita e pagina di Facebook di Directie Natuur en Milieu (DNM) @dnmaruba of tuma contacto via email info@dnmaruba.org

Resultado Sorteo
22 mei 2026

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
5277	5470	2705	6273
7029	0987	SUPER5	8443
7828	4995	-	0895

MERDIA

CATOCHI	Sorteo # 4981
	6489
	0751
	5351
MULTI-X	FP
BIG 4	Sorteo # 4981
	2148
MULTI-X	FP
1OFF	Sorteo # 3037
	9977
ZODIAC	Sorteo # 4981
	6352
	Capricornio
LUCKY 3	Sorteo # 1855
	148
MULTI-X	X2

ANOCHI

CATOCHI	Sorteo # 8853
	7163
	7300
	0227
MULTI-X	FP
BIG 4	Sorteo # 7897
	4950
MULTI-X	X2
1OFF	Sorteo # 2602
	4699
ZODIAC	Sorteo # 6656
	8812
	Virgo
LUCKY 3	Sorteo # 1586
	574
MULTI-X	X2

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	340.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 02-16-18-24-25

Sorteo # 7187		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	96.000,-
10	x Match 4	
246	x Afl 8,00	

MINI MEGA — 05-11-19-24

Sorteo # 1872		Mega Ball 03
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
2	x match 4	270.000,-
7	x Afl. 500,00	
65	x Afl 50.00	
91	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl 370.000,-**

KORSOU
Sorteo #

Sorteo #





Cas Di Cultura
Vondellaan 2
Tel: 582-1010

F A D A
Campanastraat 5
Tel: 583-2999
Tel: 583-9610

F A V I
Primavera 233
Tel: 582-5051
Tel: 582-5222

F E P O
Engelandstraat 15
Tel: 583-1016
Tel: 583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
Tel: 588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2
Tel: 583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19
Tel: 588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9
Tel: 582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel: 582-2219
Fax: 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Ave. Milio J Croes 17 B
Tel: 588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
Tel: 582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1
Tel: 582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: Oduber
Tel. 582 1780

San Nicolas: Aloe
Tel. 584 4606

Emergencia

Polis Oranjestad	100
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulans	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C. A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Minister Geoffrey Wever: Programa Piskechi lo inicia oficialmente diasabra 20 di juni



Minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta anuncia cu Programa Piskechi lo inicia oficialmente diasabra 20 di juni!

Pa sigui fortalece e comunidad di pesca, Gabinete AVP-Futuro a renoba pier di Savaneta (ex-Brisas) y actualmente e destaho publico pa e pier na Rodger's Beach ta habri. Minister Wever a indica cu ta importante pa e cultura aki keda biba den e generacionnan cu ta sigui nos.

Aportando na e Sector Primario, ta un obhetivo clave pa Minister Wever, y cu e motivacion aki, a lansa, cu e sosten di su colega Minister Croes; Programa Piskechi.

Programa Piskechi tin como meta pa nos siña e futuro generacion e curso tradicional di pesca na man. E programa lo lansa oficialmente su cu prome les, 20 di juni. "Como Minister di Sector Primario, e ta un honor pa por lansa e programa aki hunto cu mi colega Minister Croes, pa hobennan por bin hunto y conecta na un elemento asina importante pa e Sector Primario, y pa Aruba" e mandatario a indica.

Piscamento ta parti di nos identidad Arubano, y nos tin e deber di sigui inverti den futuro, sin lubida di unda nos ta bin.

Minister Wever ta pidi mayornan pa keda pendiente, door cu otro siman e link di registracion ta bay live, y lo por inscribi bo yiu pa Programa Piskechi!

Trabao Tin
Perfect Landscaping N.V.
Ta Busca
Hardinero
masculino y femenino
Pasa nos oficina na Bushiri 14
pa yena aplicacion.
Informacion:583 2650
220544

Pronostico di tempo



Tempo:
Awe tardi y awe nochi: levemente te parcialmente nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero pasahero.

Temperatura maximo 33 grado celsius
Temperatura minimo 27 grado celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 34 pa 38 grado celsius
UV index: 12

Bahada di solo : 6:59 pm
Subida di solo : 6:14 am

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 64 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Extension di e area di presion halto lo determina clima den region durante e periodo di pronostico aki. Nivelnan di humedad den partinan mas abou di atmosfera ta hopi abou y esaki lo stroba desaroyo di nubianan cu por produci awasero. Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia y clima lo keda generalmente seco. Un concentracion leve te modera di stof di Sahara lo persisti den atmosfera regional. Esaki lo stroba visibilidad un poco y trece aire di menos calidad den region local. Personanan cu ta sensibel pa cambionan den e calidad di aire mester tene esaki na cuenta.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protegi di costa: Keto cu olanan rond di 1 pia.
Na partinan zuid protegi: trankil, 1 te 2 pia.
Na partinan zuid no protegi: trankil cu olanan
Alrededor di 2 pia, localmente 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: Modera te localmente poco bruto cu olanan alrededor di 4 pa 7 pia, localmente e por yega 8 pia.

Aviso/ alerta:
Un aviso pa boto chikito pa partinan oost te noordwest di costa ta sigui na vigor. Usuarionan di lama y landadonan na e partinan expone (no protegi) di costa zuid tambe mester bay cu cautela.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Na nomber di sobrina (o)nan nos kier participa fayecimento di nos tanta stima:



Aquilina Christina "Ita" Paesch-Eckmeyer
"Pepe of Tanta Ita"
⋆24-07-1942 - †18-05-2026

Rumanan:
†Anselmo "Chemito" y †Tomasa Eckmeyer-Luidens
†Raymundo "Mundo" y †Frida Eckmeyer-Gomez
†Virginia "Chichi" Lacle-Eckmeyer y †Damasco Lacle
Arsenio "Chen" y †Teresa Eckmeyer-Tromp
†Francisco "Chico" y Marietje Eckmeyer-Bergrok
†Porfilio "Fio" y †Nicolina Eckmeyer-Martijn
†Andres "Dechi" y †Mathilda "Tida" Eckmeyer-Tromp
†Antonio "Tony" y Glenda Eckmeyer-Henriquez

Demas sobrino y sobrinanan, sua y cuña nan, primo y prima nan, bisiña nan, comer y compernan.

Demas famia:
Eckmeyer, Bermudez, Paesch, Luidens, Gomez, Lacle, Tromp, Bergrok, Martijn, Henriquez, Starke, Roumou, Balinge, Feliciana, Chalabi, Fingal, Leest, Jeandor, van der Biest, Evertsz, Carrilho, Rasmijn, Stamper, Farro, Maduro.

Ta invita demas famia y conocir nan y staff y personal di St. Michael Paviljoen afdeling Azalea pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar:

Diasabra 23 May 2026 na Misa Santa Anna Noord di 2or te cu 4or di atardi.
Despues pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mi bida tabata un pintura pinta p'un cuashi di inocencia, colorido y cu yen sonrisa.

Cu dolor na nos curason pero gradicido pa e bida, sonrisa y alegria di nos ser stima y conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Ludwina Maria Becker
Cariñosamente yama "Wina" of "Chiwin"
†11 mei 1957 – †19 mei 2026



Na nomber di su:
Mayornan: †Teofilo "Buchi" Becker y †Margarita "Ika" Becker - Thiel
Ruman y esposa: Mario "Maiky" Becker y Lesbia "Lis" Becker – Bremo
Subrinonan:
Edsel Becker
Marilis Becker y Johny van Eerden
Demas primo y prima, famia y conocirnan.
Un danki di curason na personal di S.A.B.A Paviljoen cu e ta considera mescos cu famia.
Acto di condolencia/ despedida:

Diamars:	26 mei 2026
Orario:	7'or pa 9'or di anochi.
Lugar:	Aurora Funeral Home

Acto di cremacion lo tuma luga den seno familiar.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Eligia R. Willems
Mihor conoci como:" Ligia"
⋆20-05-1960 - †20-05-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Met diepe droefheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van

mevrouw Felepina Tromp-Farro,
geliefde moeder van onze collega mevrouw Natalie Tromp.

De Gouverneur van Aruba, Z.E. Alfonso Boekhoudt, en de medewerkers van het Kabinet van de Gouverneur van Aruba wensen Natalie, haar familie en naasten veel sterkte en kracht toe om dit grote verlies te dragen.

Onze gedachten zijn bij jullie.


FIND US ON
X
@bon.dia.aruba
ALSO AVAILABLE ON

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Clara Marina Werleman-Kock
Mihor conoci como: "Rina"
***24-05-1938 - †19-05-2026**

Mayornan
†Barbara Kock-van der Linden y †Plasido Kock

Viuda di
† Rosindo "Chimbo" Werleman

Yiunan
Lindell Croes-Werleman y Anthony Croes
Angelo Werleman y Sandra Tsu
Anthony Werleman y Anne Werleman-Borrebach

Nieta y nietonan
Carry-Lynn Martinus
Carlyle Martinus y Shawnee Pieters
Answard Werleman y Margareth Boekhoudt
Joshua Werleman
Kevin Werleman

Bisanieta y bisanietonan
Lyndon Martinus
Alastair Werleman
Sheramin Werleman

Rumannan
†Enfi Tromp-Kock y †Marciano Tromp
†Maria Kock y †Fechi Maduro
†Renolfa Kock
†Du Kock y Canisia Ruiz e/v Kock
†Elda Tromp Kock y †Silo Tromp
†Chito Kock y Gloria Kock-Salazar
Ronnie Kock y Rulfia Kock-Werleman

Swa y Cuñanan
†Jantje Werleman y †Chichia Werleman-Croes
Louisa Werleman y †Nai Werleman
†Jacintha "Chichi" Croes-Werleman y †Fanfa Croes
†Dominico "Coco" Werleman y †Hilda Werleman-Lopez
† Alsida "Chida" Croes Werleman y Efrain Croes
Juan "Roly" Werleman y Rosly Werleman-Croes
Fortunato "Catey" Werleman y Keta Werleman-Croes

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan y demas famia y conocirnan.

Amiganan stima
Shareen y Shareen Geerman
Clara Croes

Iha
Somaly Felten

Demas famia
Kock, Werleman, Croes, Tsu, Borrebach, Martinus, Tromp, Maduro, Ruiz, Salazar, Lopez, Hoevertsz, Henriquez, Granadillo, Donata, Romero, Franken, Giel, Webb, van der Linden, Goede, Thode, Lee, Machado, Schadlich, Rafael.

Grupo Walishali y club Kibrahacha.
Un danki special na Cas di Machi y su ayudantenan pa e cuido.

Famia ta invita tur hende pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 25 di mei 2026 pa 4or di atardi na Misa Immaculada Concepcion y despues saliendo pa Santana di Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2or na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Nos disculpa si pa motibo di tristesa nos por a lubida un miembro di famia, amistad of conocir.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Hues ta anula caso contra homber di El Salvador eroneamente deporta

(AFP) - Hues di corte federal a anula un caso diabierna contra un homber di El Salvador den centro di un pelea tocante President Donald Trump su operacion contra migrantenan.

U.S District Judge Waverly crenshaw a declara cu e acusacion di Kilmar Abrego Garcia di administracion Trump su Departamento di Husticia ta "un abuso di poder."

Abrego Garcia, un residente di Maryland casa cu un muhe Mericano, ta entre mas di 200 persona manda pa El Salvador su CECOT, e mega-prison den maart di aña pasa.

E homber Salvadoreno tabata bibando na Merca bao e status legal protegi desde 2019, ora cu hues a declara cu e no mester a keda deporta pa motibo cu e por sufri daño na su pais natal.

Abogadonan di Departamento di Husticia a admiti cu Abrego Garcia tabata eroneamente deporta pa motibo di un "eror administrativo." Despues di regresa pa Merca den juni, Abrego Garcia a keda deteni atrobe na Tennessee y acusa cu contrabanda di hende.

Abrego Garcia a busca manera



di anula e cargonan aki riba e base cu nan tabata un persecucion vengativo cu a trece dilanti pa motibo di su esfuersonan legal pa evita deportacion.

Den anula e cargonan di contrabanda di humano, Crenshaw a bisa "e evidencia dilanti e corte aki lastimamente ta refleha un abuso di poder di persecucion. E evidencia obhetivo aki ta demostra cu, ausente Abrego su demanda exitoso desafiando su deportacion pa El Salvador, e gobierno lo a trece e persecucion aki dilanti," e hues a bisa.

A pesar di e victoria den e caso criminal aki, Abrego Garcia te ainda ta enfrenta posible deportacion pa e administracion di Trump.

Un hues federal diferente a temporalmente bloki'e for di ta deporta mientras e procesonan legal ta sigui.

Abrego Garcia su caso a bira un punto di luz pa oposicion di Trump su esfuersonan pa ehecuta deportacionnan masal.

E presidente di 79 aña a haci combati inmigracion ilegal un prioridad top pa su di dos termino, trahando duro e deportacion di miyones di migrante indocumenta.

Sinembargo su programa a keda stroba pa varios decision di corte riba e base cu esnan afecta mester por eherce nan derechonan di e proceso.

4 morto y 90 pega na China den accidente na mina di carbon

(AFP) - Cuatro empleado a fayece y 90 tabata pega bao tera na un mina di carbon na China despues cu koolmonoxide a yega nivelnan peligroso na e sitio, Xinhua News Agency a reporta diasabra trempan.

Un total di 247 minero tabata bao tera na e mina di carbon Liushenyu na e provincia Shanxi ora cu e accidente a sucede diabierna anochi, e agencia a informa.

E 4 morto tabata entre 157 minero cu a ser hiba superficie. Di 90 cuu a keda pega, 16 tabata den condicion critico, Xinhua a bisa, mientras esfuersonan di rescate a sigui cana.

Provincia Shanxi ta e capital di minamento di carbon di China.

E superpoder Asiatico ta e consumidor top di carbon y esun cu



ta emiti mas gas berde, a pesar di instala capacidad di energia renovable cu velocidad record.

Seguridad den mina na China a mehora den decadanan reciente pero accidentenan ta sigui sucede cu frecuencia den un industria unda e protocol di seguridad hopi biaha no ta estricto.

Corte Aleman ta condena 3 persona den plan pa tumba gobierno

(AFP) - Corte Aleman a bisa diabierna cu el a condena 3 miembro di un grupo extremista cu a plania provoca "circunstancianan cercano na un guera civil" y tumba gobierno.

E trio a cumpli cu e ideologia di movemento "Reichsbeurger" (Ciudadanonan di Reich) cu ta consisti di teoristanan di conspiracion cu ta rechasa e legitimidad di e republica Aleman moderno y a radicalisa durante e pandemia di coronavirus.

Corte na Munich a bisa cu el a otorga sentencia di 2 aña y 3 luna na Rainer S. di 62 aña, ken a declara culpable di miembrecia den un organisacion terorista yama den corte como e "Grupo Imperial."



2 otro homber, Joachim K. di 71 aña y Achim M. di 60 aña a keda declara culpable di sostene e grupo y a ricibi sentencia suspendi di 1 aña y 9 luna y 1 aña y 4 luna respectivamente.

Tur 3 tambe a keda declara complice den "preparacion di un acto di traicion di alto nivel" den e huicio, un di varios proceso den corte contra gruponan conecta na Reichsbeurger.

Hues a cargo, Jochen Boesl, a describi e grupo como "exotico" y a bisa cu e "ta mas cu cuestionable" pa loke ta trata si nan plan a yega di tin un chens di mira exito.

Sin importa esaki, e conspiracion ta un ofensa criminal, el a splica.

"Tur hende ta liber pa ta rabia, pero e linea ta crusa ora cu e uso di violencia arma ta plania," Boesl a bisa, segun un declaracion di corte.

E grupo, cual a keda desmantela den 2022, anteriormente tambe a plania secuestra e minister di Salud di e tempo ey, Karl Lauterbach, ken e tempo ey tabata un recipiente di odio for di varios oposicion pa e restriccionnan relaciona cu coronavirus.

Miembronan di WHO ta tuma nota di Argentina su carta di retiro

(AFP)—Miembronan di Organisacion Mundial di Salud (WHO) a tuma nota diabierna di notificacion di retiro di Argentina for di agencia di UN y a bisa cu semper nan lo ricibi cooperacion completo di Buenos Aires.

Durante e Asamblea Mundial di Salud number 79 di estadonan miembro, e organo decisivo di WHO, paisnan mester a considera deseo di Argentina pa sigui Merca y sali di e organismo.

E asamblea a considera varios proposicion tocante notificacion di retiro di Argentina, y a aproba un texto di compromiso pa consenso.

E asamblea "a tuma nota" di e comunicacion ricibi door di hefe di UN Antonio Guterres riba 17 di maart 2025 notificando e cu Argentina ta retira for di WHO, "efectivo un aña despues di recepcion di e carta ey."



E asamblea "ta resolve cu mientras Organisacion Mundial di Salud semper lo ricibi cooperacion completo di Republica Argentina...no ta considera cu algun accion adicional na e etapa aki ta deseabel," e corto resolucion aproba a bisa.

Noruega y Paraguay tabata e impulsornan principal tras di e compromiso.

Buenos Aires tabata un contribuyente chikito na presupuesto di WHO. Cuotanan di miembresia di e pais G20 pa 2024 y 2025 tabata alrededor di 4,1 miyon dollar pa aña.

Un rapport di hefe di WHO Tedros Adhanom Ghebreyesus na januari a recorda cu na 1949-1950, siete estado miembro — incluyendo Union Sovietico, Checoslovaquia y Bulgaria — a emiti un aviso bisando cu nan no tabata considera nan mes mas como miembro.

Ora nan a resumi participacion, e asamblea a dicidi cu nan lo paga un "pago simbolico" pa e periodo cu nan miembresia tabata inactivo.

E resolucion adopta diabierna a usa exactamente e mesun lenguahe cu estadonan miembro a usa na 1950.

WHO 'no ta un club social'

Sigrid Kranawetter, director di organonan gobernante di WHO, a bisa: "Mi no ta gusta usa e palabra retiro pasobra legalmente esey no ta correcto."

WHO "no ta un club social" y "bo no ta stop cu bo miembresia," Kranawetter a bisa.

"No tin necesidad pa ningun hende cu acepta constitucion di WHO retira for di dje, pasobra bo no ta entrega ningun parti di bo soberania ora bo acepta constitucion di WHO.

"Si bo stop di participa, si bo stop di traha, esey ta prerogativa di un estado soberano. Bo por haci esey na cualkier momento."

El a nota cu mirando e brote reciente di hantavirus, "WHO ta aya pa brinda apoyo," y cu nan tabata "trahando cu Argentina den relacion cu hantavirus hopi cerca."

Den e asamblea, China a pregunta si miembronan cu ta sali ainda por participa den marconan di WHO.

"Salud publico global ta un henter y no por ser dividi; ningun pais no por keda pafor di dje," su representante a bisa.

E grupo Africano, representa pa Sierra Leone, a bisa cu e "ta lamenta cualkier desaroyo cu ta disminui universalidad di WHO, y ta encurasha dialogo continuo cu e estadonan miembro envolvi."

Bisiñanan di Argentina Bolivia y Chile a bisa cu nan ta reconoce y respeta e decision soberano di Buenos Aires.

Presidente di Senegal ta retira prome minister despues di varios luna di tension

(AFP)—Presidente di Senegal Bassirou Diomaye Faye a retira prome minister Ousmane Sonko diabierna y disolvi gobierno despues di lunas di tension, profundisando un crisis den e nacion di West Africa carga cu debe.

E anuncio sorprendente a ser haci riba television estatal den un decreto lesa pa asistente presidencial Oumar Samba Ba, kende a bisa cu Faye "a termina e funcionnan di Ousmane Sonko... y consecuentemente cu esnan di ministernan y secretarionan di estado cu ta miembro di gobierno."

Senegal ta den un situacion inusual di tin un presidente kende ta debe su posicion en gran parti na su prome minister, kende casi seguramente lo a ocupa e puesto mas halto si no tabatin prohibicion pa participa pa motibo di un condena pa difamacion.

Relacion entre Faye y e carismatico Sonko, su mentor un tempo, a bira tenso den e ultimo lunanan.

Nan partido Pastef a gana den e prome ronda di eleccion na maart 2024 cu un promesa di un cambio politico profundo, primintiendo pa combati loke nan a bisa tabata corupcion y mal maneho di asuntonan gubernamental.

A pesar di e popularidad di Sonko, Faye ta carga tur e poder real como presidente y por retira hefe di gobierno cu un simple decreto.

Sonko a genera un siguimento apasiona entre hobennan descontento di Senegal prome cu e eleccion presidencial di 2024.



Specialmente, el a conecta cu hende cu su retorica pan-Africano y su posicion duro contra ex-potencia colonial Francia.
Den un discurso fuerte na simpatisantenan di nan partido Pastef na comienso di juli, Sonko a acusa Faye di "falta di liderazgo" pa no a sosten'e suficientemente contra su criticonan.

Investigadornan Frances a drenta palacio presidencial den investigacion di corupcion



(AFP) - Investigadornan Frances a haci un entrada hudicial na e palacio presidencial Elysee como parti di un investigacion tocante supuesto faboritismo y corupcion, fiscalnan a bisa diabierna, despues cu varios intento a keda rechasa.

E entrada na e residencia oficial di President Emmanuel Macron, ehecuta diahuebs, ta conecta na un investigacion tocante e seleccion ripiti durante varios aña di e mesun compania pa organisa e ceremonianan na e mausoleo Pantheon, unda figuranan prominente Frances ta dera.

"E operacionnan di buskeda a tuma luga dia 21 di mei na Palacio Elysee, como parti di e investigacion hudicial cu ta enfocando notablemente riba e condicionnan bao cual cierto contract publico relaciona cu e organisacion di Pantheon su ceremonianan a keda otorga," Ministerio Publico (OM) a bisa.

E operacion di diahuebs tabata "despues di consultanan institucional pa garantisa cu nan por tuma luga," el a comenta.

Un representante di Elysee a bisa AFP cu e presidencia a autorisa e entrada mirando cu e procedura "no ta den contra" di Macron y cu e "proteccionnan necesario" ta implementa pa loke ta trata constitucion y "secretonan di defensa nacional."

Den april, investigadornan a purba drenta e palacio pero a rechasa nan acceso a base cu constitucion ta garantisa cu no por viola e sitionan conecta na presidencia," fiscal publico financiero Pascal Prache a bisa e tempo aki.

E buskedanan ta forma parti di un investigacion cu a habri dne october di 2025 tocante sospecha di faboritismo, corupcion y uso di influencia.

Le Canard Enchaine a bisa cu investigadornan tabata investigando dicon e compania di evento, Shortcut Events, pa mas di 2 decada te cu 2024 a keda scogi pa organisa e ceremonia den e mausoleo Pantheon, calculando cada ceremonia na un costo di "alrededor di 2 miyon euro."

E ultimo ceremonia cu e compania di evento a organisa, segun Le Canard Enchaine, tabata uno na 2024 pa honra Missak Manouchain, un poeta di Armenia sin estado cu a fayece luchando contra e ocupacion Nazi di Francia durante e di dos guera mundial.

Prome cu esey, cantante, bailarin, miembro di Resistencia y activista di derecho Josephine Baker, a bira e prome muhe di color scur cu a drenta Pantheon na 2021.

Prome minister di Senegal ta acusa Occidente di kier 'impone' homosexualidad

(AFP) - Prome minister di Senegal Ousmane Sonko riba diabierna a condedna Occidente di "tirania" den kier "impone" homosexualidad, simannan despues cu a aproba un ley nobo pa haci e leynan contra relacionnan di mesun sexo mas estricto.

Problemanan LGBTQ a causa controversia na Senegal den añanan reciente y defensornan di derechonan gay ta frecuentemente denuncia como un herment usa pa Occidente pa impone balornan di exterior.
Na fin di maart, Presidente Bassirou Diomaye Faye a implementa e ley cu ta dobla e castigo maximo pa relacionnan di mesun sexo despues cu e legislacion a ricibi aprobacion amplio den parlamento.

Decenaes di aresto ya caba a ser haci bao e legislacion.

"Esaki ta un tipo di tirania. Tin posiblemente 8 biyon ser humano na mundo. 80% of mas no kier (homosexualidad)" Sonko a bisa den un speech na legisladornan. "Ningun pais Arabe lo critica nos, ni tampoco ningun pais Africano, pero tin un nucleo yama Occidente… cu kier pa nos impone eesaki (homosexualidad) riba resto di mundo," Sonko a expresa, ken ta hefe di e partido Pastef cu tin un mayoria den Asamblea Nacional.

"Pa motibo cu nan tin e manera (y) e control di media, (nan) kier impone nan diktat. E pueblo soberano Senegales no kier e practicanan aki na Senegal," el a agrega.

Prome minister a bisa cu despues cu a aproba e ley el a tende hopi critica di Senegal den paisnan di exterior, particularmente Francia. "Si nan a opta pa e practicanan aki, ta nan problema, pero nos no tin ningun tipo di les pa tuma di nan, absolutamente ningun," el a declara.



Sonko, ken a gana varios ronda di aplauso mientras e tabata papia, tambe a bisa cu e ley lo sigui bira mas fuerte si ta necesario.

El a urgi e sistema di husticia pa garantisa e ley su aplicacion "completo."

E ley nobo ta castiga "actonan contra naturalesa," un termino usa pa señala relacionnan di mesun sexo, cu 5 te 10 aña den prison, compara cu e 1 pa 5 aña anteriormente.

Tambe e ta provee 3 pa 7 aña den prison pa esnan declara culpable di promove of financia relacionnan di mesun sexo.

Sonko a rechasa cualkier tipo di "moratorio" riba e ley su aplicacion despues di un yamado di alrededor di 30 personalidad cu origen Africano den un articulo editorial publica den Liberation e luna ki.

PLUS GROUP
ACCOUNTANTS | ACCOUNTING | TAX & PAYROLL

Anuncio di fayecimento

Gerencia y personal di Plus Group ta anuncia fayecimento di



Sra. Clara Marina Werleman- Kock

Mihor Conoco como "Rina"

Quierida mama di nos colega Sra. Lindell Croes- Werleman y
suegra di nos directeur Sr. Anthony Croes
Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Lindell, Anthony y
demas famia den e momentonan dificil aki.

Cu Sra. Clara Marina Werleman- Kock sosega na Paz.

ARUBA VANDAAG®

ZATERDAG 23 MEI 2026 www.bondia.com Email: noticia@bon dia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Controverse rond koninklijk bezoek escaleert na publicatie anonieme klacht



Pagina 4

Rechter: overheid mag elektrische steps en scooters niet zonder wettelijke procedure in beslag nemen



Pagina 3

Rekenkamer: miljoenenfondsen Aruba jarenlang buiten effectief parlementair toezicht



Pagina 7



Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redactie
noticia@bondia.com
Pilar Flores (Hoofdredacteur)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Sales
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Advertenties/ Kunstontwerp
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Digitaal
Juan Luis Pinto

Administratie
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distributie
Jenny Kelly

incasso
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hoofd)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hoofd)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Samenwerking
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Aansluiting
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

Directie
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

ARUBA VANDAAG is een krant geschreven en gedrukt op Aruba en is verkrijgbaar op zaterdag. Geen enkele inhoud mag worden gereproduceerd zonder toestemming van de uitgever.

Quarterly Tables CBA:

Toerisme-inkomsten blijven sterk, maar economische lekken houden aan

De externe sector van Aruba sloot 2025 duidelijk zwakker af dan eerder in het jaar, terwijl de lopende rekening van het land opnieuw in negatief terrein terechtkwam tijdens het derde kwartaal, voordat in het laatste kwartaal een bescheiden herstel volgde.

De meest recente Quarterly Tables van de Centrale Bank van Aruba (CBA), gisteren gepubliceerd, tonen een economie die nog steeds sterk afhankelijk is van toerisme en reisgerelateerde diensten, maar tegelijkertijd steeds meer onder druk staat door stijgende importen, inkomensbetalingen naar het buitenland en zwakkere financiële stromen.
De cijfers tonen dat het saldo van de lopende rekening daalde van een overschot van Afl. 537,5 miljoen in het eerste kwartaal van 2025 naar Afl. 159,9 miljoen in het tweede kwartaal, waarna het derde kwartaal eindigde met een tekort van Afl. 21 miljoen. In het vierde kwartaal herstelde de lopende rekening zich opnieuw naar een overschot van Afl. 244,5 miljoen.

Deze ontwikkeling suggereert dat de door toerisme aangedreven economie nog steeds aanzienlijke deviezeninkomsten genereert, maar dat de sterke dynamiek die Aruba kende tijdens de post-pandemische herstelfase geleidelijk begint af te nemen.

Toerisme blijft veruit de belangrijkste pijler van de externe sector. Vooral de inkomsten uit bezoekersuitgaven leverden opnieuw een aanzienlijke bijdrage aan de economie. Alleen al in het vierde kwartaal van 2025 genereerde toerisme een netto-overschot van Afl. 1,23 miljard, tegenover Afl. 1,052 miljard in het derde kwartaal en Afl. 1,06 miljard in het tweede kwartaal. De zogenoemde travel credits – het geld dat toeristen op Aruba uitgeven – stegen in het vierde kwartaal naar Afl. 1,44 miljard.

De cijfers bevestigen dat de toeristische sector van Aruba in 2025 opmerkelijk veerkrachtig bleef, ondanks wereldwijde economische onzekerheid en een tragere groei in verschillende grote economieën.
De stijging in het vierde kwartaal weerspiegelt bovendien het traditioneel sterke winterseizoen, dat vooral wordt gedragen door Noord-Amerikaanse bezoekers.
Toch benadrukken de cijfers eveneens een structurele kwetsbaarheid van de Arubaanse economie: de zware afhankelijkheid van import en buitenlandse dienstverlening. Terwijl toerisme inkomsten genereert, vloeit een aanzienlijk deel daarvan vrijwel onmiddellijk weer naar het buitenland.

Import van goederen steeg fors tijdens 2025 en bereikte Afl. 756,2 miljoen in het derde kwartaal, voordat het licht afzwakte naar Afl. 701,2 miljoen in het vierde kwartaal. Hierdoor liep het handelstekort verder op tot Afl. 692 miljoen in het derde kwartaal en bleef het met Afl. 632,3 miljoen ook in het laatste kwartaal bijzonder hoog.
De export bleef daarentegen beperkt en schommelde tussen ongeveer Afl. 64 miljoen en Afl. 85 miljoen per kwartaal.

Deze onevenwichtigheid weerspiegelt een fundamentele economische realiteit op Aruba. Vrijwel alle consumptiegoederen, brandstof, machines, voedselproducten en bouwmaterialen moeten uit het buitenland worden ingevoerd. Naarmate de toeristische activiteit groeit, stijgt ook de vraag naar geïmporteerde goederen en diensten, waardoor een belangrijk deel van de toeristische inkomsten uiteindelijk niet binnen de lokale economie blijft circuleren.
Het overschot op de dienstenbalans blijft daarom essentieel voor Aruba. In het vierde kwartaal registreerde het land een dienstenoverschot van meer dan Afl. 1 miljard, tegenover Afl. 834,2 miljoen in het derde kwartaal.
Maar ook binnen de dienstensector blijven aanzienlijke lekken zichtbaar. De categorie "Overige diensten", waaronder management fees, telecomdiensten, verzekeringen, royalty's en professionele dienstverlening vallen, registreerde in het vierde kwartaal een tekort van Afl. 173,8 miljoen. Alleen al telecom- en informatiediensten zorgden voor een tekort van Afl. 25,4 miljoen.

De cijfers onderstrepen hoe sterk Aruba afhankelijk blijft van buitenlandse expertise, digitale infrastructuur en ingevoerde zakelijke dienstverlening. Hoewel toerisme krachtige inkomsten oplevert, vloeit een aanzienlijk deel daarvan opnieuw naar internationale managementbedrijven, consultants, technologiebedrijven en verzekeraars buiten Aruba.
Ook inkomensbetalingen aan buitenlandse investeerders blijven een structurele drukfactor. De primaire inkomensbalans – die onder andere winsten, dividenden en rentebetalingen omvat – bleef gedurende 2025 negatief. Aruba registreerde een tekort van Afl. 120,1 miljoen in het derde kwartaal en Afl. 91,1 miljoen in het vierde kwartaal.

Een groot deel hiervan houdt verband met winstuitkeringen aan buitenlandse investeerders en moedermaatschappijen. Dit weerspiegelt de grote aanwezigheid van buitenlandse ondernemingen binnen de Arubaanse economie, vooral in de toeristische sector.
In de praktijk betekent dit dat een aanzienlijk deel van de winsten die op Aruba worden gegenereerd uiteindelijk het eiland verlaat. Dat patroon komt vaker voor in toerisme-afhankelijke economieën waar hotels, resorts en andere grote ondernemingen grotendeels in buitenlandse handen zijn.

Daarnaast bleven ook de secundaire inkomensstromen negatief. Persoonlijke overmakingen en arbeidsremittances zorgden opnieuw voor uitstroom van middelen vanuit Aruba naar andere landen. Netto persoonlijke overdrachten bereikten Afl. -40,7 miljoen in het vierde kwartaal, terwijl arbeidsremittances alleen al goed waren voor een tekort van Afl. 35,6 miljoen.

Deze uitgaande geldstromen weerspiegelen waarschijnlijk de grote buitenlandse arbeidsmarkt op Aruba, waarbij veel werknemers een deel van hun inkomsten naar familieleden in hun land van herkomst sturen. Hoewel deze buitenlandse arbeidskrachten essentieel blijven voor de toeristische sector en de bredere economie, tonen de cijfers aan dat ook arbeidsgerelateerde inkomsten bijdragen aan het verlies van deviezen.
De financiële rekening gaf een gemengd beeld van investeerdersvertrouwen en kapitaalstromen. Aruba registreerde in het vierde kwartaal een netto kredietverlening via de financiële rekening van Afl. 234,5 miljoen, na een negatieve positie van Afl. 104,2 miljoen in het derde kwartaal.

Toch bleef buitenlandse directe investering relatief laag in vergelijking met eerdere jaren. Netto directe investeringen bedroegen Afl. -38,3 miljoen in het vierde kwartaal.

Tegelijkertijd namen de internationale reserves toe met Afl. 126,5 miljoen in het vierde kwartaal, na een scherpe daling van Afl. 272,3 miljoen in het derde kwartaal. Dat herstel van de reserves is belangrijk omdat het aangeeft dat Aruba erin slaagde een deel van zijn internationale liquiditeitsbuffer opnieuw op te bouwen tegen het einde van het jaar.

Buitenlandse reserves blijven een van de belangrijkste indicatoren voor beleidsmakers en kredietbeoordelaars, vooral binnen een kleine open economie met een vaste wisselkoers zoals Aruba.
Deze schommelingen benadrukken hoe kwetsbaar de economie blijft voor externe ontwikkelingen. Omdat toerisme de externe sector domineert, blijft Aruba bijzonder gevoelig voor veranderingen in bezoekersaantallen, luchtverbindingen, internationaal consumentenvertrouwen en geopolitieke ontwikkelingen.
Het herstel in het vierde kwartaal biedt enige geruststelling, maar de bredere trend wijst erop dat Aruba steeds meer geconfronteerd wordt met externe drukfactoren die minder zichtbaar waren tijdens de onmiddellijke hersteljaren na de pandemie. Toerisme blijft sterk, maar de positieve effecten worden steeds meer gecompenseerd door hogere importkosten, buitenlandse winstuitkeringen en stijgende uitgaven aan ingevoerde diensten.
Voor beleidsmakers versterken de cijfers opnieuw het belang van economische diversificatie en hogere productiviteit. De externe rekeningen van Aruba blijven in overweldigende mate afhankelijk van toeristische inkomsten om structurele tekorten in andere sectoren te compenseren.
Zolang import sneller blijft groeien dan export buiten het toerisme, en zolang buitenlandse ondernemingen een groot deel van de winstgeneratie domineren, zal Aruba kwetsbaar blijven voor externe schokken.
Toch eindigde 2025 uiteindelijk opnieuw met een overschot op de lopende rekening en een herstel van de internationale reserves – signalen dat de externe sector van Aruba, ondanks de toenemende druk, nog steeds fundamenteel wordt ondersteund door de blijvende kracht van de toeristische industrie.

Rechter: overheid mag elektrische steps en scooters niet zonder wettelijke procedure in beslag nemen

Het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba heeft geoordeeld dat de overheid elektrische steps, scooters en fietsen niet zomaar van de openbare weg mag verwijderen zonder de wettelijke procedures te volgen. De uitspraak betekent voorlopig een belangrijke tegenslag voor de handhavingsactie van de regering tegen twee lokale verhuurbedrijven van elektrische voertuigen.



Volgens het vonnis heeft de Arubaanse overheid onrechtmatig gehandeld door voertuigen van Evikes Corporation VBA en Friendly Green Bike Company Aruba VBA in beslag te nemen zonder vooraf officiële schriftelijke waarschuwingen of formele bestuursbesluiten uit te vaardigen.
De zaak ontstond nadat minister van Justitie, Integratie, Energie en Openbaar Vervoer Arthur Dowers op 21 april 2026 aankondigde dat het gebruik van elektrische steps, scooters en fietsen op de openbare weg met onmiddellijke ingang verboden werd. Volgens de minister beschikten de voertuigen niet over de vereiste toelatingen en vormden zij een risico voor de verkeersveiligheid.

Op 29 april verscheen vervolgens een "laatste waarschuwing" via sociale media, waarna de autoriteiten een dag later begonnen met het verwijderen van voertuigen uit openbare ruimtes.

De rechter benadrukte echter dat de overheid, ook wanneer zij bevoegd is verkeers- en transportwetgeving te handhaven, verplicht blijft om bestaande wettelijke procedures te respecteren. Volgens het gerecht hadden de bedrijven eerst schriftelijk geïnformeerd moeten worden over de vermeende overtredingen, de wettelijke basis van de maatregelen, de vereiste correctieve stappen en een redelijke termijn om daaraan te voldoen.

De zaak draait om twee bedrijven die al jarenlang actief zijn op Aruba. Green Bike verhuurt sinds 2017 elektrische fietsen en sinds 2023 ook elektrische steps. Evikes biedt sinds 2019 elektrische steps aan. De voertuigen worden via mobiele applicaties verhuurd en worden vooral gebruikt door toeristen die zich verplaatsen tussen stranden, hotels en andere locaties in het hotelgebied.

Binnen het verhuursysteem kunnen gebruikers voertuigen ontgrendelen via een app nadat zij akkoord zijn gegaan met gebruiks- en verkeersvoorwaarden. De voertuigen kunnen vervolgens worden achtergelaten binnen een operationeel gebied dat zich ongeveer uitstrekt van Arashi Beach tot de luchthaven. Volgens de overheid leidde die flexibiliteit echter ook tot problemen omdat steps en fietsen vaak werden achtergelaten op trottoirs, groenstroken en zelfs privéterreinen van hotels.



Nadat de overheid op 30 april begon met het in beslag nemen van voertuigen, stapte Evikes onmiddellijk naar de rechter voor een spoedprocedure. Nog dezelfde dag gaf het gerecht een voorlopige beschikking waarbij de overheid werd opgedragen te stoppen met het verwijderen van de voertuigen en reeds in beslag genomen steps terug te geven. De autoriteiten voldeden aan dat bevel.

Tijdens de rechtszaak voerden beide bedrijven aan dat de overheid zonder duidelijke wettelijke basis handelde. Volgens hen bestaat er geen expliciete wet die elektrische steps, scooters of fietsen verbiedt. Daarnaast stelden zij dat de overheid hun activiteiten jarenlang had toegestaan of gedoogd voordat plotseling werd besloten deze illegaal te verklaren.

De regering verdedigde haar optreden door te stellen dat de bedrijven verschillende wetten overtreden, waaronder regels rond personenvervoer en verkeersveiligheid. Volgens de overheid beschikten de voertuigen niet over goedkeuringen, inspecties of kentekenplaten voor gebruik op de openbare weg. Ook verwees de regering naar klachten over gevaarlijk rijgedrag van gebruikers en overlast in openbare ruimtes.

Daarnaast stelde de overheid dat de bedrijven openbare grond zonder toestemming gebruikten door voertuigen en laadstations op publieke locaties te plaatsen. In een tegenvordering vroeg de regering daarom aan de rechter om de bedrijven te verplichten alle voertuigen en laadstations onmiddellijk van overheidsterrein te verwijderen.

De rechter stelde echter grotendeels de bedrijven in het gelijk wat betreft de gevolgde procedures. Het gerecht oordeelde dat publieke verklaringen via interviews, persberichten en sociale media niet kunnen worden beschouwd als juridisch geldige bestuursbesluiten volgens het Arubaanse bestuursrecht.

Ook wees de rechter erop dat de overheid geen officiële waarschuwingen, administratieve boetes of processenverbaal had opgesteld voordat de voertuigen in beslag werden genomen. Zelfs indien de bedrijven daadwerkelijk bepaalde regels zouden overtreden, blijft de overheid volgens het vonnis verplicht om de correcte handhavingsprocedures te volgen.

De rechter verwierp bovendien het argument van de overheid dat de exploitanten moeilijk identificeerbaar zouden zijn. Volgens het gerecht waren de namen en logo's duidelijk zichtbaar op de voertuigen.

Tegelijkertijd benadrukte het gerecht dat de uitspraak geen volledig verbod vormt op toekomstige controles of handhaving. De overheid blijft bevoegd om op te treden tegen de bedrijven, boetes op te leggen of andere sancties toe te passen, zolang dit gebeurt via juridisch correcte procedures en formele bestuursbesluiten.

Ook de tegenvordering van de overheid om alle voertuigen en laadstations onmiddellijk te verwijderen werd afgewezen. Volgens de rechter had de overheid het gebruik van openbare ruimte jarenlang gedoogd en bovendien onvoldoende gereageerd op verschillende vergunningsaanvragen van de bedrijven.

Zo stelde Green Bike dat het in 2017 en 2018 vergunningen had ontvangen voor bepaalde laadstations en later bijkomende aanvragen had ingediend waarop nooit een beslissing volgde. Evikes verklaarde tijdens de zitting eveneens dat vergunningen en nummerplaten waren aangevraagd, maar dat nooit een antwoord van de autoriteiten werd ontvangen.

De rechter concludeerde daarom dat het onwaarschijnlijk is dat een bodemprocedure uiteindelijk zou leiden tot een bevel om de bedrijven onmiddellijk van openbare terreinen te verwijderen.

Het gerecht moedigde beide partijen uiteindelijk aan om via overleg tot een minder drastische oplossing te komen dan een onmiddellijk totaalverbod op de activiteiten van de bedrijven.

In de einduitspraak werd de overheid veroordeeld tot betaling van de proceskosten van beide ondernemingen.

De uitspraak betekent een belangrijke procedurele overwinning voor de verhuurbedrijven, maar onderstreept tegelijk een breder juridisch principe: ook de overheid moet zich houden aan de regels van behoorlijk bestuur en wettelijke procedures, zelfs wanneer openbare veiligheid en verkeershandhaving in het geding zijn.

Tussen gedegen planning...*En politiek opportunisme...*

We bevinden ons al bijna 11 jaar onder financieel toezicht van het Koninkrijk en bijna 6 jaar onder de voorwaarden van de akkoorden met Nederland met betrekking tot hervorming en verbetering van onze overheid, dit laatste als gevolg van de coronacrisis van 2020. Recentelijk hebben we kennis kunnen nemen van de opmerkingen van Nederlandse zijde, zoals verwoord in de nota "Opvolging in Beeld: Periodieke rapportages Ministerie van BZK vanaf 2024," gericht aan de Tweede Kamer. Daarbij komen de tekortkomingen in het financieel beleid ter sprake. Dit raakt ook de langetermijnplanning waar een beperkte verbetering zichtbaar is maar waar men nog ver verwijderd is van het uiteindelijke doel. Maar, waarom kennen we uitsluitend vanuit de Nederlandse kant dit type verslaggeving? Doet onze eigen overheid niet aan evaluatie en mogelijke (zelf)kritiek op het lopend proces?

Het is voor ons een vaststaand feit voor ons is dat evaluatie en opinie over vooruitgang en eventuele vertraging hierin altijd van Nederlandse zijde komt. Er is vrijwel nooit commentaar vanuit onze eigen overheid. Hierbij maakt het niet uit welke partij aan het overheidsroer staat. En dat versterkt dan weer de indruk dat suggesties en druk om te verbeteren altijd maar van één kant komen. Erger nog, de wijze waarop onze bewindslieden vaak reageren op de Nederlandse uitlatingen geeft de indruk dat men tracht op goede voet met Nederland te blijven door te bevestigen dat men het eens is met de hervormingsplannen. Terzelfdertijd ziet men absoluut niets dat erop duidt dat men diezelfde werkwijze overneemt. Nu zou men onmiddellijk de kritiek kunnen verwachten dat "het hier geen Nederland is; we hebben onze eigen werkwijze...". Dat is prima, zolang die werkwijze strookt met algemeen aanvaarde normen op het gebied van deugdelijk bestuur, planning en verantwoording. Het kan niet zo zijn dat men zich verstopt achter 'de eigen cultuur en volksaard' om niet te voldoen aan die algemeen aanvaarde normen. Maar we gaan ons hier niet beperken tot commentaar op deze kritiek, laten we duidelijke voorbeelden nemen en analyseren wat er aan de hand is. Een vraag: hadden we vooraf aan de Nederlandse interventie van 2014/2025 een meerjarenbegroting? Nee, want het is het financieel toezicht vanuit Nederland dat mede de meerjarenplanning in de jaarlijkse begroting invoerde. Als het aan onze regeerders had gelegen was het nooit zo ver gekomen en maakten we nu nog semi-middeleeuwse toestanden mee, waar elk jaar een enkele begroting beschikbaar is, met de gebruikelijke vertraging, die ook nog eens ons laat zitten met duizend en een vragen over de koers die het land zal varen.

De Nederlandse druk heeft dus geleid tot de invoering van een meerjarenbegroting bij elke begroting, maar het lijkt meer een simpele projectie van de huidige cijfers, zonder een duidelijke uitleg van het te voeren meerjarenbeleid. Ook hier zouden we weer de kritiek kunnen horen dat langetermijnplanning altijd beladen is met twijfels, onzekerheid en vragen, zeker in de huidige wereld waarin we leven. Dat klopt wel want hoe verder je in de toekomst kijkt hoe onzekerder je planning wordt. Maar, als men zo denkt dan komt men niet toe aan de fundamentele reden waarom planning bestaat. Planning gebeurt niet vanuit de overweging dat men alles wat in de toekomst gaat gebeuren kan voorzien. Planning doet men omdat men moet weten waar men naartoe werkt, wat de doelen zijn als alles normaal verloopt. En wanneer zich bepaalde afwijkingen voordoen die wel te voorzien zijn wordt dit natuurlijk wel meegenomen. Uiteraard kan niemand helemaal voorbereid zijn op een pandemie, maar je kunt wel een adequate gezondheidszorg plannen die ons in staat stelt een noodsituatie aan te kunnen. Bovendien zouden we beter voorbereid kunnen zijn als we niet al ons geld uitgeven aan onnodige zaken totdat we aan de rand van de afgrond staan, zoals ten tijde van de interventie van het Koninkrijk in 2015.

Dat was toen eerder een bewijs van het ontbreken van een verantwoorde langetermijnplanning. We bevinden ons nu in de periode van het invoeren van verantwoord beleid, hetgeen ook de hantering van een meerjarenplan inhoudt. Het gaat hier niet om de cijfers die ieder jaar worden gepresenteerd maar om de zaken waarmee rekening moet worden gehouden. Onze infrastructuur bijvoorbeeld. Een vraag gericht aan welke regering ook: nu we als voldongen feit hebben aanvaard dat we makkelijk zo'n 20.000 extra inwoners rijk zijn, wat is dan het antwoord van de overheid op de uitdagingen die aan verantwoord huisvestingsbeleid worden gesteld? Gaan we door met het plunderen van wat er nog over is van de natuur met het plannen van complete wijken in de natuurgebieden, zoals dit de afgelopen 40 jaar de praktijk is geweest? Of gaan we investeren in het herstel van de stedelijke gebieden? Wordt er rekening mee gehouden dat dit veel duurder kan uitpakken dan gewoon een stuk natuur platwalsen en daarop gaan bouwen? Het afzien van nog meer verwoesting van de natuur en het investeren in stadsherstel komt nu wel met een prijskaartje; is men bereid dat offer te brengen? Deze vragen kunnen we bij elk voor onze toekomst belangrijk thema stellen. Helaas zien we alleen maar de cijfers die men produceert voor de meerjarenbegroting, onder Nederlandse druk en niet als resultaat van een eigen planning.

Nu blijft er nog een vraag over: heeft Aruba geen professionals in de sectoren die van belang zijn voor planning op lange termijn? Wij denken van wel, in ieder geval ten dele. Niets ten nadele van de huidige professionals maar ze zijn wel onderworpen aan een politieke filosofie die de noodzaak van planning niet erkent en eerder is gestoeld op incidenteel beleid, naargelang toevallige gebeurtenissen tot actie nopen, wat beter strookt met het traditionele politieke opportunisme: de opties altijd zo breed mogelijk houden voor de bewindspersoon.

Zo komen we dan terecht bij een waterzuiveringssysteem waar we na meer dan vijftig erachter komen dat er nooit enige planning, voor onderhoud noch voor uitbreiding, aanwezig is geweest. Zolang het politiek opportunisme zaken blijft dicteren zal echte planning nimmer ten tonele verschijnen.

Controverse rond koninklijk bezoek escaleert na publicatie anonieme klacht

De controverse rond het bezoek van koning Willem-Alexander aan Aruba in maart van dit jaar is verder geëscaleerd nadat oppositiepartij MEP de volledige inhoud van een anonieme klachtenbrief openbaar maakte en een spoedvergadering met premier Mike Eman (AVP) eiste.

De vier pagina's tellende anonieme brief, ondertekend met de naam "Mi Dushi Aruba", bevat ernstige beschuldigingen van belangenverstrengeling, machtsmisbruik en mogelijk financieel voordeel bij de organisatie van de viering van 18 maart en het koninklijk bezoek aan Aruba.

Volgens de brief zou een door de regering aangestelde commissie aanvankelijk dirigent en musicus Carlos Bislip hebben benaderd om een professioneel orkest samen te stellen voor de viering van het 50-jarig jubileum van het Arubaanse volkslied en de vlag. Bislip zou vervolgens een officiële offerte hebben ingediend, maar die werd volgens de klacht afgewezen omdat de kosten te hoog



zouden zijn geweest.

Daarna zou een lid van de organisatiecommissie zelf een alternatief voorstel hebben ingediend via haar echtgenoot, tegen een iets lagere prijs. Volgens de anonieme auteurs roept dit ernstige vragen op over mogelijke belangenverstrengeling, omdat het commissielid toegang zou hebben gehad tot de oorspronkelijke offerte van Bislip voordat een concurrerend voorstel werd ingediend.

In de brief wordt meerdere keren verwezen naar Zuleika Wever, omschreven als lid van de commissie en vertrouweling van premier Mike Eman. Zij zou na de afwijzing van de offerte rechtstreeks contact hebben opgenomen met muzikanten om deel te nemen aan een ander orkest onder leiding van haar echtgenoot Rodney vd Biezen.

De klacht stelt bovendien dat het alternatieve voorstel financieel voordeel opleverde voor betrokkenen en dat vertrouwelijke informatie mogelijk onrechtmatig werd gebruikt tijdens het aanbestedingsproces.

Ook premier Mike Eman krijgt kritiek in de brief. Volgens de auteurs zou Bislip de premier schriftelijk hebben geïnformeerd over zijn bezorgdheid, maar zou er geen onafhankelijk onderzoek zijn ingesteld. De anonieme schrijvers verwijten de regering dat het dossier eerder onder de tafel zou zijn gehouden dan grondig onderzocht.

Carlos Bislip heeft zich ondertussen publiekelijk gedistantieerd van de politieke controverse. Tegen lokale media verklaarde hij dat hij niet betrokken wil worden in een politiek conflict en "niemands politieke speelbal" wil zijn.

MEP heeft inmiddels de druk op de regering verder opgevoerd. In een formeel verzoek aan het parlement vraagt de oppositie om een openbare vergadering met premier Eman, omdat de kwestie volgens de partij rechtstreeks raakt aan principes van goed bestuur, transparantie en integriteit binnen het openbaar bestuur.

Tot nu toe is nog geen onafhankelijk onderzoek aangekondigd en heeft de regering geen uitgebreide officiële reactie gegeven op de inhoud van de anonieme brief. De beschuldigingen zijn voorlopig niet bewezen.

Toch heeft de publicatie van de volledige brief de politieke spanning rond het koninklijk bezoek aanzienlijk vergroot. Wat begon als een anonieme klacht is uitgegroeid tot een bredere discussie over transparantie, aanbestedingsprocedures en politieke verantwoordelijkheid binnen de Arubaanse overheid.

Het duurste vliegticket...*Uit onze geschiedenis...?*

Het politieke debat gaat momenteel over een kwestie die dit eigenlijk niet waard is. Een simpele vliegreis naar Curaçao van een minister en de bijkomende vraag of en wie daarvoor heeft betaald, is een incident geworden dat alle andere belangrijker te achten zaken opzij heeft geschoven. Dat betekent niet dat het een onbetekenende zaak is gebleven want het is nu een kwestie geworden die om integriteit draait, van een minister die al dan niet de waarheid heeft gesproken. Zodoende is een vliegticket van nog geen duizend florin iets geworden dat ons land in tijd en geld veel meer gaat kosten. Het probleem is bovendien dat het uiteindelijk niet mogelijk is de minister tot duidelijkheid te dwingen, zelfs niet via de rechter, als de regeringspartij(en) niet toegeven en hun medewerking verlenen.

In onze editie van afgelopen zaterdag hebben wij al uiteengezet waarom sancties, nadat een minister weigert opening van zaken te geven, niet via de rechtbank kunnen worden geregeld; het zijn zaken die in de politieke sfeer zelf opgelost moeten worden. En dit vereist een zeker moreel besef bij de politieke partijen die de regering ondersteunen. Alleen zij kunnen stappen ondernemen tegen een minister en ervoor zorgen dat de bewindspersoon zich schikt. Het moment om dat te ondernemen is in het onderhavige geval al ruimschoots verlopen. Ten tijde van het incident zelf, in november van het afgelopen jaar, had men een eind kunnen maken aan de hele kwestie, als bijvoorbeeld de minister openlijk had toegegeven dat, omdat er geen reguliere commerciële vluchten beschikbaar waren, zij de medewerking had geaccepteerd van een burger die over de middelen beschikte om de vlucht te realiseren met een privé toestel. Dat is uiteraard niet 'comme il faut' maar het zou daarbij gebleven zijn, ook gezien het feit dat de oppositie publicitair gezien daar verder weinig mee zou kunnen. Maar toen eenmaal was gekozen voor een andere weg, namelijk de verklaring dat zij voor de overtocht had betaald, was het dus niet meer een 'lift' die zij had geaccepteerd, maar aanleiding tot de – legitieme – vraag van de oppositie of men het bewijs van die betaling kon zien en bovendien ook van de vergunning om met dat toestel commerciële vluchten uit te voeren. Het lijkt er nu op dat de minister zich in een nauw parket bevindt door de rechtszaak die is aangespannen door de oppositie om hiermee de overlegging af te dwingen van de gewraakte documenten. Dat zou zeker een hoop publiciteit met zich meebrengen maar uiteindelijk eindigt dit zeer waarschijnlijk toch in het voordeel van de minister, en waarom?

Dit heeft alles te maken met de - politieke – praktijk die we tot op heden meemaken, waarin alle kabinetten de desbetreffende wet, de Landsverordening Openbaarheid van Bestuur (LOB) naar eigen wens en inzicht gebruiken. Dat komt in de meeste gevallen erop neer dat men niets overlegt, zelfs niet als dat door een rechter wordt bevolen. Ter illustratie het verhaal van een zaak die legendarisch zou zijn geworden als het meer bekendheid zou hebben gekregen, namelijk de LOB-zaak van de Kamer van Koophandel (KvK) tegen de overheid in het eerste decennium van deze eeuw. Het ging om de overdracht van de documenten betreffende de vergunning voor een groot commercieel centrum dat nogal wat gevolgen zou hebben gehad voor de lokale middenstand. Vandaar de specifieke belangen die de semioverheidsinstelling wenste te behartigen. Het duurde een aantal jaren voordat er een vonnis uitrolde met de opdracht aan de regering om de geëiste documenten te overhandigen. De weigering om daaraan te voldoen werd gevolgd door de beslaglegging op de aandelen van het Land in de luchthavenvennootschap AAA NV. Ook toen weigerde de overheid gevolg te geven aan de rechterlijke opdracht. De affaire eindigde met de teruggave van de aandelen door KvK, maar de documenten werden nooit overgedragen. In de daaropvolgende jaren hebben weinigen hun geluk beproefd met een aanvraag onder deze wet, waarvan een enkeling toch nog met succes. Het feit is echter dat maar weinig burgers of organisaties gebruikmaken van de wet, waarbij zeker meeweegt dat de meesten niet over de middelen beschikken om een jarenlang juridisch gevecht met de overheid aan te gaan om uiteindelijk toch met lege handen te staan. Conclusie: de niet zo fraai ogende praktijk met betrekking tot deze wet heeft in ieder geval bewezen dat het goed mogelijk is de burger te ontmoedigen in het gebruik maken van de wet. Opmerkelijk is overigens dat in de gesprekken binnen het Koninkrijk dit soort thema's niet wordt aangeroerd; vanuit de Arubaanse politiek bezien is dit natuurlijk goed te begrijpen. In ieder geval kan dit moeilijk als voorbeeld van deugdelijk bestuur dienen...

Nog een interessante noot van de KvK-zaak: de overheid hoefde niet eens gebruik te maken van het sterkste wapen waarover men beschikt om geen documenten af te geven, namelijk de verwijzing naar de veiligheidsbelangen van het Land of het Koninkrijk. Dit is altijd een enorm effectief verdedigingsmiddel omdat juist vanwege die veiligheidsbelangen de overheid geen duidelijkheid kan geven waarom die belangen dan precies in het geding zouden zijn. In het huidige geval zou het niet al te moeilijk zijn vast te stellen dat het in de verste verte niets met enig gevaar voor de staatsveiligheid te maken zou hebben; de overheid zal dan ook naar alle waarschijnlijkheid daar niet naar verwijzen.

Maar nu de kernvraag: wat gaat er gebeuren in de komende maanden? Zal de minister kunnen rekenen op 'bescherming' van de Statenvoorzitter die gewoonweg de vergadering niet uitschrijft? Of zal hij overwegen dat de minister zeer goed in staat is om de eigen verdediging in de Staten te voeren? We hoeven niet te speculeren over de uitkomst; het lijkt ons belangrijker te signaleren dat de hierin gestoken tijd en geld beter aan een andere, urgentere kwestie had kunnen worden besteed. Zoals onze financiële meerjarenplanning, die nog ver verwijderd is van wat het moet zijn, zoals recentelijk Nederland – alweer – vaststelt, maar onze regeerders niet. De politieke partijen zouden een zekere volwassenheid kunnen tonen door tot de consensus te geraken over hoe altijd ethisch op te treden en niet uitsluitend creatief bezig te zijn met moreel besef wanneer men in de oppositie zit.

Overheid lanceert website voor controle van officiële taxitarieven

De Arubaanse regering heeft een nieuwe website gelanceerd waarmee passagiers voortaan eenvoudig de officiële taxitarieven op Aruba kunnen controleren. Volgens minister van Justitie, Integratie, Energie en Openbaar Vervoer Arthur Dowers moet het platform meer transparantie brengen in de taxisector en een einde maken aan situaties waarbij sommige chauffeurs willekeurige of buitensporige prijzen rekenen, vooral aan toeristen.

Via de website taxi.aw kunnen gebruikers hun vertrekpunt en bestemming invoeren, waarna automatisch de officiële ritprijs wordt berekend op basis van afstand en kilometervergoeding. Het systeem is gebaseerd op de officiële prijslijst van de overheid, die recent werd herzien in overleg met vertegenwoordigers uit de taxi- en vervoerssector.

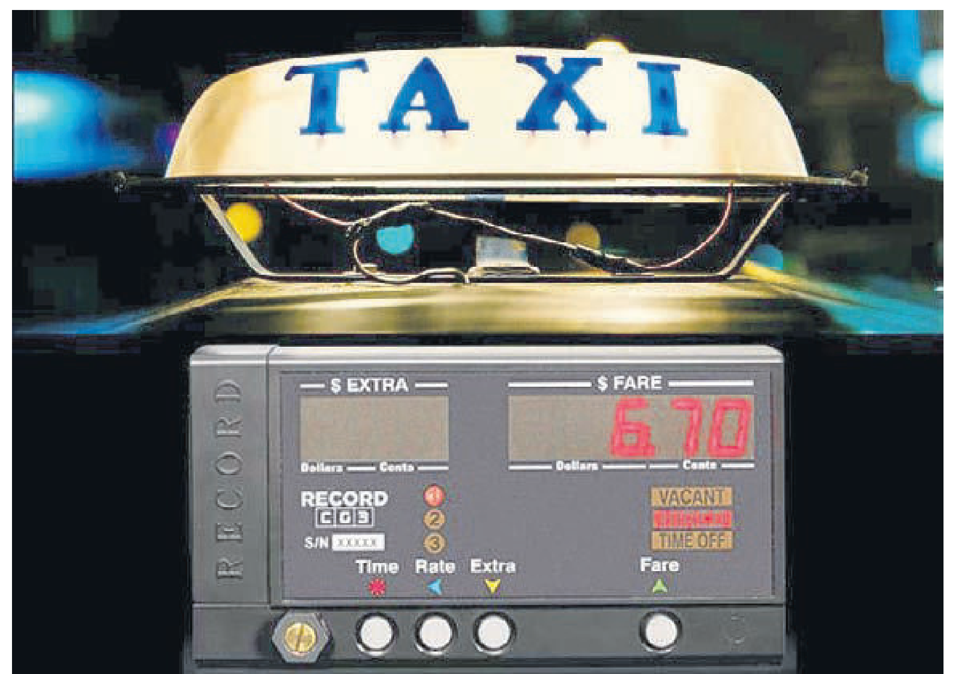
Volgens minister Dowers bestaat al jarenlang een wettelijke verplichting voor taxi's om uitgerust te zijn met een taximeter, maar dat systeem werd nooit ingevoerd op Aruba. In plaats daarvan werd gewerkt met vaste tarieven. De bestaande prijslijst was echter verouderd en zorgde regelmatig voor verwarring bij zowel chauffeurs als klanten.

De regering stelt dat modernisering noodzakelijk was om consumenten beter te beschermen en beter aan te sluiten op de huidige realiteit van Aruba als toeristische bestemming. Het nieuwe digitale systeem moet ervoor zorgen dat zowel toeristen als inwoners vooraf exact kunnen controleren hoeveel een rit officieel mag kosten.

De website houdt ook rekening met officiële toeslagen binnen het taxistelsel. Ritjes die vertrekken vanaf de luchthaven of de cruiseterminal krijgen bijvoorbeeld automatisch een extra toeslag van USD 10 toegevoegd.

Volgens Dowers ontving de overheid de afgelopen jaren meerdere klachten van toeristen die aangaven dat sommige chauffeurs extra kosten aanrekenden per passagier in plaats van één prijs voor de volledige rit. De officiële regels bepalen echter dat het tarief geldt per rit en niet per persoon.

Met de introductie van taxi.aw wil de regering niet alleen misbruik tegengaan, maar ook het professionalisme binnen de taxisector versterken. Hotels, restaurants en andere toeristische ondernemingen zullen informatie ontvangen over het systeem zodat zij bezoekers correct kunnen informeren. De nieuwe tarievenlijst treedt officieel in werking vanaf komende vrijdag. Vanaf dat moment zullen de autoriteiten ook strengere controles uitvoeren op chauffeurs die zich niet aan de vastgestelde tarieven houden.



ARUBAVANDAAG

Heeft de Statenvoorzitter...*Te veel macht...?*

De oppositie is niet blij met de wijze waarop de Statenvoorzitter de verzoeken voor vergaderingen vanuit de oppositie negeert. Een klacht die zeker geloofwaardig is gezien de weinig verheffende praktijk die we in de afgelopen 40 jaar hebben gezien van de meeste voorzitters. Wellicht wordt het tijd dat de partijen tot de consensus geraken dat te veel vrijheid voor de voorzitter om te beslissen of een vergadering bijeen wordt geroepen geen goede zaak is. Dit zou dan gebonden moeten zijn aan enig gevolg bij het niet nakomen van de bestaande verplichting? En is het uitsluitend de voorzitter die obstructie pleegt? Een goed moment voor een nadere analyse.

De klachten over de Statenvoorzitter die de verzoeken van de oppositie terzijde legt zijn zekert zo oud als de Staten zelf. Niet alle voorzitters hebben zich hieraan schuldig gemaakt, of met dezelfde regelmaat. We gaan hier niet een serie anekdotes opvoeren die op weinig verheffende wijze inzicht verschaffen in hoe het eraan toeging. Wat ons belangrijker lijkt is het toelichten van de obstakels die ertoe bijdragen dat de rol van de Statenvoorzitter nog niet wordt vervuld zoals het bedoeld is. Om te beginnen moeten we onderscheid maken tussen de verschillende vergaderingen die de oppositie en meer in het algemeen ieder Statenlid kan aanvragen. Een belangrijk verschil is tussen: 1) vergaderingen om een bepaald thema op zich te behandelen; 2) vergaderingen waarbij men een of meerdere ministers verzoekt uitleg te geven of verantwoording af te leggen over gevoerd of te voeren beleid. In het eerstgenoemde geval kan het uitstel of afstel betreffen door de voorzitter die daarvoor al of niet een verklaring voor geeft, zonder enig gevolg. Wat zijn de regels om nakoming van de verplichting binnen redelijke tijd te verkrijgen? Het Reglement van Orde van de Staten stelt in Hoofdstuk VI, artikel 23 eerste lid: “De voorzitter belegt de vergadering zo dikwijls hij dit nodig oordeelt of dit door drie leden schriftelijk met opgave van redenen is verzocht.” Het tweede lid stelt dat de voorzitter “bepaalt, met inachtneming van hetgeen omtrent de openbare vergaderingen in de Staatsregeling van Aruba is voorzien, dag en uur der vergadering.” Vervolgens wordt in het derde lid bepaald dat: “Indien de vergadering op de ingevolge het eerste lid voorgeschreven wijze is aangevraagd, wordt zij binnen dertig dagen gehouden. Ingeval van schorsing dient deze vergadering binnen dertig dagen te worden hervat en afgerond.”

Conclusie: het Reglement van Orde verschaft geen vrijheid aan de voorzitter om vergaderingen die door minstens drie Statenleden zijn aangevraagd, voor onbepaalde tijd aan te houden. Uiteraard kennen alle Statenleden deze regels maar wat te doen wanneer de voorzitter zich niet aan deze regels houdt? De oppositie heeft dan geen verhaal want men kan niet eens een rechtszaak beginnen omdat men dan terug wordt verwezen naar de Staten zelf omdat dit soort geschillen in de politieke arena moet worden opgelost. En wat is dan de praktijk die we al 40 jaar meemaken? Dat de zijde van de regeringsfractie(s) vrijwel altijd de voorzitter ondersteunen en zelfs prat gaan op het gedrag van hun stoere voorzitter die de oppositie weet aan te pakken. Is het dan vreemd dat wanneer de oppositie in de regering komt en de regering weer oppositie wordt, men de voormalige regeerders ‘een koekje van eigen deeg’ serveert? Zo kan men natuurlijk nooit tot een oplossing komen die het functioneren van het parlement zou bevorderen, gewoonweg omdat er geen sanctie op dit gedrag bestaat.

Maar laten we hier ook de andere vorm van een Statenvergadering hierbij betrekken, waarbij een of meerdere ministers naar de Staten moeten komen. Hier wordt de zaak nog gecompliceerder omdat naast de mogelijke weigering van de voorzitter ook nog de mogelijkheid bestaat van een minister die weinig trek heeft in het verdedigen van zijn/haar beleid in het parlement. Wat zijn hiervoor dan de geldende regels? Onze Staatsregeling stelt in Artikel III.18, eerste lid, dat de ministers toegang hebben tot de vergaderingen in de Staten en deel kunnen nemen aan de beraadslagingen. Het tweede lid stelt: “Zij kunnen door de Staten worden uitgenodigd om ter vergadering tegenwoordig te zijn ten einde de verlangde inlichtingen te geven, voorzover het geven daarvan niet strijdig geoordeeld kan worden met het belang van het Land of van het Koninkrijk.”

Dit laat nogal wat ruimte over voor politieke manoeuvres, zeker als de voorzitter en de betrokken minister(s) het met elkaar eens zijn dat de regels niet worden gevolgd, waarvoor ook nog eens geen sancties bestaan. De vraag die ongetwijfeld zal opkomen is waarom de tekst van de grondwet hier zo ‘zwak’ overkomt, met het logische gevolg van het niet honoreren van de verzoeken die, zij het de voorzitter, zij het de minister of wellicht beiden, niet bevallen. Daarvoor moeten we terug naar de tijd waarin de Staatsregeling tot stand kwam. Hetgeen als model heeft gediend was de Nederlandse grondwet die gebaseerd is op een politieke praktijk van eeuwen. Daarin zijn geen sancties opgenomen omdat niet alles in steen moet worden gebeiteld. Het niet respecteren van de regels veroorzaakt protesten van de zijde van de oppositie maar nog belangrijker een negatieve reactie aan de eigen zijde. Als een minister of parlementariër zich misdraagt dan is het niet alleen de oppositie maar vooral ook de eigen partij die hun opstappen eist. Wij kennen deze praktijk helaas niet...

Nu blijft er nog een vraag onbeantwoord: wat zou een oplossing kunnen betekenen? De meest effectieve wijze is dat de partijen in de Staten zelf stelling nemen tegen een voorzitter die het reglement naar zich neerlegt. Omdat er formeel gezien geen sanctie bestaat is de enige manier om iets te ondernemen tegen een voorzitter of minister die zich niet aan de regels houden en het functioneren van het parlement belemmeren, het ontwikkelen van enig moreel besef en aan de hand daarvan optreden. Tenslotte, moeten we niet als uitgangspunt nemen dat regering en voorzitter niet bang (hoeven te) zijn van de oppositie? Men moet toch in staat geacht worden de eigen verantwoordelijkheid, wanneer en waar ook, te kunnen dragen?

MEP overhandigt twee juridische adviezen aan Gouverneur over privéjet-affaire minister Croes



De fractie van oppositiepartij MEP heeft woensdag twee juridische adviezen officieel overhandigd aan de Gouverneur van Aruba in verband met de controversiële reis van minister Gerlien Croes in een privéjet. Volgens MEP tonen beide analyses aan dat de minister mogelijk in strijd heeft gehandeld met integriteitsregels en internationale luchtvaartwetgeving.

Fractieleider Evelyn Wever-Croes en parlementariër Rocco Tjon boden de documenten persoonlijk aan bij het Kabinet van de Gouverneur. In een persverklaring stelt MEP dat het besluit om de zaak naar het hoogste institutionele niveau te brengen voortkomt uit “systematische stilte” vanuit de regering en een gebrek aan antwoorden aan het parlement.

Volgens de partij werden eerder al schriftelijke vragen gesteld, verzoeken voor debatten ingediend en andere parlementaire middelen ingezet om duidelijkheid te krijgen over de reis van de minister. Ook een zogenoemd LOB-verzoek – bedoeld om officiële documenten en informatie op te vragen – zou volgens MEP onvoldoende duidelijkheid hebben opgeleverd.

De twee juridische adviezen beoordelen de kwestie vanuit zowel internationaal luchtvaartrecht als de lokale Arubaanse integriteitswetgeving.

Het eerste document betreft een juridisch advies opgesteld door een Amerikaanse expert in luchtvaartrecht. Volgens dat advies beschikte het betrokken vliegtuig niet over de juiste certificering om commerciële vluchten uit te voeren. Dat zou betekenen dat het toestel geen betalende passagiers mocht vervoeren. Indien minister Croes toch voor de vlucht heeft betaald, zou er volgens het advies sprake kunnen zijn van een overtreding van de Amerikaanse luchtvaartwetgeving, internationaal bekend als een “illegal charter”.

Het tweede advies, gebaseerd op Arubaanse regelgeving, stelt dat indien de minister niet voor de vlucht heeft betaald, de reis automatisch beschouwd kan worden als een gift of gunst met een aanzienlijke economische waarde. Volgens de juridische analyse zou een minister een dergelijk voordeel van een privébedrijf niet mogen accepteren zonder dit correct te melden en transparant te rapporteren aan het parlement.

MEP concludeert dat beide scenario’s problematisch zijn. Volgens de oppositie heeft minister Croes óf deelgenomen aan een illegale chartervlucht, óf een ontoelaatbaar voordeel ontvangen. Indien er wel betaald werd, maar geen bewijs van betaling wordt overgelegd, zou er volgens de partij eveneens sprake zijn van onvoldoende transparantie tegenover het parlement.

Tot nu toe heeft de regering nog geen uitgebreide inhoudelijke reactie gegeven op de juridische adviezen van MEP.

Rekenkamer: miljoenenfondsen Aruba jarenlang buiten effectief parlementair toezicht

Het meest recente rapport van de Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) over de begrotingsfondsen van Aruba concludeert dat structurele zwakheden in governance, toezicht en verantwoording de effectiviteit blijven ondermijnen van publieke fondsen die oorspronkelijk werden opgericht om beleidsuitvoering en financiële flexibiliteit te verbeteren.

Een deel van het rapport onderzoekt drie belangrijke fondsen in detail en stelt dat tekortkomingen in administratie, toezicht en rapportage de transparantie en parlementaire controle over honderden miljoenen florin aan publieke middelen hebben verzwakt.

Het rapport, "Buiten beeld, buiten controle: Waarom begrotingsfondsen beter bestuur en toezicht vereisen," werd afgerond op 7 mei 2026 en onderzoekt of de Arubaanse begrotingsfondsen functioneren conform de wettelijke vereisten en of zij voldoende waarborgen bieden voor rechtmatige, transparante en doelgerichte besteding van publieke middelen. De ARA waarschuwt dat de praktische werking van verschillende fondsen aanzienlijk afwijkt van hun oorspronkelijke doel. Volgens de instelling hebben tekortkomingen in governance-structuren en financieel toezicht de democratische verantwoording verzwakt.

Volgens het rapport zijn begrotingsfondsen bedoeld om overheidsmiddelen over meerdere jaren te beheren voor specifieke beleidsdoeleinden, vooral in situaties waarin de reguliere jaarlijkse begrotingsstructuur onvoldoende flexibiliteit biedt. Hoewel dergelijke fondsen kunnen bijdragen aan continuïteit en efficiëntie, concludeert de ARA dat zij in de praktijk vaak functioneren met beperkte transparantie en onvoldoende parlementair toezicht.

Hoofdstuk 8 van het rapport richt zich specifiek op drie gevallen: het begrotingsfonds Migrantenproblematiek Venezuela, het Criminaliteitsbestrijdingsfonds en het Tourism Product Enhancement Fund (TPEF). Aan de hand van deze voorbeelden illustreert de ARA terugkerende problemen in het ontwerp en de werking van de Arubaanse begrotingsfondsen. Het rapport stelt dat de administratieve structuren die deze fondsen ondersteunen vaak onvoldoende basis bieden voor een efficiënte en effectieve uitvoering. Financiële beheersystemen worden omschreven als inconsistent en weinig transparant, terwijl beleidsdoelen te algemeen zijn geformuleerd om een reële evaluatie mogelijk te maken. Ook bieden de mechanismen voor toezicht en verantwoording onvoldoende basis voor tijdige sturing en effectieve parlementaire controle.

In haar evaluatie van het begrotingsfonds Migrantenproblematiek Venezuela beschrijft de ARA een fonds dat werd opgericht als reactie op de migratiedruk veroorzaakt door de crisis in Venezuela. Het fonds was bedoeld om nood- en migratiemaatregelen te financieren, gedeeltelijk ondersteund door Nederlandse bijdragen waaraan specifieke rapportagevoorwaarden waren verbonden.



Het rapport wijst er echter op dat, hoewel gedetailleerde rapportages werden opgesteld voor de Nederlandse autoriteiten, deze niet structureel werden gedeeld met het Parlement van Aruba. Volgens de ARA ontstond hierdoor een situatie waarbij substantiële financiële stromen buiten het directe zicht van het Parlement bleven, ondanks het feit dat het fonds formeel onder Arubaanse wetgeving was ingesteld.

De ARA concludeert ook dat de governance-structuur van het Venezolafonds onvoldoende duidelijkheid bood over verantwoordelijkheden voor toezicht en beheer. Hoewel verschillende ministers formeel toezichtstaken hadden, werden de externe rapportageverplichtingen aan Nederlandse ministeries onvoldoende geïntegreerd in de reguliere rapportagecyclus aan het Parlement. Volgens het rapport verzwakte dit de parlementaire controle en beperkte het de transparantie over het daadwerkelijke gebruik van de fondsmiddelen.

Een ander belangrijk onderdeel van het onderzoek betreft het Criminaliteitsbestrijdingsfonds. In tegenstelling tot de meeste begrotingsfondsen functioneert dit fonds onder een speciale regeling die het vrijstelt van de normale verplichting om een jaarlijkse begroting op te stellen. De rechtvaardiging voor deze uitzondering is dat de inkomsten van het fonds grotendeels afhankelijk zijn van criminele confiscaties die niet voorspelbaar zijn. In ruil voor deze flexibiliteit vereist de wet frequentere rapportage aan het Parlement, waaronder kwartaalrapportages. De ARA stelt echter dat deze compenserende waarborgen in de praktijk onvoldoende hebben gefunctioneerd. Structurele en tijdige rapportage aan het Parlement bleef grotendeels uit, waardoor effectieve parlementaire controle moeilijk werd.

Het rapport benadrukt eveneens zwakheden in de formulering van de doelstellingen van het Criminaliteitsbestrijdingsfonds. Het wettelijke doel van het fonds wordt breed omschreven als ondersteuning van de preventie en bestrijding van criminaliteit, maar volgens de ARA ontbreken gedetailleerde criteria en meetbare indicatoren om te beoordelen of gefinancierde projecten daadwerkelijk bijdragen aan dat doel. Hierdoor wordt het moeilijk om de effectiviteit te evalueren of vast te stellen of middelen doelgericht en efficiënt worden ingezet.

Het Tourism Product Enhancement Fund krijgt uitgebreide aandacht in het rapport. Het TPEF werd opgericht om het toeristisch product van Aruba te verbeteren en wordt gefinancierd via toerismegerelateerde inkomsten. Volgens de ARA toont het fonds aan hoe efficiëntieargumenten soms zijn gebruikt om af te wijken van normale begrotings- en verantwoordingsvereisten. Het rapport merkt op dat het fonds in 2020 en 2021 opereerde zonder goedgekeurde begrotingen, terwijl er wel uitgaven werden gedaan. De regering zocht later alsnog retroactieve goedkeuring van het Parlement via een afzonderlijke wet die bedoeld was om de reeds gemaakte uitgaven te legaliseren.

De ARA beschouwt deze praktijk als problematisch omdat zij het begrotingsrecht van het Parlement verzwakt. Volgens de Arubaanse comptabiliteitsregels zijn begrotingen bedoeld als voorafgaande autorisatie voor publieke uitgaven. Door uitgaven pas goed te keuren nadat het geld al was besteed, werd het normale systeem van democratische controle ondermijnd. Het rapport concludeert dat de uitgaven die in 2021 werden gedaan juridisch problematisch moeten worden geacht, ondanks de latere goedkeuring door het Parlement.

Ook de governanceproblemen binnen het TPEF worden uitgebreid behandeld. Het rapport wijst op inconsistenties in het juridische onderscheid tussen "beheer" en "toezicht". Zowel bij het TPEF als bij zijn voorganger, het Aruba Tourism Marketing Fund, verwees de wetgeving naar toezichtsorganen, terwijl toelichtende memoranda dezelfde organen beschreven als verantwoordelijk voor beheer. Volgens de ARA creëert dit gebrek aan conceptuele duidelijkheid verwarring over wie verantwoordelijk is voor operationele beslissingen en wie belast is met onafhankelijk toezicht.

Het rapport waarschuwt dat een vermenging van verantwoordelijkheden de checks and balances verzwakt en het risico vergroot op onvoldoende onafhankelijk toezicht. Tevens wordt gesteld dat het combineren van beheer- en toezichtfuncties binnen hetzelfde orgaan of bij dezelfde persoon onwenselijk is, tenzij sterke waarborgen bestaan om onafhankelijkheid en transparantie te garanderen.

Bij alle drie onderzochte begrotingsfondsen keert de ARA voortdurend terug naar het probleem van vaag geformuleerde doelstellingen. Het rapport stelt dat brede doelstellingen zonder meetbare indicatoren het onmogelijk maken om vast te stellen of gefinancierde projecten de gewenste beleidsresultaten behalen. In het geval van het TPEF bijvoorbeeld wordt het wettelijke doel van "verbetering van het toeristisch product van Aruba" niet ondersteund door concrete definities of prestatiecriteria. Hoewel beleidsmakers thematische pijlers gebruiken om financieringsbeslissingen te sturen, worden deze niet vertaald naar specifieke meetbare normen waaraan resultaten kunnen worden getoetst.

De ARA benadrukt eveneens het ontbreken van een coherent algemeen kader voor begrotingsfondsen. Volgens het rapport bestaan er momenteel geen uniforme criteria voor de oprichting, het beheer, de evaluatie of beëindiging van dergelijke fondsen. Dit heeft geleid tot gefragmenteerde systemen van financieel beheer en inconsistente governance-modellen tussen verschillende fondsen. Volgens het rapport beperkt het ontbreken van een geconsolideerde financiële visie de transparantie en verzwakt het de capaciteit van de overheid om effectieve controle over de publieke financiën te behouden.

Het rapport concludeert dat begrotingsfondsen alleen toegevoegde waarde kunnen hebben wanneer zij functioneren binnen strikte en transparante governance-structuren. Efficiëntie en flexibiliteit mogen volgens de ARA nooit ten koste gaan van verantwoording en parlementair toezicht. Zonder tijdige rapportage, duidelijke verantwoordelijkheden en meetbare doelstellingen lopen begrotingsfondsen het risico een structurele zwakte te worden binnen het financieel bestuur van Aruba in plaats van een instrument voor effectief openbaar beleid.

In haar reactie op deze bevindingen heeft de regering erkend dat verbeteringen nodig zijn in het beheer en de rapportage van begrotingsfondsen. Volgens het rapport is de regering reeds begonnen met bredere hervormingen om de financiële governance te versterken, waaronder plannen om het aantal fondsen te verminderen en te vereenvoudigen en een formeler rapportagesysteem in te voeren. De ARA benadrukt echter dat toekomstige uitbreidingen van begrotingsfondsen, waaronder het voorgestelde Algemeen Investerings- en Ontwikkelingsfonds, moeten voorkomen dat de tekortkomingen van het huidige systeem worden herhaald.

De ARA verklaart dat zij de uitvoering van de aangekondigde hervormingen zal blijven monitoren en zal evalueren of deze daadwerkelijk leiden tot tijdigere begrotingen, betere verantwoording en sterkere parlementaire controle over de publieke fondsen van Aruba.

ARUBAVANDAAG

Voormalig parlementariër Menki Rojer: MFK riskeert "politieke zelfmoord" na afwijzing Javier Silvania



(CuraçaoChronicle) – Voormalig Statenlid Menki Rojer heeft scherpe kritiek geuit op de recente interne verkiezingsresultaten binnen regeringspartij MFK. Volgens hem kan de afwijzing van minister van Financiën Javier Silvania door de partijstructuur ernstige politieke gevolgen hebben voor de partij.

In een uitgebreide politieke analyse stelde Rojer dat de uitslag moeilijk te begrijpen is gezien de grote populariteit van Silvania onder de kiezers tijdens de laatste parlementsverkiezingen.

Volgens Rojer was Silvania een van de sterkste electorale figuren van MFK en speelde hij een belangrijke rol bij het binnenhalen van ongeveer 18.000 stemmen voor de partij. Daarmee behoort hij volgens de voormalige parlementariër tot de meest invloedrijke politici van Curaçao.

Rojer stelde dat Silvania ondanks die electorale kracht steeds meer geïsoleerd lijkt te raken binnen delen van de partijorganisatie. Hij vroeg zich openlijk af hoe een politicus die zo'n grote bijdrage leverde aan het verkiezingssucces van MFK er niet in slaagde een leiderschapspositie binnen de partij te verkrijgen.

Daarnaast wees Rojer op de centrale rol van Silvania als minister van Financiën, een ministerie dat hij omschreef als een van de belangrijkste portefeuilles binnen de huidige regeringscoalitie.

Volgens hem hebben de ontwikkelingen rond Silvania geleid tot verwarring onder zowel partijaanhangers als het bredere publiek.

Tijdens zijn commentaar suggereerde Rojer dat de spanningen binnen MFK mogelijk wijzen op diepere verdeeldheid tussen electorale populariteit en de interne machtsdynamiek binnen de partij.

Hij stelde dat in veel politieke systemen een figuur met zoveel persoonlijke steun normaal gesproken juist zou worden versterkt binnen de partijleiding in plaats van politiek opzij te worden geschoven.

Rojer waarschuwde dat het niet erkennen van het politieke gewicht van Silvania kan uitmonden in wat hij omschreef als "politieke zelfmoord" voor MFK.

Tegelijkertijd erkende hij dat Silvania zelf herhaaldelijk publiekelijk heeft verklaard loyaal te blijven aan MFK, ondanks speculaties en oproepen van sommige politieke waarnemers om afstand te nemen van de partij of als onafhankelijk parlementariër verder te gaan.

Volgens Rojer kan de situatie echter leiden tot onzekerheid over de toekomstige machtsverhoudingen binnen MFK, vooral gezien Silvania's sterke publieke profiel en brede electorale achterban.

De opmerkingen volgen op de recente interne verkiezingen van MFK, waarbij zakenman Ramon Yung werd verkozen tot nieuwe partijvoorzitter voor de periode 2026-2028.

Tot nu toe hebben noch de leiding van MFK noch minister Javier Silvania publiekelijk gereageerd op de uitspraken van Rojer.

MAN-PIN eist openbaar parlementair debat over toegang tot stranden op Curaçao



(CuraçaoChronicle) – Oppositiepartij MAN-PIN heeft formeel verzocht om een openbare parlementaire vergadering over het regeringsbeleid rond publieke toegang tot de stranden van Curaçao.

In een verzoekschrift dat werd ingediend bij de voorzitter van het parlement stelt de partij dat stranden deel uitmaken van het natuurlijke en culturele erfgoed van Curaçao en toegankelijk moeten blijven voor alle inwoners van het eiland.

Volgens MAN-PIN groeit de bezorgdheid over wat de partij omschrijft als de toenemende commercialisering en privatisering van stranden. Steeds meer inwoners zouden het gevoel hebben dat vrije publieke toegang tot stranden beperkter wordt.

De partij stelt dat veel lokale families obstakels ondervinden om op de traditionele manier van de stranden te genieten door hoge kosten, het overmatig gebruik van strandstoelen en commerciële faciliteiten, en situaties waarbij delen van stranden voornamelijk lijken te zijn gereserveerd voor toeristen.

Volgens MAN-PIN mogen stranden geen luxeproduct worden dat enkel toegankelijk is voor mensen die kunnen betalen, maar moeten zij publieke ruimtes blijven voor recreatie, sport, gezondheid en familieactiviteiten.

De fractie vraagt daarnaast om meer transparantie rond overeenkomsten en beheercontracten tussen de overheid en privébedrijven die betrekking hebben op de stranden van Curaçao.

Volgens de partij heeft het publiek het recht om te weten onder welke voorwaarden deze overeenkomsten worden gesloten en hoe vrije publieke toegang wordt gegarandeerd.

MAN-PIN heeft verzocht dat zowel het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) als het ministerie verantwoordelijk voor Milieu en Natuur deelnemen aan de voorgestelde openbare vergadering om het regeringsbeleid en de beheerstrategie toe te lichten.

"Voor MAN-PIN behoren onze stranden toe aan ons volk," verklaarde de partij. "Wij moeten toegankelijkheid, inclusiviteit en het recht van iedere persoon beschermen om zonder financiële barrières of buitensporige privatisering van de zee te kunnen genieten."

Meteo: Curaçao stevent af op warmere en drogere periode

WILLEMSTAD – Curaçao moet zich de komende maanden voorbereiden op een warmere en drogere regenseizoenperiode. De Meteorologische Dienst Curaçao waarschuwt dat de temperaturen tot en met oktober boven het normale niveau kunnen blijven, terwijl er minder regen wordt verwacht door de mogelijke ontwikkeling van een "super El Niño" in de Stille Oceaan.

De nieuwe prognose volgt op eerdere waarschuwingen van Meteo Curaçao over de stijgende temperaturen op het eiland.
Volgens de meteorologische dienst zullen de gemiddelde temperaturen tussen juni en oktober naar verwachting schommelen tussen 29,1 en 30,7 graden Celsius. De maximumtemperaturen kunnen oplopen tot tussen 32,9 en 34,5 graden.
Vooral augustus en september zullen volgens de voorspellingen de meest intense hitteperiodes kennen.
Meteo waarschuwt dat de verwachte weersomstandigheden sterk kunnen lijken op die van 2024, dat werd geregistreerd als het warmste jaar ooit gemeten op Curaçao.

Volgens de meteorologische dienst zijn de temperaturen op het eiland de afgelopen jaren structureel hoger geworden in vergelijking met het langjarige gemiddelde over dertig jaar. Naast hogere gemiddelde temperaturen komen periodes van extreme hitte ook vaker voor en houden zij langer aan.

Vanwege die ontwikkelingen heeft Meteo de afgelopen jaren herhaaldelijk speciale hittewaarschuwingen uitgegeven.
Volgens de dienst blijft de uitzonderlijk warme Caribische Zee een van de belangrijkste oorzaken van de stijgende temperaturen. Warme luchtstromen boven zee warmen verder op wanneer zij over het eiland trekken, terwijl minder regenval en een afname van bewolking het effect versterken.
Daarnaast wordt verwacht dat El Niño-condities tijdens het traditionele regenseizoen zullen leiden tot minder neerslag in de regio.

Meteo roept inwoners op om voorzorgsmaatregelen te nemen tijdens periodes van extreme hitte. Daarbij adviseert de dienst om voldoende water te drinken, zware fysieke inspanningen tijdens de heetste uren van de dag te vermijden en extra aandacht te besteden aan kwetsbare personen en dieren.
De waarschuwing komt op een moment waarop klimaatexperts steeds vaker wijzen op stijgende temperaturen en veranderende weerpatronen in het Caribisch gebied als gevolg van wereldwijde klimaatverandering en opwarmende oceaanwateren.